



60059

(ES)	PISTOLA DE IMPACTO BRUSHLESS A BATERÍA 3/8" 250NM	2
(EN)	BRUSHLESS IMPACT WRENCH 3/8" 250NM	14
(FR)	CLÉ À CHOCS SANS BALAIS 3/8 PO 250 NM	26
(DE)	BÜRSTENLOSER SCHLAGSCHRAUBER 3/8" 250 NM	38
(IT)	CHIAVE A IMPULSI BRUSHLESS 3/8" 250NM	50
(PT)	BERBEQUIM DE IMPACTO SEM ESCOVAS 3/8" 250 NM	62
(RO)	PISTOL DE IMPACT BRUSHLESS 3/8" 250NM	74
(NL)	BORSTELLOZE SLAGMOERSLEUTEL 3/8" 250NM	86
(HU)	KEFE NÉLKÜLI ÜTVECSAVARÓZÓ 3/8" 250 NM	98
(RU)	УДАРНЫЙ ГАЙКОВЕРТ С БЕСЩЕТОЧНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ, 3/8", 250 NM	110
(PL)	KLUCZ UDAROWY BEZSZCZOTKOWY 3/8" 250 NM	122

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el producto.

Si no sigue correctamente estas instrucciones se podrían producir daños personales y/o al producto.

Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

Seguridad en el Área de Trabajo

1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras pueden causar accidentes.
2. No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
3. Mantenga a los niños y a los observadores alejados mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad Eléctrica

1. Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
2. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un riesgo aumentado de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
3. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas. El agua que entra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
4. No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
5. Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso exterior. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
6. Si operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, use una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
7. Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (EMF) que no son dañinos para el usuario. Sin embargo, los usuarios de marcapasos y otros dispositivos médicos similares deben contactar al fabricante de su dispositivo y/o a su médico para obtener asesoramiento antes de operar esta herramienta eléctrica.

Seguridad Personal

1. Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de distracción al operar herramientas eléctricas puede resultar en lesiones graves.
2. Use equipo de protección personal. Siempre use protección ocular. El equipo de protección como mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva, usado en condiciones apropiadas, reducirá las lesiones personales.
3. Prevenga el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas con el interruptor encendido invita a accidentes.
4. Retire cualquier llave o ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave o ajuste dejado en una parte rotativa de la herramienta eléctrica puede resultar en lesiones personales.
5. No se estire demasiado. Mantenga una postura adecuada y equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. Vístase adecuadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden enredarse en las partes móviles.
7. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente. El uso de recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de herramientas le lleve a volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar una lesión grave en una fracción de segundo.
9. Siempre use gafas protectoras para proteger sus ojos de lesiones al usar herramientas eléctricas. Las gafas deben cumplir con la norma ANSI Z87.1 en EE. UU., EN 166 en Europa o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, es legalmente obligatorio usar un visor para proteger también su cara.



Es responsabilidad del empleador hacer cumplir el uso de equipos de protección adecuados por parte de los operadores de herramientas y de otras personas en el área de trabajo inmediata.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

1. No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta adecuada hará el trabajo mejor y de manera más segura al ritmo para el que fue diseñada.

2. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

3. Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o retire el paquete de baterías, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender accidentalmente la herramienta eléctrica.

4. Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.

5. Mantenga las herramientas eléctricas y accesorios. Verifique la alineación o el atasco de las partes móviles, el desgaste de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si está dañada, haga reparar la herramienta antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

6. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte bien mantenidas con bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

7. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. Utilizar la herramienta para operaciones distintas a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

8. Mantenga las manijas y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las manijas y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguro de la herramienta en situaciones inesperadas.

9. Cuando utilice la herramienta, no use guantes de trabajo de tela que puedan enredarse. El enredo de guantes de trabajo de tela en las partes móviles puede causar lesiones personales.

Uso y cuidado de herramientas con batería

1. Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede presentar un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.

2. Use herramientas eléctricas solo con baterías específicamente designadas. El uso de otras baterías puede crear un riesgo de lesión e incendio.

3. Cuando no esté en uso, mantenga la batería alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan conectar un terminal con otro. Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

4. En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica adicionalmente. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

5. No use una batería o herramienta que esté dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que resulta en incendio, explosión o riesgo de lesión.

6. No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede causar una explosión.

7. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar de manera incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

Servicio

1. Haga que un técnico calificado repare su herramienta eléctrica utilizando solo piezas de reemplazo idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta.

2. Nunca repare baterías dañadas. El servicio de las baterías debe ser realizado únicamente por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

3. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios.

Advertencias de seguridad para la llave de impacto inalámbrica

1. Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realices una operación donde el sujetador pueda entrar en contacto con cables ocultos. Los sujetadores que tocan un cable "activo" pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta se vuelvan "activa" y podrían dar una descarga eléctrica al operador.

2. Usa protectores auditivos.

3. Verifica cuidadosamente el zócalo de impacto para detectar desgaste, grietas o daños antes de la instalación.

4. Sujeta la herramienta firmemente.

5. Mantén las manos alejadas de las partes en rotación.

6. Asegúrate siempre de tener un buen apoyo. Asegúrate de que no haya nadie debajo cuando utilices la herramienta en ubicaciones elevadas.

7. El par de apriete adecuado puede variar dependiendo del tipo o tamaño del perno. Verifica el par de apriete con una llave dinamométrica.

Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería

1. Antes de usar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones y advertencias cautelares en (1) el cargador de batería, (2) la batería y (3) el producto que utiliza la batería.

2. No desarme el cartucho de batería.

3. Si el tiempo de operación se ha reducido de manera excesiva, detenga el uso inmediatamente. Esto puede resultar en un riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una

explosión.

4. Si el electrolito entra en contacto con sus ojos, enjuáguelos con agua limpia y busque atención médica de inmediato. Puede resultar en pérdida de la visión.

5. No cortocircuite el cartucho de batería:

- No toque los terminales con materiales conductores.
- Evite almacenar el cartucho de batería en un contenedor con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.
- No exponga el cartucho de batería al agua o a la lluvia. Un cortocircuito en la batería puede causar un gran flujo de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.

6. No almacene la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 50 °C (122 °F).

7. No incinere el cartucho de batería incluso si está severamente dañado o completamente desgastado. El cartucho de batería puede explotar en un incendio.

8. Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear la batería.

9. No use una batería dañada.

10. Las baterías de ion de litio contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación de Mercancías Peligrosas. Para el transporte comercial, por ejemplo, por terceros o agentes de transporte, deben observarse requisitos especiales de empaquetado y etiquetado. Para la preparación del artículo para el envío, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. También observe las posibles regulaciones nacionales más detalladas. Tape o enmascare los contactos abiertos y empaque la batería de manera que no pueda moverse dentro del embalaje.

11. Siga las regulaciones locales relacionadas con la disposición de la batería.

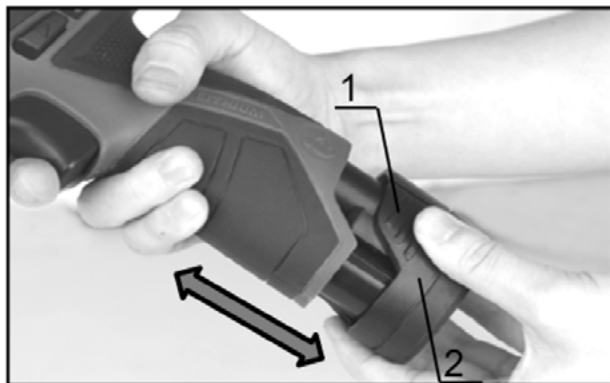
12. Instalar las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, sobrecalentamiento, explosión o fuga de electrolito.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Capacidades de fijación	Perno estándar	M10 – M16
	Perno estándar	M10 – M14
Accionamiento cuadrado		3/8" (9.5mm)
Velocidad sin carga		0-1200/1800/2700 RPM
Impactos por minuto		0-1100/2100/3200 IPM
Par máximo		250 Nm
Longitud total (herramienta desnuda)		190mm
Voltaje nominal		D.C. 12 V
Peso neto aproximado (herramienta desnuda)		950g

LISTADO DE PARTES

N.º	Description
1	Accionamiento cuadrado
2	Cubierta de aluminio
3	Gatillo del interruptor
4	Palanca del interruptor de reversa
5	Mango suave
6	Luz de trabajo
7	Botón del cartucho de batería
8	Cartucho de batería
9	Lámparas de indicación
10	Botón de ajuste de velocidad/torque

**FUNCIONAMIENTO****Instalación o retiro del cartucho de batería****1. Botón 2. Cartucho de batería**

Para retirar el cartucho de batería, desliza el cartucho de batería fuera de la herramienta mientras presionas el botón en ambos lados del cartucho.

Para instalar el cartucho a la batería, alinea la lengüeta del cartucho de la batería con la ranura en la carcasa. Desliza el cartucho hasta que quede en su lugar y se fije con un pequeño clic.

Indicando la capacidad restante de la batería



1. Lámpara indicadora

Accionar el gatillo del interruptor para indicar la capacidad restante de la batería

Lámpara indicadora		Capacidad restante
 Encendida	 Apagada	
Tres luces encendidas		Máxima carga
Dos luces encendidas		30% to 60%
Una luz encendida		10% to 30%

Sistema de Protección de la Herramienta/Batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta automáticamente la energía al motor para extender la vida útil de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante el funcionamiento si se encuentra en una de las siguientes condiciones:

Protección contra Sobrecarga

Cuando la batería se utiliza de una manera que provoca una corriente anormalmente alta, la herramienta se detiene automáticamente sin ninguna indicación. En esta situación, apague la herramienta y detenga la aplicación que provocó la sobrecarga. Luego, encienda la herramienta nuevamente para reiniciarla.

Protección contra Sobre calentamiento

Cuando la herramienta o la batería se sobrecalientan, la herramienta se detiene automáticamente. En este caso, deje enfriar la batería antes de volver a encender la herramienta.

Protección contra Sobredescarga

Cuando la capacidad de la batería es insuficiente, la herramienta se detiene automáticamente. En este caso, retire la batería de la herramienta y cárguela.

Acción del Interruptor



1. Interruptor de Gatillo

Para iniciar la herramienta, simplemente tira del gatillo del interruptor. La velocidad de la herramienta aumenta al ejercer más presión sobre el gatillo del interruptor. Suelta el gatillo del interruptor para detener la herramienta.

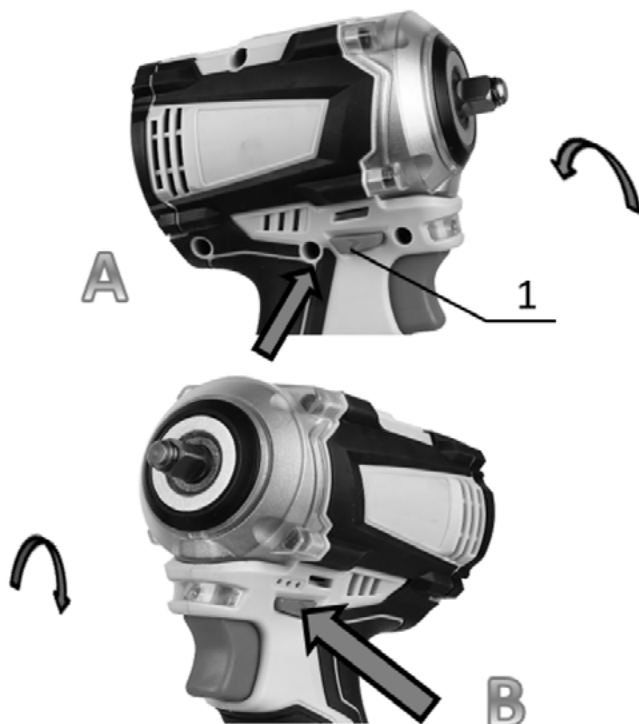
Encendido de la luz frontal



1. Lámpara de trabajo

Tira del gatillo del interruptor para encender la lámpara. Tira del gatillo del interruptor para encender la lámpara. La lámpara se apagará de inmediato al soltar el gatillo del interruptor.

Acción del interruptor de reversa



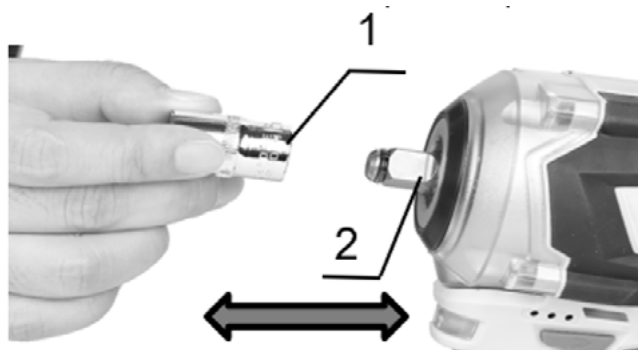
Palanca del interruptor de reversa

Esta herramienta tiene un interruptor de reversa para cambiar la dirección de rotación. Presione la palanca del interruptor de reversa desde el lado A para la rotación en sentido horario o desde el lado B para la rotación en sentido antihorario. Cuando la palanca del interruptor de reversa está en la posición neutral, no se puede accionar el gatillo del interruptor.

Seleccionar el casquillo de impacto correcto

Siempre usa el casquillo de impacto del tamaño correcto para pernos y tuercas. Un casquillo de impacto de tamaño incorrecto resultará en un par de torsión impreciso y/o en el daño del perno o la tuerca.

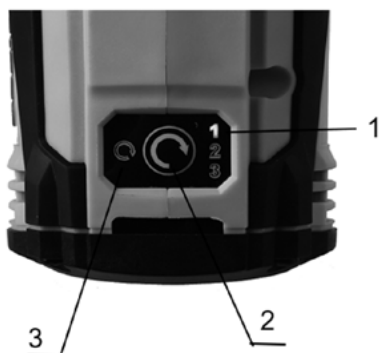
Instalación o extracción del casquillo de impacto



1. Instalación o extracción
2. Casquillo de impacto

Instalación del casquillo de impacto, empuje el casquillo de impacto sobre el cuadrado del eje de la herramienta hasta que se bloquee en su lugar. Simplemente tire del casquillo para retirarlo del eje.

Ajuste de velocidad/torque



1. Tres modos de fuerza de impacto
2. Botón de ajuste de velocidad
3. Indicador de modo de afloje lento

La herramienta ofrece tres modos de fuerza de impacto (duro, medio y suave) solos cuando está girado en la dirección horaria (sentido de las agujas del reloj) mediante el ajuste de velocidad. Esto permite un apriete adecuado para el trabajo.

Para cambiar la velocidad, presione el botón de ajuste de velocidad. Cada vez que se presiona el botón, la lámpara indicadora se encenderá y cambiará en pasos para mostrar la selección de la velocidad deseada mientras la herramienta gira en sentido horario. La velocidad se ajusta a medida que se presiona el botón, permitiendo la selección entre los diferentes niveles de velocidad.

Cuando la herramienta está girando en dirección antihoraria, la luz del modo de afloje lento se enciende. Esto permite que la herramienta cambie automáticamente a una velocidad lenta cuando se afloja un tornillo o tuerca. Para desactivar esta función, presione el botón de ajuste de velocidad nuevamente; la luz del modo de afloje lento se apagará.

OPERACIÓN

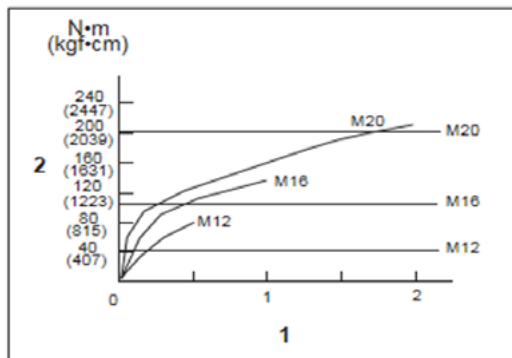
Apretado

Sujete la herramienta firmemente y coloque el dado de impacto sobre el perno o tuerca.→

Encienda la herramienta y apriete durante el tiempo adecuado para el apriete.

El par de apriete adecuado puede variar dependiendo del tipo de tamaño del perno, el material de la pieza de trabajo a fijar, etc. La relación entre el par de apriete y el tiempo de apriete se muestra en las figuras.

Par de apriete adecuado para pernos estándar con modo de impacto fuerte



1. Tiempo de apriete (segundos)

2. Par de apriete

El par de apriete está influenciado por una variedad de factores. Después de realizar el apriete, siempre verifique el par con una llave de par para asegurar que se haya alcanzado el valor correcto.

1. Cuando la batería está casi completamente descargada, la caída de voltaje puede reducir el par de apriete.

2. Cabezales de impacto

- No utilizar el tamaño adecuado del vaso de impacto resultará en una reducción del par de apriete.
- Un cabezal de impacto desgastado, ya sea en el extremo hexagonal o cuadrado, causará una reducción en el par de apriete.

3. Perno

- A pesar de que el coeficiente de par y la clase del perno sean los mismos, el par de apriete adecuado varía según el diámetro del perno.
- Aunque los diámetros de los pernos sean iguales, el par de apriete adecuado variará en función del coeficiente de par, la clase del perno y la longitud del perno

4. La manera en que se sostiene la herramienta y el material de la posición de fijación pueden afectar el par de apriete. Asegurarse de tener un agarre firme y adecuado para evitar errores en el ajuste.

5. Operar la herramienta y el material de la posición de fijación puede afectar el par de apriete. Asegurarse de tener un agarre firme y adecuado para evitar errores en el ajuste.

Aflojamiento

Presione la palanca del interruptor inverso desde el lado B para la rotación en sentido antihorario y luego siga el procedimiento de apriete para realizar la operación de aflojamiento.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Consejos para mantener la vida útil máxima de la batería

- 1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Siempre detenga la operación de la herramienta y cargue el cartucho de batería cuando note un menor potencia de la herramienta.
- 2. Nunca recargue un cartucho de batería completamente cargado. La sobrecarga acorta la vida útil de la batería.
- 3. Cargue el cartucho de la batería a una temperatura ambiente de 5°C a 45°C. Deje que el cartucho de batería caliente se enfríe antes de cargarlo.
- 4. Cargue el cartucho de batería si no lo va usar durante un largo período (más de seis meses).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

2006/42/EC	EN 62841-1:2015/A11:2022
2014/30/EU	EN62841-2-2:2014
2011/65/EU	EN 55014-1
	EN 55014-2
	EN IEC 63000

EN

INSTRUCTION MANUAL

SAFETY INSTRUCTIONS



Read carefully this owner's manual before using the product. Failure to comply with these instructions could result in personal injury and/or damage to the product. Please keep the instructions for future reference.

Work area safety

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

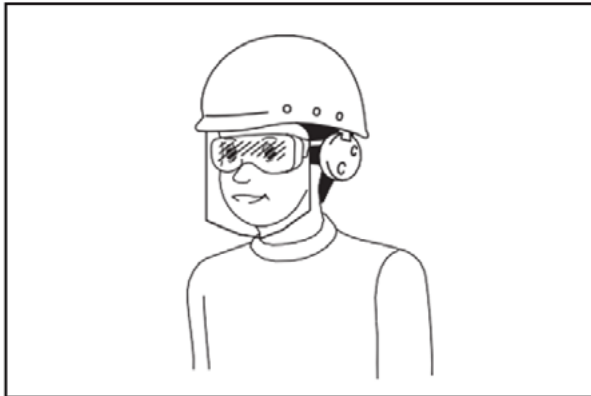
Electrical Safety

1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user. However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

Personal Safety

1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled. The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

Battery tool use and care

1. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. Use power tools only with specifically designated batterypacks. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

6. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Cordless impact wrench safety warning

1. Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. Wear ear protectors.
3. Check the impact socket carefully for wear, cracks or damage before installation.
4. Hold the tool firmly.
5. Keep hands away from rotating parts.
6. Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.
7. The proper fastening torque may differ depending upon the kind or size of the bolt. Check the torque with a torque wrench.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

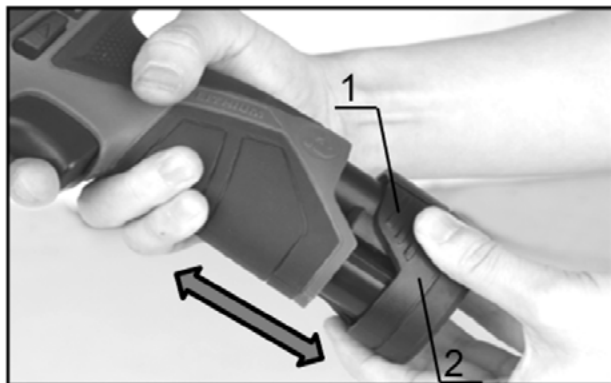
6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.
For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Fastening capacities	Standardbolt	M10 – M16
	High tensilebolt	M10 – M14
Square rive	3/8" (9.5mm) Square drive	
No load speed	0-1200/1800/2700 RPM	
Impact per minute	0-1100/2100/3200 IPM	
Max. torque	250 Nm	
Overall length (Bare tool)	190mm	
Rated voltage	D.C. 12 V	
Net weight approx.. (Bare tool)	950g	

PARTS LIST

N.º	Description
1	Square drive
2	Aluminum cover
3	Switch Triger
4	Reversing Switched Lever
5	Soft Handle
6	Work Lamp
7	Button of Battery Cartridge
8	Battery Cartridge
9	Indicator lamps
10	Speed/torque adjust button

**ASSEMBLY****Installing or removing battery cartridge**

1. Button
2. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on both side of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click.

Indicating the remaining battery capacity



1. Indicator lamp

Pull the switch trigger to indicate the remaining battery capacity.

Indicator lamp		Remaining capacity
 Lighted	 Off	
Three lights on		Full charged
Two lights on		30% to 60%
One light on		10% to 30%

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool/battery is overheated, the tool stops automatically. In this situation, let the battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the tool/battery is overheated, the tool stops automatically. In this situation, let the battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

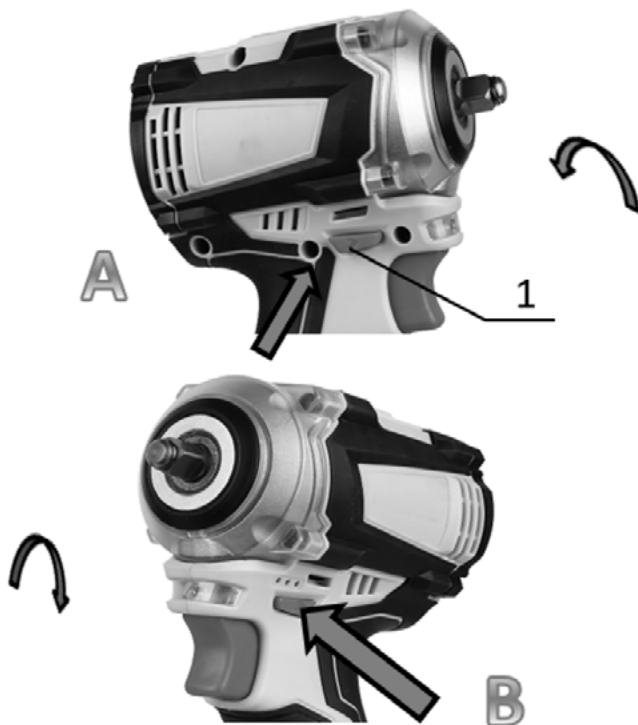
Switch action**1. Switch trigger**

To start the tool, simply pull the switch trigger. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

Lighting up the front lamp**1. Work Lamp**

Pull the switch trigger to light up the lamp. The lamp keeps on lighting while the switch trigger is being pulled. The lamp goes out immediately after releasing the switch trigger.

Reversing switch action



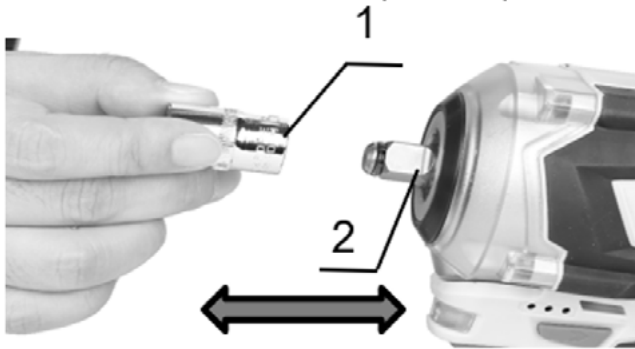
1. Reversing switch lever

This tool has a reversing switch to change the direction of rotation. Depress the reversing switch lever from the A side for clockwise rotation or from the B side for counterclockwise rotation. When the reversing switch lever is in the neutral position, the switch trigger cannot be pulled.

Selecting correct impact socket

Always use the correct size impact socket for bolt and nuts. An incorrect size impact socket will result in inaccurate and loosening torque and/or damage to the bolt or nut.

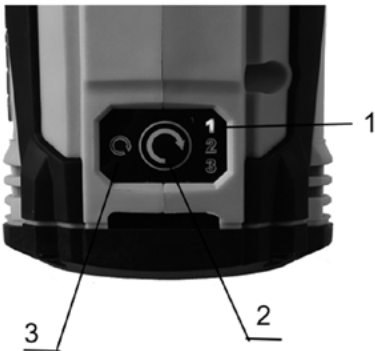
Installing or removing impact socket



1. Impact socket
2. Square drive

To install the impact socket, push it onto the square drive of the tool until it locks into place. To remove the impact socket, simply pull it off.

Speed/torque adjust



1. Three impact force modes
2. Speed adjusting button
3. Slow loosen mode light

Three impact force adjust modes (hard, medium, and soft mode) are provided by this tool only when the tool rotating in clockwise direction through change the tool speed. This allows a tightening suitable to the work. The impact force cannot be adjusted when the tool is running. To change the speed, depress the speed adjusting button each time to select the speed that you desired.

Every time the speed adjust button is pressed, the indicator lamp will light on and changes in steps to indicate when the tool rotating in clockwise direction.

When the tool is rotating in anticlockwise direction, the slow loosen mode light is on, and the tool can automatically change to slow speed when the bolt or nut is loosened. To turn off this function, depress the speed adjusting button, and the slow loosen mode light will be off.

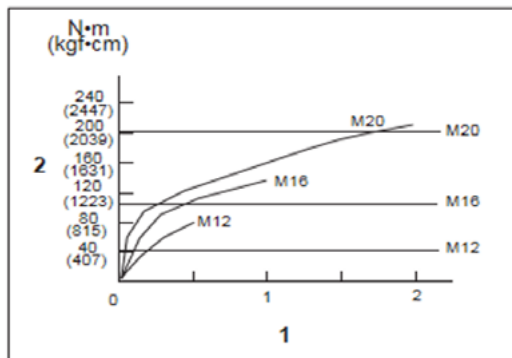
OPERATION

Fastening

Hold the tool firmly and place the impact socket over the bolt or nut. Turn the tool on and fasten for the proper fastening time.

The proper fastening torque may differ depending upon the kind or size of the bolt, the material of the workpiece to be fastened, etc. The relation between fastening torque and fastening time is shown in the figures.

Proper fastening torque for standard bolt with hard impact mode



1. Fastening time (second)

2. Fastening torque

The fastening torque is affected by a wide variety of factors including the following. After fastening, always check the torque with a torque wrench.

1. When the battery cartridge is discharged almost completely, voltage will drop and the fastening torque will be reduced.

2. Impact socket

- Failure to use the correct size impact socket will cause a reduction in the fastening torque.
- A worn impact socket (wear on the hex end or square end) will cause a reduction in the fastening torque.

3. Bolt

- Even though the torque coefficient and the class of bolt are the same, the proper fastening torque will differ according to the diameter of bolt.
- Even though the diameters of bolts are the same, the proper fastening torque will differ according to the torque coefficient, the class of bolt and the bolt length.

4. The manner of holding the tool or the material of driving position to be fastened will affect the torque.

5. Operating the tool at low speed will cause a reduction in the fastening torque.

Loosening

Depress the reversing switch lever from the B side for anticlockwise rotation and then follow the fastening procedure to perform the loosening operation.

MAINTENANCE

Tips for maintaining maximum battery life

- 1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
- 2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
- 3. Charge the battery cartridge with room temperature at 5 °C - 45 °C . Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
- 4. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

EC DECLARATION CONFORMITY

2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU	EN 62841-1:2015/A11:2022 EN62841-2-2:2014 EN 55014-1 EN 55014-2 EN IEC 63000
--	--

FR

GUIDE D'UTILISATION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles et/ou endommager le produit.
Conservez les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Sécurité sur le lieu de travail

1. Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
2. N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
3. Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

1. Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent les risques de décharge électrique.
2. Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est accru si votre corps est relié à la terre.
3. N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.
4. N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque de décharge électrique.
5. Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.
6. S'il est inévitable d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (DDR). L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.
7. Les outils électriques peuvent produire des champs électromagnétiques (CEM) qui ne sont pas nocifs pour l'utilisateur. Toutefois, les utilisateurs de stimulateurs cardiaques et d'autres dispositifs médicaux similaires doivent contacter le fabricant de leur appareil et/ou leur médecin pour obtenir des conseils avant d'utiliser cet outil électrique.

Sécurité personnelle

1. Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez

un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

2. Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Des équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.

3. Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source de puissance et/ou la batterie, de prendre ou de porter l'outil électrique. Porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche invite aux accidents.

4. Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique sous tension. Une clé ou une clé restée attachée à une partie tournante de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

5. Ne vous étendez pas trop. Gardez toujours un bon équilibre et un bon pied. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.

6. Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

7. Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de collecte des poussières peut réduire les risques liés aux poussières.

8. Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous amener à devenir complaisant et à ignorer les principes de sécurité des outils. Un geste imprudent peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

9. Portez toujours des lunettes de protection pour protéger vos yeux des blessures lorsque vous utilisez des outils électriques. Les lunettes doivent être conformes à la norme ANSI Z87.1 aux États-Unis, à la norme EN 166 en Europe ou à la norme AS/NZS 1336 en Australie/Nouvelle-Zélande. En Australie/Nouvelle-Zélande, la loi impose également le port d'un écran facial pour protéger votre visage.



Il incombe à l'employeur de veiller à ce que les opérateurs d'outils et les autres personnes se trouvant dans la zone de travail immédiate utilisent les équipements de protection appropriés.

Utilisation et entretien des outils électriques

1. Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique approprié effectuera le travail mieux et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

2. N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

3. Débranchez la fiche de la source de puissance et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrer l'outil électrique accidentellement.

4. Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

5. Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou bloquées, que les pièces ne sont pas cassées et que rien n'est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

6. Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et dotés de tranchants bien affûtés risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

7. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

8. Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.

9. Lorsque vous utilisez l'outil, ne portez pas de gants de travail en tissu qui risquent de s'emmêler. L'enchevêtrement des gants de travail en tissu dans les pièces mobiles peut entraîner des blessures.

Utilisation et entretien de l'outil à batterie

1. Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.

2. N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries spécifiquement prévus à cet effet. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.

3. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, tenez-le éloigné des autres objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, susceptibles d'établir une connexion d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.

4. Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact.

En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

5. N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

6. N'exposez pas un bloc-batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.

7. Respectez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

1. Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de remplacement identiques. Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.

2. Ne réparez jamais des batteries endommagées. L'entretien des blocs-batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

3. Suivez les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.

Avertissement de sécurité concernant la clé à chocs sans fil

1. Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées, lorsque vous effectuez une opération où la fixation risque d'entrer en contact avec un câblage caché. Les fixations entrant en contact avec un fil « sous tension » peuvent rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique « sous tension » et risquent de provoquer une décharge électrique à l'opérateur.

2. Portez des protections auditives.

3. Vérifiez soigneusement que la douille pour clé à choc n'est pas usée, fissurée ou endommagée avant de l'installer.

4. Tenez l'outil fermement.

5. Gardez les mains à l'écart des pièces tournantes.

6. Assurez-vous toujours d'avoir une bonne assise. Assurez-vous que personne ne se trouve en dessous lorsque vous utilisez l'outil dans des endroits élevés.

7. Le couple de serrage approprié peut varier en fonction du type ou de la taille du boulon. Vérifiez le couple de serrage à l'aide d'une clé dynamométrique.

Consignes de sécurité importantes pour la cartouche de batterie

1. Avant d'utiliser la cartouche de batterie, lisez toutes les instructions et tous les avertissements figurant sur (1) le chargeur de batterie, (2) la batterie et (3) le produit utilisant la batterie.

2. Ne démontez pas la cartouche de batterie.

3. Si la durée d'utilisation est excessivement courte, arrêtez immédiatement l'utilisation. Il peut en résulter un risque de surchauffe, de brûlures et même d'explosion.

4. Si de l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Cela peut entraîner une perte de la vue.
5. Ne court-circuitez pas la cartouche de la batterie :
 - (1) Ne touchez pas les bornes avec un matériau conducteur.
 - (2) Évitez de ranger la cartouche de la batterie dans un récipient contenant d'autres objets métalliques tels que des clous, des pièces de monnaie, etc.
 - (3) N'exposez pas la cartouche de la batterie à l'eau ou à la pluie. Un court-circuit de la batterie peut causer un flux de courant important, une surchauffe et des risques de blessures. Un court-circuit de la batterie peut provoquer un débit de courant important, une surchauffe, des brûlures éventuelles et même une panne.
6. Ne rangez pas l'outil et la cartouche de batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 50 °C (122 °F).
7. N'incinerez pas la cartouche de la batterie, même si elle est gravement endommagée ou complètement usée. La cartouche de batterie peut exploser dans un incendie.
8. Veillez à ne pas faire tomber ou heurter la batterie.
9. N'utilisez pas une batterie endommagée.
10. Les batteries lithium-ion contenues dans l'appareil sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses. Pour les transports commerciaux, par exemple par des tiers ou des transitaires, il convient de respecter des exigences particulières en matière de vieillissement des emballages et d'étiquetage. Pour la préparation de l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matières dangereuses. Veuillez également respecter les réglementations nationales éventuellement plus détaillées. Collez du ruban adhésif ou masquez les contacts ouverts et emballez la batterie de manière à ce qu'elle ne puisse pas se déplacer dans l'emballage.
11. Respectez les réglementations locales relatives à l'élimination des batteries.
12. L'installation des batteries sur des produits non conformes peut entraîner un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite d'électrolyte.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacités de fixation	Boulon standard	M10 – M16
	Boulon à haute résistance	M10 – M14
Rivet carré	3/8 po (9,5 mm) Rivet carré	
Pas de vitesse de charge	0-1200/1 800/2 700 RPM	
Vitesse d'impact	0-1100/2 100/3 200 IPM	
Couple max.	250 Nm	
Longueur totale (outil nu)	190 mm	
Tension nominale	C.C. 12 V	
Poids net approx. (Outil nu)	950 g	

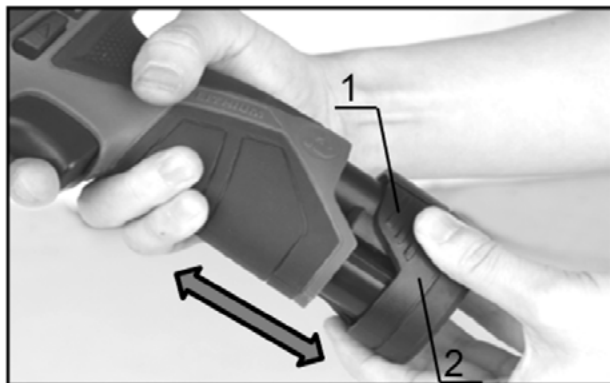
LISTE DES PIÈCES

N.º	Description
1	Entraînement carré
2	Couvercle en aluminium
3	Gâchette de l'interrupteur
4	Interrupteur réversible
5	Poignée souple
6	Lampe de travail
7	Bouton de la cartouche de batterie
8	Cartouche de batterie
9	Témoins lumineux
10	Bouton de réglage de la vitesse et du couple



ASSEMBLAGE

Installation ou retrait de la cartouche de batterie



1. Bouton
2. Cartouche de batterie

Pour retirer la cartouche de batterie, faites-la glisser hors de l'outil tout en faisant glisser le bouton situé de part et d'autre de la cartouche.

Pour installer la cartouche de batterie, alignez la languette de la cartouche de batterie avec la rainure du boîtier et glissez-la en place. Insérez-la à fond jusqu'à ce qu'elle s'enclenche avec un petit clic.

Indication de la capacité restante de la batterie



1. Lampe témoin

Appuyez sur la gâchette de l'interrupteur pour indiquer la capacité restante de la batterie.

Témoin lumineux		Capacité restante
 Allumé	 Éteint	
Trois voyants allumés		Pleine charge
Deux voyants allumés		30 % à 60 % de charge
Une lumière allumée		10 % à 30

Système de protection de l'outil/de la batterie

L'outil est équipé d'un système de protection de l'outil/de la batterie. Ce système coupe automatiquement la puissance du moteur pour prolonger la durée de vie de l'outil et de la batterie. L'outil s'arrêtera automatiquement en cours de fonctionnement si l'outil ou la batterie se trouve dans l'une des conditions suivantes :

Protection contre les surcharges.

Lorsque la batterie est utilisée d'une manière qui lui fait tirer un courant anormalement élevé, l'outil s'arrête automatiquement sans aucune indication. Dans cette situation, mettez l'outil hors tension et arrêtez l'application qui a causé la surcharge de l'outil. Remettez ensuite l'outil en marche pour le redémarrer.

Protection contre la surchauffe

Lorsque l'outil/la batterie surchauffe, l'outil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, laissez la batterie refroidir avant de remettre l'outil en marche.

Protection contre les décharges excessives

Lorsque l'outil/la batterie surchauffe, l'outil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, laissez la batterie refroidir avant de remettre l'outil en marche.

Protection contre les décharges excessives

Lorsque la capacité de la batterie est insuffisante, l'outil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, retirez la batterie de l'outil et rechargez-la.

Action de l'interrupteur



1. Gâchette de l'interrupteur

Pour démarrer l'outil, il suffit d'appuyer sur la gâchette. La vitesse de l'outil augmente en augmentant la pression sur la gâchette. Relâchez la gâchette pour arrêter l'outil.

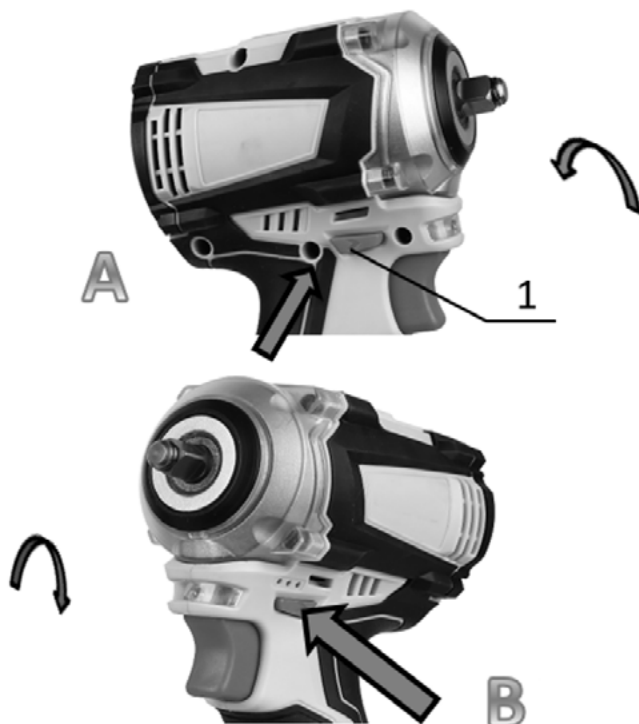
Allumer la lampe frontale



1. Lampe de travail

Appuyez sur la gâchette pour allumer la lampe. La lampe continue de s'allumer tant que vous appuyez sur la gâchette. La lampe s'éteint immédiatement après avoir relâché la gâchette.

Action de l'inverseur



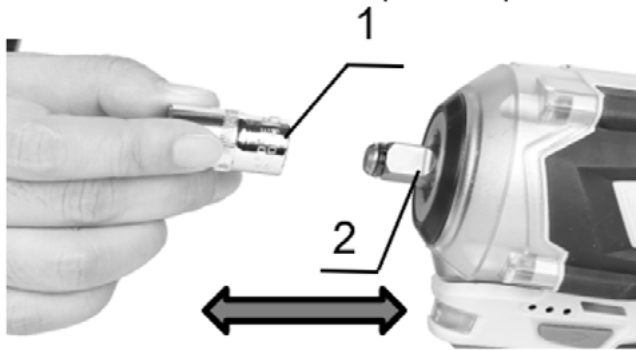
1. Levier de l'inverseur

Cet outil est équipé d'un inverseur permettant de changer le sens de rotation. Appuyez sur l'interrupteur réversible depuis le côté A pour tourner dans le sens des aiguilles d'une montre ou depuis le côté B pour tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Lorsque l'interrupteur réversible est en position neutre, il est impossible d'appuyer sur la gâchette de l'inverseur.

Choix de la douille à percussion appropriée

Utilisez toujours une douille à percussion de la bonne taille pour les boulons et les écrous. Une douille pour clé à choc de taille incorrecte entraînera un couple de serrage et de desserrage imprécis et/ou endommagera le boulon ou l'écrou.

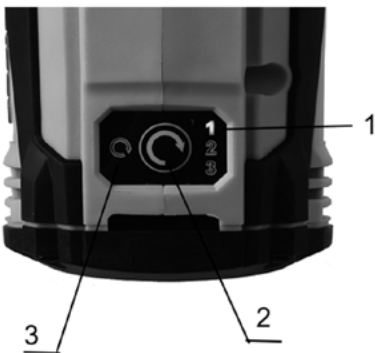
Installation ou retrait de la douille pour clé à choc



1. Douille pour clé à choc
2. Entraînement carré

Pour installer la douille pour clé à choc, poussez-la sur le carré d'entraînement de l'outil jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place. Pour retirer la douille pour clé à choc, il suffit de la tirer.

Réglage de la vitesse et du couple



1. Trois modes de force d'impact
2. Bouton de réglage de la vitesse
3. Voyant du mode de desserrage lent

Cet outil propose trois modes de réglage de la force d'impact (mode dur, moyen et doux) uniquement lorsque l'outil tourne dans le sens des aiguilles d'une montre en modifiant la vitesse de l'outil. Cela permet un serrage adapté au travail. La force de frappe ne peut pas être réglée lorsque l'outil est en marche.

Pour modifier la vitesse, appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse à chaque fois pour sélectionner la vitesse souhaitée.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse, le témoin s'allume et change par paliers pour indiquer que l'outil tourne dans le sens des aiguilles d'une montre.

Lorsque l'outil tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le voyant du mode de desserrage lent s'allume et l'outil peut automatiquement passer à une vitesse lente lorsque le boulon ou l'écrou est desserré. Pour désactiver cette fonction, appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse et le voyant du mode de desserrage lent s'éteint.

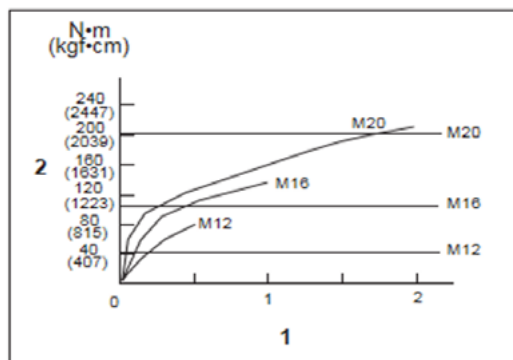
FONCTIONNEMENT

Fixation

Tenez fermement l'outil et placez la douille pour clé à choc sur le boulon ou l'écrou. Mettez l'outil en marche et fixez pendant le temps de fixation approprié.

Le couple de serrage approprié peut varier en fonction du type ou de la taille du boulon, du matériau de la pièce à fixer, etc. La relation entre le couple de serrage et le temps de serrage est illustrée dans les figures.

Couple de serrage approprié pour un boulon standard avec mode d'impact dur



1. Temps de fixation (seconde)

2. Couple de serrage

Le couple de fixation est influencé par un grand nombre de facteurs, dont les suivants. Après la fixation, vérifiez toujours le couple de serrage à l'aide d'une clé dynamométrique.

1. Lorsque la cartouche de la batterie est presque entièrement déchargée, la tension diminue et le couple de fixation est réduit.

2. Douille pour clé à choc

- Le fait de ne pas utiliser une douille à percussion de taille correcte causera une réduction du couple de fixation.
- Une douille pour clé à choc usée (usure de l'extrémité hexagonale ou de l'extrémité carrée) causera une réduction du couple de fixation.

3. Boulon

- Même si le coefficient de couple et la classe de boulon sont identiques, le couple de serrage approprié diffère en fonction du diamètre du boulon.
- Même si les diamètres des boulons sont identiques, le couple de serrage approprié diffère en fonction du coefficient de couple, de la classe du boulon et de la longueur du boulon.

4. La manière de tenir l'outil ou le matériau de la position d'entraînement à fixer influencent le couple de serrage.

5. L'utilisation de l'outil à faible vitesse est la cause d'une réduction du couple de serrage.

Desserrage

Appuyez sur l'interrupteur réversible du côté B pour tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis suivez la procédure de fixation pour effectuer l'opération de desserrage.

ENTRETIEN

Conseils pour maintenir la durée de vie maximale de la batterie

- 1. Chargez la cartouche de batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'utilisation de l'outil et chargez la cartouche de batterie lorsque vous remarquez une baisse de puissance de l'outil.
- 2. Ne rechargez jamais une cartouche de batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de vie de la batterie.
- 3. Chargez la cartouche de batterie à une température ambiante comprise entre 5 °C et 45 °C. Laissez refroidir une cartouche de batterie chaude avant de la recharger.
- 4. Chargez la cartouche de batterie si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période (plus de six mois).

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

2 006/42/CE 2 014/30/EU 2 011/65/EU	EN 62841-1:2 015/A11:2022 EN62841-2-2:2014 EN 55014-1 EN 55014-2 EN IEC 63000
---	---

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen und/oder Schäden am Produkt führen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheit im Arbeitsbereich

1. Sorgen Sie für einen sauberen und gut beleuchteten Arbeitsbereich. Unordentliche oder düstere Bereiche laden zu Unfällen ein.
2. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie zum Beispiel in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
3. Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Durch Ablenkungen können Sie die Kontrolle verlieren.

Elektrische Sicherheit

1. Elektrowerkzeugstecker müssen in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Nicht veränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
2. Meiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
3. Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen oder Nässe aus. Durch das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
4. Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
5. Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, sollten Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel verwenden. Verwenden Sie ein für die Verwendung im Freien geeignetes Kabel, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.
6. Falls der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchten Umgebungen unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.
7. Elektrowerkzeuge können elektromagnetische Felder (EMF) erzeugen, die für den Benutzer nicht schädlich sind. Nutzer von Herzschrittmachern und anderen ähnlichen medizinischen Geräten sollten jedoch den Hersteller ihres Geräts und/oder ihren Arzt um Rat fragen, bevor sie dieses Elektrowerkzeug benutzen.

Persönliche Sicherheit

1. Seien Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein

Augenblick der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

2. Verwenden Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstungen wie eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, ein Schutzhelm oder ein Gehörschutz, der unter geeigneten Bedingungen verwendet wird, verringern Verletzungen.

3. Verhindern Sie ungewolltes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit einem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.

4. Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel. Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs hängen bleibt, kann zu Verletzungen führen.

5. Übernehmen Sie sich nicht. Behalten Sie stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.

6. Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

7. Falls Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaugungen und -auffangvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Der Einsatz einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.

8. Vermeiden Sie, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren. Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

9. Tragen Sie bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen immer eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor Verletzungen zu schützen. Die Schutzbrille muss der ANSI Z87.1 in den USA, der EN 166 in Europa oder der AS/NZS 1336 in Australien/Neuseeland entsprechen. In Australien/Neuseeland ist das Tragen eines Gesichtsschutzes zum Schutz Ihres Gesichts gesetzlich vorgeschrieben.



Es obliegt dem Arbeitgeber, dafür zu sorgen, dass die Bediener von Werkzeugen und andere Personen im unmittelbaren Arbeitsbereich angemessene Schutzausrüstungen verwenden.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

1. Setzen Sie das Werkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug verrichtet die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.

2. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

3. Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder entfernen Sie den Akku, wenn Sie ihn abnehmen können, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, das Elektrowerkzeug versehentlich zu starten.

4. Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge unzugänglich für Kinder auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.

5. Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob die beweglichen Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Falls das Elektrowerkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

6. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten sind weniger anfällig für Verletzungen und lassen sich leichter kontrollieren.

7. Setzen Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung ein und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten. Der Einsatz des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.

8. Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

9. Tragen Sie bei der Verwendung des Werkzeugs keine Stoffhandschuhe, die sich darin verfangen könnten. Das Verfangen von Stoffhandschuhen in den beweglichen Teilen kann zu Verletzungen führen.

Verwendung und Pflege von Akkugeräten

1. Verwenden Sie zum Aufladen nur das vom Hersteller angegebene Ladegerät. Ein für einen Akkutyp geeignetes Ladegerät kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.

2. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks. Die Verwendung anderer Akkus birgt die Gefahr von Verletzungen und Bränden.

3. Wenn Sie den Akku nicht benutzen sollten, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie

Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.

4. Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Spülen Sie bei versehentlichem Kontakt mit Wasser. Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

5. Benutzen Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. Bei beschädigten oder modifizierten Batterien kann es zu unvorhersehbarem Verhalten kommen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.

6. Vermeiden Sie es, den Akku oder das Werkzeug einem Feuer oder übermäßigen Temperaturen auszusetzen. Bei Feuer oder Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr.

7. Beachten Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs. Ein unsachgemäßes Aufladen oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

Wartung

1. Überlassen Sie die Wartung Ihres Elektrowerkzeugs einem qualifizierten Reparatur, der nur identische Ersatzteile verwendet. So wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewahrt.

2. Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Die Wartung der Akkus sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

3. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln des Zubehörs.

Sicherheitswarnung für Akku-Schlagschrauber

1. Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie einen Arbeitsgang durchführen, bei dem das Befestigungsmittel verborgene Leitungen berühren kann. Befestigungselemente, die einen stromführenden Draht berühren, können dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und der Bediener einen Stromschlag erleiden kann.

2. Tragen Sie einen Gehörschutz.

3. Prüfen Sie den Schlagschrauber vor dem Einbau sorgfältig auf Verschleiß, Risse oder Schäden.

4. Halten Sie das Werkzeug gut fest.

5. Halten Sie die Hände von den rotierenden Teilen fern.

6. Achten Sie immer darauf, dass Sie einen festen Stand haben. Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen unter Ihnen befinden, wenn Sie das Gerät an hoch gelegenen Stellen verwenden.

7. Das richtige Anzugsdrehmoment kann je nach Art oder Größe der Schraube unterschiedlich sein. Prüfen Sie das Drehmoment mit einem Drehmomentschlüssel.

Wichtige Sicherheitshinweise für die Batteriekartusche

1. Vor der Verwendung der Akkukartusche lesen Sie bitte alle Anleitungen und Warnhinweise auf (1) dem Ladegerät, (2) dem Akku und (3) dem Produkt, das den Akku verwendet.

2. Nehmen Sie die Akkukartusche nicht auseinander.
3. Falls sich die Betriebszeit übermäßig verkürzt hat, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Es besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. Sollte Elektrolyt in Ihre Augen gelangen, spülen Sie sie mit klarem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Dies kann zum Verlust Ihres Augenlichts führen.
5. Schließen Sie die Akkukartusche nicht kurz:
 - (1) Berühren Sie die Anschlüsse nicht mit leitendem Material.
 - (2) Bewahren Sie die Akkukartusche nicht in einem Behälter mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägeln, Münzen, usw. auf
 - (3) Bringen Sie die Akkukartusche nicht mit Wasser oder Regen in Berührung. Ein Kurzschluss des Akkus kann zu einem hohen Stromfluss, Überhitzung, mögliche Verbrennungen und sogar einen Ausfall verursachen.
6. Bewahren Sie das Gerät und die Akkukartusche nicht an Orten auf, an denen die Temperatur 50 °C (122 °F) erreichen oder überschreiten kann.
7. Verbrennen Sie die Akkukartusche nicht, auch wenn sie stark beschädigt oder völlig abgenutzt ist. Die Akkukartusche kann bei einem Feuer explodieren.
8. Achten Sie darauf, den Akku nicht fallen zu lassen oder zu stoßen.
9. Verwenden Sie keinen beschädigten Akku.
10. Die enthaltenen Lithium-Ionen-Batterien unterliegen den Anforderungen der Gefahrgutgesetzgebung.
Bei gewerblichen Transporten z. B. durch Dritte, Spediteure, müssen besondere Anforderungen an die Verpackung und Kennzeichnung beachtet werden.
Für die Vorbereitungen des zu versendenden Gegenstands ist es erforderlich, einen Experten für Gefahrgut zu konsultieren. Bitte beachten Sie auch eventuell weitergehende nationale Vorschriften.
Kleben oder decken Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann.
11. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Batterien.
12. Das Einsetzen der Batterien in nicht konforme Produkte kann zu Feuer, übermäßiger Hitze, Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.

TECHNISCHE DATEN

Kapazitäten zum Befestigen	Standardbolzen	M10 – M16
	Hochfester Bolzen	M10 – M14
Vierkant-Niete	3/8" (9,5 mm) Vierkantantrieb	
Keine Ladegeschwindigkeit	0-1200/1800/2700 U/MIN	
Schläge pro Minute	0-1100/2100/3200 IPM	
Max. Drehmoment	250 Nm	
Gesamtlänge (ohne Werkzeug)	190 mm	
Nennspannung	D.C. 12 V	
Nettogewicht ca. (Nacktes Werkzeug)	950 g	

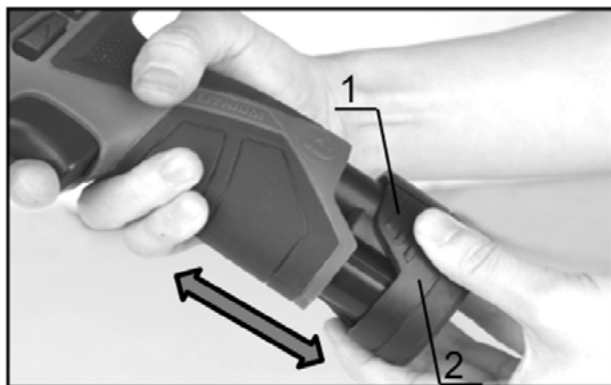
TEILELISTE

N.º	Beschreibung
1	Vierkantantrieb
2	Aluminiumabdeckung
3	Auslöser
4	Schalter für das Umkehren
5	Weicher Griff
6	Arbeitsleuchte
7	Taste der Akkukartusche
8	Akkukartusche
9	Kontrollleuchten
10	Taste zur Einstellung von Geschwindigkeit/Drehmoment



ZUSAMMENBAU

Einsetzen oder Entfernen der Akkukartusche



- 1. Taste
- 2. Akkukartusche

Um die Akkukartusche zu entfernen, schieben Sie sie aus dem Gerät, während Sie den Knopf auf beiden Seiten der Kartusche drücken.

Richten Sie zum Einsetzen der Akkukartusche die Zunge an der Akkukartusche an der Nut im Gehäuse aus und schieben Sie sie in die richtige Position. Schieben Sie sie ganz hinein, bis sie mit einem kleinen Klick einrastet.

Anzeige der verbleibenden Akkukapazität



1. Kontrollleuchte

Betätigen Sie den Auslöser um die verbleibende Akkukapazität anzuzeigen.

Kontrollleuchte		Verbleibende Kapazität
 Leuchtet	 Aus	
Drei Lichter an		Vollständig aufgeladen
Zwei Lichter an		30 % bis 60 %
Ein Licht an		10 % bis 30 %

Werkzeug-/Akkuschutzsystem

Das Gerät ist mit einem Werkzeug-/ Akkuschutzsystem ausgestattet. Dieses System unterbricht automatisch die Stromzufuhr zum Motor, um die Lebensdauer von Werkzeug und Akku zu verlängern. Das Gerät stoppt automatisch während des Betriebs, wenn das Gerät oder der Akku unter eine der folgenden Bedingungen gestellt wird:

Überlastungsschutz

Wenn der Akku in einer Weise betrieben wird, die zu einer ungewöhnlich hohen Stromaufnahme führt, schaltet sich das Gerät automatisch ab, ohne dass eine Anzeige erfolgt. In dieser Situation schalten Sie das Programm aus und beenden die Anwendung, die die Überlastung des Programms verursacht hat. Schalten Sie dann das Gerät zum Neustart ein.

Überhitzungsschutz

Wenn das Gerät/der Akku überhitzt ist, stoppt das Gerät automatisch. Lassen Sie in diesem Fall den Akku abkühlen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

Schutz vor Überentladung

Wenn das Gerät/der Akku überhitzt ist, stoppt das Gerät automatisch. Lassen Sie in diesem Fall den Akku abkühlen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

Schutz vor Überentladung

Wenn die Akkukapazität nicht mehr ausreicht, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Entnehmen Sie in diesem Fall den Akku aus dem Gerät und laden Sie ihn auf.

Auslöser-Aktion

1. Auslöser

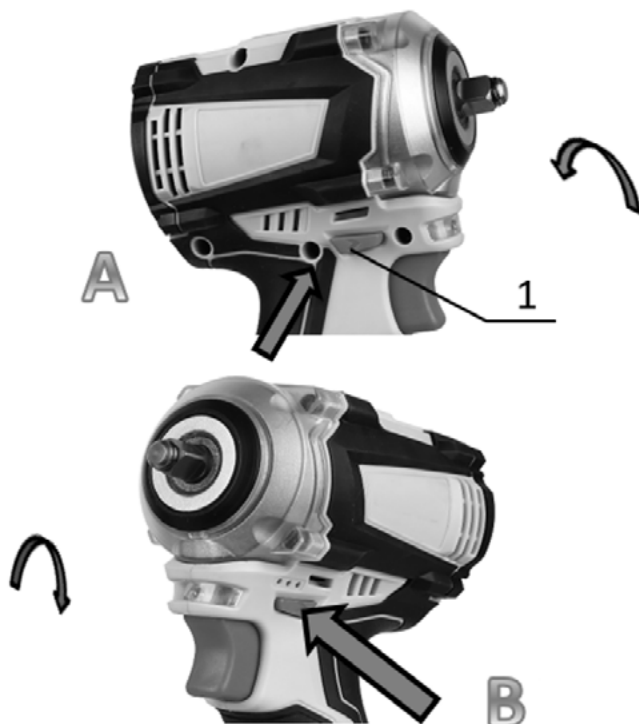
Um das Gerät zu starten, ziehen Sie einfach den Auslöser des Schalters. Die Werkzeuggeschwindigkeit wird durch Erhöhung des Drucks auf den Auslöser erhöht. Lassen Sie den Auslöser los, um zu stoppen.

Beleuchtung der Frontleuchte

1. Arbeitsleuchte

Ziehen Sie den Auslöser des Schalters, um die Lampe einzuschalten. Die Leuchte leuchtet weiter, während der Auslöser des Schalters betätigt wird. Die Leuchte erlischt sofort nach dem Loslassen des Auslösers.

Umkehrschalter-Aktion



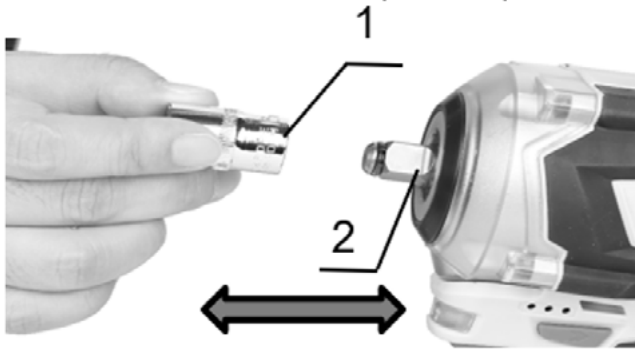
1. Hebel für den Umkehrschalter

Dieses Gerät verfügt über einen Umkehrschalter, um die Drehrichtung zu ändern. Betätigen Sie den Hebel des Umkehrschalters von der A-Seite für eine Drehung im Uhrzeigersinn oder von der B-Seite für eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn. Wenn sich der Hebel des Umkehrschalters in der neutralen Position befindet, kann der Auslöser des Schalters nicht gezogen werden.

Auswahl des richtigen Schlagschraubers

Nutzen Sie für Schrauben und Muttern immer die richtige Größe des Steckschlüssels. Ein Schlagschrauber mit einer falschen Größe führt zu einem ungenauen Drehmoment und/oder einer Beschädigung der Schraube oder Mutter.

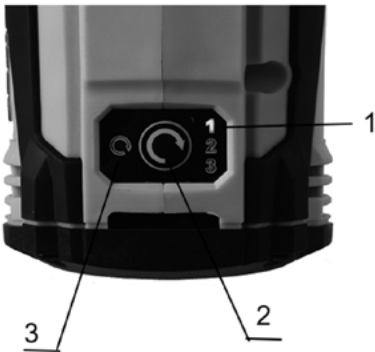
Installieren oder Entfernen von Schlagschraubern



1. Schlagschraubennuss
2. Vierkantantrieb

Um die Schlagschraubennuss zu installieren, drücken Sie sie auf den Vierkant des Werkzeugs, bis sie einrastet. Um die Schlagschraubennuss zu entfernen, ziehen Sie sie einfach ab.

Geschwindigkeit/Drehmoment einstellen



1. Drei Schlagkraft-Modi
2. Taste zur Geschwindigkeitseinstellung
3. Licht im Langsamlösemodus

Drei Modi zur Einstellung der Schlagkraft (hart, mittel und weich) stehen bei diesem Werkzeug nur zur Verfügung, wenn sich das Werkzeug im Uhrzeigersinn dreht, um die Werkzeuggeschwindigkeit zu ändern. Dies ermöglicht ein der Arbeit angemessenes Anschrauben. Die Schlagkraft kann nicht bei laufendem Gerät eingestellt werden.

Um die Geschwindigkeit zu ändern, müssen Sie jedes Mal die Geschwindigkeitstaste drücken, um die gewünschte Geschwindigkeit zu wählen.

Bei jedem Drücken der Taste für die Geschwindigkeitseinstellung leuchtet die Anzeigelampe auf und ändert sich in Schritten, um anzuzeigen, dass sich das Werkzeug im Uhrzeigersinn dreht.

Wenn das Gerät gegen den Uhrzeigersinn rotiert, leuchtet die Lampe für den langsamen Lösemodus auf und das Gerät kann automatisch auf langsame Geschwindigkeit umschalten, wenn die Schraube oder Mutter gelöst wird. Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Geschwindigkeitseinstellungstaste, und die Leuchte für den Langsamlösemodus erlischt.

BETRIEB

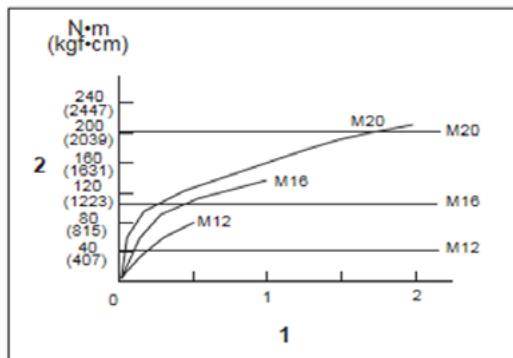
Befestigen

Halten Sie das Werkzeug fest und setzen Sie den Schlagschraubereinsatz auf die Schraube oder Mutter. Schalten Sie das Werkzeug ein und befestigen Sie es für die richtige Zeit.

Das richtige Anzugsdrehmoment kann je nach Art oder Größe

der Schraube, dem Material des zu befestigenden Werkstücks usw. unterschiedlich sein. Das Verhältnis zwischen Anzugsdrehmoment und Anzugszeit ist in den Abbildungen dargestellt.

Richtiges Anzugsdrehmoment für Standardbolzen mit hartem Schlagmodus



1. Befestigungszeit (Sekunde)

2. Anzugsdrehmoment

Das Anzugsdrehmoment wird durch eine Vielzahl von Faktoren beeinflusst, darunter die folgenden. Prüfen Sie nach der Befestigung immer das Drehmoment mit einem Drehmomentschlüssel.

1. Wenn die Akkukartusche fast vollständig entladen ist, sinkt die Spannung und das Befestigungsmoment verringert sich.

2. Schlagschrauberrnuss

- Wenn Sie nicht die richtige Größe der Schlagnuss verwenden, verringert sich das Befestigungsdrehmoment.

• Ein abgenutzter Schlagschraubereinsatz (Verschleiß am Sechskant oder Vierkant) führt zu einer Verringerung des Anzugsdrehmoments.

3. Schraube

• Auch wenn die Drehmomentkoeffizienten und die Schraubenklasse identisch sind, unterscheidet sich das richtige Anzugsdrehmoment je nach Durchmesser der Schraube.

• Auch wenn die Durchmesser der Schrauben gleich sind, variiert das richtige Anzugsdrehmoment je nach Drehmomentkoeffizient, Schraubenklasse und Schraubenlänge.

4. Die Art und Weise, wie Sie das Werkzeug halten, oder das zu befestigende Material des Antriebs beeinflussen das Drehmoment.

5. Der Betrieb des Werkzeugs mit niedriger Drehzahl führt zu einer Verringerung des Anzugsdrehmoments.

Lösen

Drücken Sie den Hebel des Umkehrschalters von der B-Seite aus gegen den Uhrzeigersinn und folgen Sie dann dem Verfahren zur Befestigung, um den Lösevorgang durchzuführen.

WARTUNG

Tipps für eine maximale Lebensdauer des Akkus

- 1. Laden Sie die Akkukartusche auf, bevor sie vollständig entladen ist. Stoppen Sie immer den Betrieb des Geräts und laden Sie den Akku auf, wenn Sie eine geringere Leistung des Geräts feststellen.
- 2. Laden Sie niemals eine vollständig geladene Akkukartusche auf. Ein Überladen verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
- 3. Laden Sie die Akkukartusche bei einer Raumtemperatur von 5 °C - 45 °C auf. Lassen Sie eine heiße Akkukartusche abkühlen, bevor Sie sie aufladen.
- 4. Laden Sie die Akkukartusche auf, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum (mehr als sechs Monate) nicht benutzen.

EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

2006/42/EC	EN 62841-1:2015/A11:2022
2014/30/EU	EN62841-2-2:2014
2011/65/EU	EN 55014-1
	EN 55014-2
	EN IEC 63000

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale d'uso. La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni fisiche e/o danni al prodotto.

Conservare le istruzioni per poterle consultare in futuro.

Sicurezza dell'area di lavoro

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
2. Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. Tenere lontani i bambini e i presenti durante l'utilizzo di un elettroutensile. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

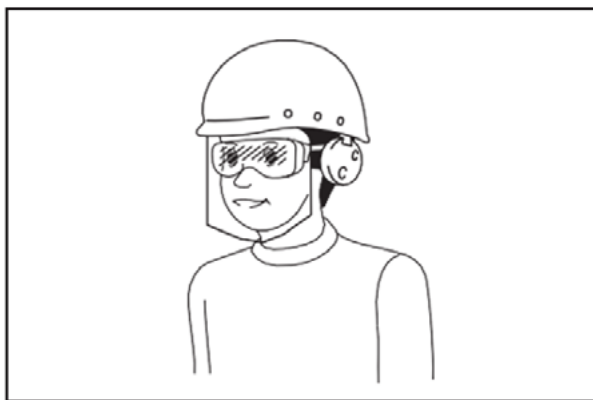
Sicurezza elettrica

1. Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici con messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
2. Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
3. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità. L'ingresso di acqua in uno strumento elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
4. Non usare il cavo in modo scorretto. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettroutensile. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
5. Quando si utilizza uno strumento elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'utilizzo di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
6. Se l'utilizzo di uno strumento elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD). L'utilizzo di un dispositivo RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
7. Gli utensili elettrici possono produrre campi elettromagnetici (CEM) che non sono dannosi per l'utente. Tuttavia, gli utilizzatori di pacemaker e di altri dispositivi medici simili devono contattare il produttore del dispositivo e/o il medico per un consiglio prima di utilizzare questo elettroutensile.

Sicurezza personale

1. Rimanere vigili, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza uno strumento elettrico. Non utilizzare lo strumento elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

2. Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. I dispositivi di protezione come la maschera antipolvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, l'elmetto o le protezioni per l'udito, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
3. Prevenire l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o il battery pack e di sollevare o trasportare lo strumento. Portare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare energia agli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso costituisce un rischio di incidenti.
4. Prima di accendere l'elettrostrumento, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave inglese. Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrostrumento può provocare lesioni personali.
5. Non spingersi troppo in avanti. Mantenere sempre l'equilibrio e l'appoggio corretto. Ciò consente un migliore controllo dell'elettrostrumento in situazioni impreviste.
6. Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti ampi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
7. Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
8. Non lasciate che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili vi permetta di ignorare i principi di sicurezza degli utensili. Un'azione incauta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.
9. Indossare sempre occhiali protettivi per proteggere gli occhi da eventuali lesioni quando si utilizzano utensili elettrici. Gli occhiali devono essere conformi alle norme ANSI Z87.1 negli USA, EN 166 in Europa o AS/NZS 1336 in Australia/Nuova Zelanda. In Australia/Nuova Zelanda è obbligatorio indossare uno schermo per proteggere anche il viso.



È responsabilità del datore di lavoro imporre l'uso di adeguati dispositivi di protezione per la sicurezza da parte degli operatori dello strumento e delle altre persone presenti nell'area di lavoro.

Uso e cura degli elettroutensili

1. Non forzare l'elettroutensile. Utilizzare lo strumento elettrico corretto per l'applicazione. L'elettroutensile giusto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.

2. Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi strumento elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

3. Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il battery pack, se staccabile, dall'elettroutensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre gli elettroutensili. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettroutensile.

4. Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'elettroutensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non esperti.

5. Manutenzione di utensili elettrici e accessori. Controllare che non vi siano disallineamenti o legami tra le parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettroutensile. Se danneggiato, far riparare l'elettroutensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici sottoposti a scarsa manutenzione.

6. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione e dotati di taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.

7. Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori e le punte ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso dell'elettroutensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.

8. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare lo strumento in modo sicuro in situazioni impreviste.

9. Quando si utilizza lo strumento, non indossare guanti da lavoro in tessuto che potrebbero impigliarsi. L'impigliamento dei guanti da lavoro in tessuto nelle parti in movimento può causare lesioni personali.

Uso e cura degli elettroutensili a batteria

1. Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di battery pack può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro battery pack.

2. Utilizzare gli utensili elettrici solo con i battery pack specificamente indicati. L'uso di altri battery pack può comportare il rischio di lesioni e incendi.

3. Quando il battery pack non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

4. In caso di condizioni estreme, dalla batteria può fuoriuscire del liquido; evitare il contatto con

tale liquido. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

5. Non utilizzare un battery pack o uno strumento danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.

6. Non esporre il battery pack o lo strumento al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.

7. Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare il battery pack o lo strumento al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una carica non corretta o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Servizio

1. Far riparare l'elettrotroutensile da un tecnico qualificato, utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettrotroutensile.

2. Non effettuare mai la manutenzione di battery pack danneggiati. La manutenzione dei battery pack deve essere eseguita esclusivamente dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.

3. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

Avvertenza sulla sicurezza degli avvitatori a impulsi a batteria

1. Afferrare l'elettrotroutensile dalle superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui l'elemento di fissaggio può entrare in contatto con cavi nascosti. Gli elementi di fissaggio che entrano in contatto con un filo "sotto tensione" possono rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'elettrotroutensile e causare una scossa elettrica all'operatore.

2. Indossare protezioni per le orecchie.

3. Prima dell'installazione, controllare attentamente che la chiave a bussola non sia usurata, incrinata o danneggiata.

4. Impugnare saldamente lo strumento.

5. Tenere le mani lontane dalle parti rotanti.

6. Assicurarsi sempre di avere una base solida. Assicurarsi che nessuno si trovi sotto di noi quando si utilizza lo strumento in posizioni elevate.

7. La coppia di serraggio corretta può variare a seconda del tipo o delle dimensioni del bullone. Controllare la coppia di serraggio con una chiave dinamometrica.

Importanti istruzioni di sicurezza per la cartuccia della batteria

1. Prima di utilizzare la cartuccia della batteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate su (1) caricabatteria, (2) batteria e (3) prodotto che utilizza la batteria.

2. Non smontare la cartuccia della batteria.

3. Se il tempo di funzionamento si accorcia eccessivamente, interrompere immediatamente il funzionamento. Ciò potrebbe comportare il rischio di surriscaldamento, possibili ustioni e persino un'esplosione.

4. Se l'elettrolito entra negli occhi, sciacquarli con acqua pulita e rivolgersi subito a un medico. Può comportare la perdita della vista.
5. Non mettere in cortocircuito la cartuccia della batteria:
 - (1) Non toccare i terminali con materiale conduttivo.
 - (2) Evitare di conservare la cartuccia della batteria in un contenitore con altri oggetti metallici, come ad esempio chiodi, monete, ecc.
 - (3) Non esporre la cartuccia della batteria all'acqua o alla pioggia. Un cortocircuito della batteria può causare un forte flusso di corrente, surriscaldamento, possibili ustioni e persino un guasto.
6. Non conservare lo strumento e la cartuccia della batteria in luoghi in cui la temperatura può raggiungere o superare i 50 °C (122 °F).
7. Non incenerire la cartuccia della batteria anche se è gravemente danneggiata o completamente usurata. La cartuccia della batteria può esplodere in caso di incendio.
8. Fare attenzione a non far cadere o a colpire la batteria.
9. Non utilizzare una batteria danneggiata.
10. Le batterie agli ioni di litio contenute sono soggette ai requisiti della legislazione sulle merci pericolose.
Per i trasporti commerciali, ad esempio da parte di terzi, spedizionieri, devono essere osservati requisiti speciali in materia di invecchiamento degli imballaggi e di etichettatura.
Per la preparazione dell'articolo da spedire, è necessario consultare un esperto di materiali pericolosi. Osservare anche le eventuali norme nazionali più dettagliate.
Nastrare o mascherare i contatti aperti e imballare la batteria in modo che non possa muoversi nell'imballaggio.
11. Seguire le norme locali relative allo smaltimento della batteria.
12. L'installazione delle batterie su prodotti non conformi può provocare incendi, calore eccessivo, esplosioni o perdite di elettrolito.

SPECIFICHE TECNICHE

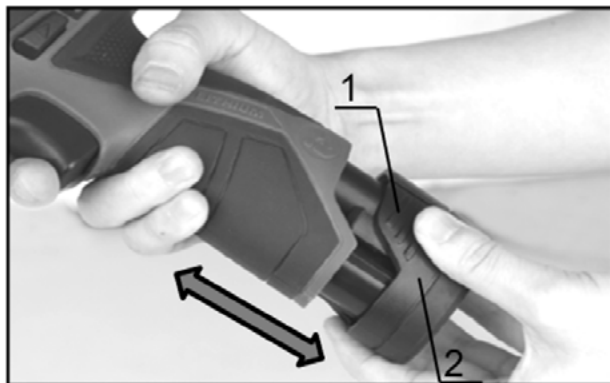
Capacità di fissaggio	Perno standard	M10 – M16
	Perno ad alta resistenza	M10 – M14
Attacco quadrato	Attacco quadrato da 3/8" (9,5 mm)	
Velocità senza carica	0-1200/1800/2700 RPM	
Impatti per minuto	0-1100/2100/3200 IPM	
Coppia massima	250Nm	
Lunghezza totale (strumento nudo)	190 mm	
Tensione nominale	D.C. 12 V	
Peso netto ca, (Strumento nudo)	950 g	

N.º	Descrizione
1	Attacco quadrato
2	Ghiera in alluminio
3	Grilletto interruttore
4	Leva dell'interruttore di inversione
5	Impugnatura morbida
6	Lampada da lavoro
7	Pulsante della cartuccia della batteria
8	Cartuccia della batteria
9	Luci di segnalazione
10	Pulsante di regolazione della velocità/coppia



MONTAGGIO

Installazione o rimozione della cartuccia della batteria



1. Pulsante
2. Cartuccia della batteria

Per rimuovere la cartuccia della batteria, farla scivolare dallo strumento facendo scorrere il pulsante su entrambi i lati della cartuccia.

Per installare la cartuccia della batteria, allineare la linguetta sulla cartuccia della batteria con la scanalatura dell'alloggiamento e inserirla in posizione. Inserirla fino in fondo finché non si blocca con un piccolo scatto.

Indica la capacità residua della batteria



1. Luce di segnalazione

Premere il pulsante per indicare la capacità residua della batteria.

Luce di segnalazione		Capacità residua
 Illuminata	 Off	
Tre luci accese		Completamente carica
Due luci accese		30% - 60%
Una luce accesa		10% - 30%

Sistema di protezione strumento/batteria

Lo strumento è dotato di un sistema di protezione strumento/batteria. Questo sistema interrompe automaticamente l'alimentazione del motore per prolungare la durata dello strumento e della batteria. Lo strumento si arresta automaticamente durante il funzionamento se lo strumento o la batteria si trovano in una delle seguenti condizioni:

Protezione da sovraccarico

Quando la batteria viene utilizzata in modo tale da assorbire una corrente anormalmente elevata, lo strumento si arresta automaticamente senza alcuna indicazione. In questa situazione, spegnere lo strumento e interrompere l'applicazione che ne ha causato il sovraccarico. Quindi accendere lo strumento per riavviarlo.

Protezione contro il surriscaldamento

Quando lo strumento/la batteria si surriscaldano, lo strumento si arresta automaticamente. In questo caso, lasciare raffreddare la batteria prima di riaccendere lo strumento.

Protezione da sovraccarica

Quando lo strumento/la batteria si surriscaldano, lo strumento si arresta automaticamente. In questo caso, lasciare raffreddare la batteria prima di riaccendere lo strumento.

Protezione da sovraccarica

Quando la capacità della batteria non è sufficiente, lo strumento si arresta automaticamente. In questo caso, rimuovere la batteria dallo strumento e caricarla.

Azionamento dell'interruttore

1. Grilletto interruttore

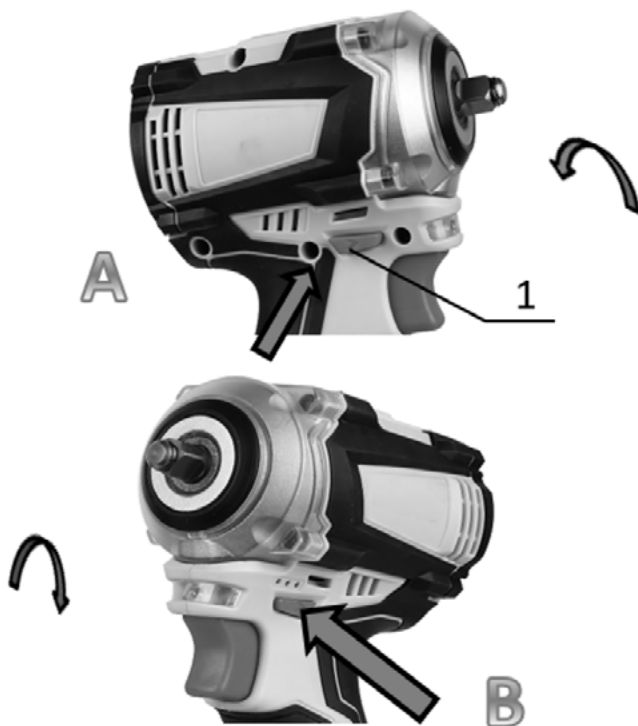
Per avviare lo strumento, è sufficiente premere l'interruttore a grilletto. La velocità dello strumento viene aumentata aumentando la pressione sul grilletto interruttore. Rilasciare il grilletto interruttore per l'arresto.

Illuminazione della lampada anteriore

1. Lampada da lavoro

Premere l'interruttore per accendere la lampada. La lampada resta accesa mentre si preme il grilletto interruttore. La lampada si spegne immediatamente dopo aver rilasciato il grilletto interruttore.

Azionamento dell'interruttore di inversione



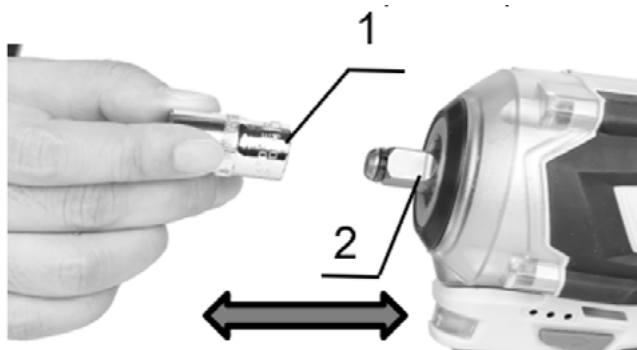
1. Leva dell'interruttore di inversione

Questo strumento è dotato di un interruttore di inversione per cambiare il senso di rotazione. Premere la leva dell'invertitore dal lato A per la rotazione in senso orario o dal lato B per la rotazione in senso antiorario. Quando la leva dell'interruttore di inversione è in posizione neutra, il grilletto interruttore non può essere premuto.

Selezione della chiave corretta

Usare sempre la chiave a bussola della dimensione corretta per i bulloni e i dadi. Una chiave a bussola di dimensioni non corrette può causare una coppia di serraggio impreciso e non allentata e/o danneggiare il bullone o il dado.

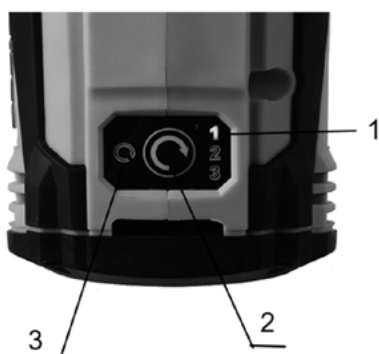
Installazione o rimozione della chiave a bussola



1. Chiave a bussola
2. Attacco quadrato

Per installare la chiave a bussola, spingerla sul perno quadrato dello strumento finché non si blocca in posizione. Per rimuovere la chiave a bussola, è sufficiente estrarla.

Pulsante di regolazione della velocità/coppia



1. Modalità della forza d'impatto dell'albero
2. Pulsante di regolazione della velocità
3. Spia della modalità di allentamento lento

Tre modalità di regolazione della forza d'impatto (modalità dura, media e morbida) sono fornite da questo strumento solo quando questo ruota in senso orario attraverso la modifica della velocità. Ciò consente un serraggio adeguato al tipo di lavoro. La forza d'impatto non può essere regolata quando lo strumento è in funzione.

Per modificare la velocità, premere ogni volta il pulsante di regolazione della velocità per selezionare la velocità desiderata.

Ogni volta che si preme il pulsante di regolazione della velocità, la spia si accende e cambia gradualmente per indicare la rotazione dello strumento in senso orario.

Quando lo strumento ruota in senso antiorario, la spia della modalità di allentamento lento è accesa e lo strumento può passare automaticamente alla velocità ridotta quando si allenta il bullone o il dado. Per disattivare questa funzione, premere il pulsante di regolazione della velocità e la spia della modalità di allentamento lento si spegnerà.

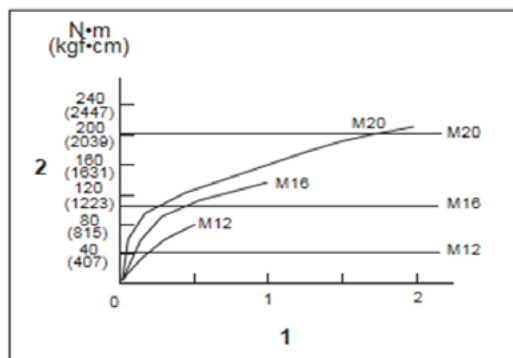
FUNZIONAMENTO

Fissaggio

Impugnare saldamente lo strumento e posizionare la chiave a bussola sul bullone o sul dado. Accendere lo strumento e fissare per il tempo di fissaggio corretto.

La coppia di fissaggio corretta può variare a seconda del tipo o della dimensione del bullone, del materiale del pezzo da fissare, ecc. La relazione tra la coppia di serraggio e il tempo di serraggio è illustrata nella figura.

Coppia di serraggio adeguata per bulloni standard con modalità di impatto duro



1. Tempo di fissaggio (secondi)

2. Coppia di fissaggio

La coppia di fissaggio è influenzata da un'ampia gamma di fattori, tra cui i seguenti. Dopo il fissaggio, controllare la coppia di serraggio con una chiave dinamometrica.

1. Quando la cartuccia della batteria si scarica quasi completamente, la tensione diminuisce e la coppia di fissaggio si riduce.

2. Chiave a bussola

- Il mancato utilizzo della chiave a bussola delle dimensioni corrette causerà una riduzione della coppia di fissaggio.
- Una chiave a bussola usurata (usura sull'estremità esagonale o quadrata) causerà una riduzione della coppia di fissaggio.

3. Bullone

- Anche se il coefficiente di coppia e la classe del bullone sono gli stessi, la coppia di serraggio corretta varierà a seconda del diametro del bullone.
- Anche se i diametri dei bulloni sono gli stessi, la coppia di serraggio corretta varierà in base al coefficiente di coppia, alla classe del bullone e alla sua lunghezza.

4. Il modo in cui si tiene lo strumento o il materiale della posizione di fissaggio influiscono sulla coppia.

5. L'utilizzo dello strumento a bassa velocità provoca una riduzione della coppia di fissaggio.

Allentamento

Premere la leva dell'interruttore di inversione dal lato B per la rotazione in senso antiorario, quindi seguire la procedura di fissaggio per eseguire l'operazione di allentamento.

MANUTENZIONE

Suggerimenti per mantenere la massima durata della batteria

- 1. Caricare la cartuccia della batteria prima che si scarichi completamente. Interrompere sempre il funzionamento dello strumento e caricare la cartuccia della batteria quando si nota una minore potenza.
- 2. Non ricaricare mai una cartuccia di batteria completamente carica. Il sovraccarico riduce la durata della batteria.
- 3. Caricare la cartuccia della batteria a temperatura ambiente a 5 °C - 45 °C . Lasciare raffreddare la cartuccia della batteria calda prima di caricarla.
- 4. Caricare la cartuccia della batteria se non la si usa per un lungo periodo (più di sei mesi).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

2006/42/EC	EN 62841-1:2015/A11:2022
2014/30/EU	EN62841-2-2:2014
2011/65/EU	EN 55014-1
	EN 55014-2
	EN IEC 63000

PT

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Leia atentamente este manual do proprietário antes de utilizar o produto. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos e/ou danos no produto. Guarde as instruções para eventuais consultas no futuro.

Segurança no local de trabalho

1. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desordenadas ou escuras são um convite a acidentes.
2. Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas ou na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar as poeiras ou os vapores.
3. Mantenha as crianças e os transeuntes afastados quando estiver a utilizar uma ferramenta elétrica. As distrações podem fazer com que perca o controlo.

Segurança elétrica

1. As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
2. Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
3. Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições de humidade. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
4. Não aplique movimentos inadequados ao cabo. Nunca use o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
5. Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para utilização no exterior. A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
6. Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
7. As ferramentas elétricas podem produzir campos eletromagnéticos (EMF) que não são prejudiciais para o utilizador. No entanto, os utilizadores de pacemakers e outros dispositivos médicos semelhantes devem contactar o fabricante do seu dispositivo e/ou o médico para obter aconselhamento antes de utilizarem esta ferramenta elétrica.

Segurança pessoal

1. Mantenha-se alerta, tenha cuidado com o que está a fazer e use o bom senso ao utilizar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante a utilização de fe-

rramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.

2. Use equipamento de proteção individual. Use sempre proteção para os olhos. O equipamento de proteção, como uma máscara antipoeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva, utilizado em condições adequadas, reduzirá os ferimentos pessoais.

3. Evite arranques involuntários. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar à fonte de alimentação e/ou ao conjunto de baterias, e também antes de transportar a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas elétricas como interruptor ligado é um convite a acidentes.

4. Retire qualquer chave de ajuste ou chave de aperto antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inglesa ou uma chave deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos pessoais.

5. Não tente esticar-se para chegar a áreas de difícil acesso. Mantenha sempre uma posição adequada e de equilíbrio. Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

6. Vista-se adequadamente. Não use roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo e as roupas longe de peças móveis. As roupas largas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.

7. Se estiverem previstos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estes estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização da recolha de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com as poeiras.

8. Não deixe que a familiarização adquirida com a utilização frequente de ferramentas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os princípios de segurança das ferramentas. Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.

9. Use sempre óculos de proteção para proteger os olhos contra lesões ao usar ferramentas elétricas. Os óculos devem estar em conformidade com as normas ANSI Z87.1 nos EUA, EN 166 na Europa ou AS/NZS 1336 na Austrália/Nova Zelândia. Na Austrália/Nova Zelândia, também é legalmente obrigatório usar um protetor facial para proteger o rosto.



É da responsabilidade da entidade patronal impor a utilização de equipamentos de proteção de segurança adequados pelos operadores de ferramentas e por outras pessoas na área de trabalho imediata.

Utilização e cuidados com ferramentas elétricas

1. Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. A ferramenta elétrica correta fará o trabalho para o qual foi concebida de uma forma melhor e mais segura.
2. Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar e desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
3. Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, se esta for amovível, da ferramenta elétrica antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar acessórios ou guardar as ferramentas elétricas. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ativação acidental da ferramenta elétrica.
4. Guarde as ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem a devida formação.
5. Faça a manutenção das ferramentas elétricas e dos acessórios. Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou presas, e ainda se há peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta elétrica antes de a usar. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas sem a manutenção correta.
6. Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades de apresentar problemas e são mais fáceis de controlar.
7. Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a efetuar. A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.
8. Mantenha os cabos e superfícies de apoio secos, limpos e livres de óleo e lubrificante. Os punhos e pegas escorregadios não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
9. Ao usar a ferramenta, não use luvas de trabalho de tecido que possam ficar emaranhadas. O emaranhamento de luvas de tecido nas peças móveis pode resultar em ferimentos pessoais.

Utilização e cuidados com ferramentas a bateria

1. Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.
2. Use ferramentas elétricas apenas com baterias especificamente designadas. A utilização de qualquer outra bateria pode criar riscos de ferimentos e incêndio.
3. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, tais como: cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam estabelecer uma ligação entre um terminal e outro. O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.

4. Em condições de abuso, pode sair líquido da bateria. Evite o contacto. Em caso de contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

5. Não use uma bateria ou ferramenta danificada ou modificada. As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.

6. Não exponha a bateria ou ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130 °C pode causar uma explosão.

7. Respeite todas as instruções de carregamento e não carregue o conjunto de baterias ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

Manutenção

1. A sua ferramenta elétrica deve ser reparada por um técnico qualificado, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas. Isto garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

2. Nunca faça tarefas de manutenção em baterias danificadas. A manutenção das baterias só deve ser realizada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.

3. Siga as instruções relativas à lubrificação e troca de acessórios.

Aviso de segurança para chave de impacto sem fios

1. Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies de aperto isoladas quando executar uma operação em que o fixador possa entrar em contacto com cabos elétricos ocultos. O contacto de fixadores com um fio sob tensão pode fazer com que os componentes metálicos expostos da ferramenta elétrica fiquem sob tensão e poderá provocar um choque elétrico ao operador.

2. Use protetores auriculares.

3. Verifique cuidadosamente a tomada de impacto quanto a desgaste, fissuras ou danos antes da instalação.

4. Segure a ferramenta com firmeza.

5. Mantenha as mãos afastadas das peças rotativas.

6. Certifique-se sempre de que tem uma base firme. Certifique-se de que não está ninguém por baixo quando utilizar a ferramenta em locais altos.

7. O binário de aperto adequado pode variar dependendo do tipo ou tamanho do parafuso. Verifique o binário com uma chave dinamométrica.

Instruções de segurança importantes para a bateria

1. Antes de utilizar a bateria, leia todas as instruções e sinais de aviso (1) no carregador da bateria, (2) na bateria e (3) no produto que utiliza a bateria.

2. Não desmonte a bateria.

3. Se o tempo de funcionamento for demasiado curto, interrompa imediatamente o funciona

mento. Pode provocar um risco de sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo uma explosão.

4. Se o eletrólito entrar em contacto com os olhos, lave-os com água limpa e procure imediatamente assistência médica. Pode provocar perda de visão.

5. Não coloque a bateria em curto-circuito:

(1) Não toque nos terminais com qualquer material condutor.

(2) Evite guardar a bateria num recipiente com outros objetos metálicos, como pregos, moedas, etc.

(3) Não exponha a bateria à água ou à chuva. Um curto-circuito na bateria pode causar um grande

fluxo de corrente, sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo uma avaria.

6. Não guarde a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 50 °C (122 °F).

7. Não incinere a bateria, mesmo que esteja muito danificada ou completamente gasta. A bateria pode explodir num incêndio.

8. Tenha cuidado para não deixar cair a bateria e para não lhe bater.

9. Não utilize uma bateria danificada.

10. As baterias de íões de lítio contidas estão sujeitas aos requisitos da Legislação sobre Mercadorias Perigosas.

Para o transporte comercial, por exemplo por terceiros ou transitários, devem ser observados requisitos especiais de embalagem e rotulagem.

Para a preparação do artigo a expedir, é necessário consultar um perito em matérias perigosas. Respeite também os regulamentos nacionais eventualmente mais pormenorizados.

Tape ou mascare os contactos abertos e embale a bateria de forma a que não se possa deslocar na embalagem.

11. Siga os regulamentos locais relativos à eliminação das baterias.

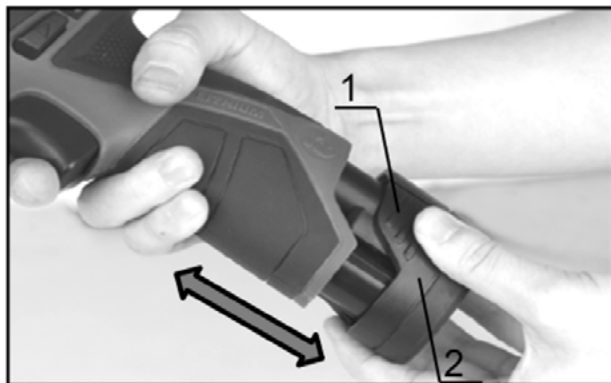
12. A instalação das baterias em produtos não conformes pode resultar em incêndio, calor excessivo, explosão ou fuga de eletrólitos.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Capacidade de aperto	Parafuso padrão	M10 – M16
	Parafuso de alta resistência	M10 – M14
Encaixe quadrado		Encaixe quadrado de 3/8" (9,5mm)
Sem velocidade de carregamento		0-1200/1800/2700 RPM
Impacto permitido		0-1100/2100/3200 IPM
Binário máximo		250Nm
Comprimento total (ferramenta base)		190 mm
Tensão nominal		12 V CC
Peso líquido aprox. (Ferramenta base)		950 g

LISTA DE PEÇAS

N.º	Descrição
+1	Encaixe quadrado
+2	Cobertura de alumínio
+3	Gatilho do interruptor
+4	Alavanca comutada de inversão
+5	Manípulo macio
+6	Candeeiro de trabalho
+7	Botão da bateria
+8	Bateria
+9	Luzes indicadoras
+10	Botão de ajuste de velocidade/binário

**MONTAGEM****Instalar ou remover a bateria**

1. Botão
2. Bateria

Para remover a bateria, deslize-a da ferramenta enquanto desliza o botão em ambos os lados da bateria.

Para instalar a bateria, alinhe a lingueta da bateria com a ranhura na caixa e deslize-a até encaixar no lugar. Insira até ao fim até que encaixe no lugar com um pequeno clique.

Indicando a capacidade restante da bateria



1. Luz indicadora

Puxe o gatilho do interruptor para indicar a capacidade restante da bateria.

Luz indicadora		Capacidade restante
 Iluminado	 Desligado	
Três luzes ligadas		Totalmente carregada
Duas luzes ligadas		30% a 60%
Uma luz ligada		10% a 30%

Sistema de proteção da ferramenta/bateria

A ferramenta está equipada com um sistema de proteção da ferramenta/bateria. Este sistema corta automaticamente a energia do motor para prolongar a vida útil da ferramenta e da bateria. A ferramenta irá parar automaticamente durante o funcionamento se a ferramenta ou bateria for colocada sob uma das seguintes condições:

Proteção de sobrecarga

Quando a bateria é utilizada de forma a absorver uma corrente anormalmente elevada, a ferramenta para automaticamente sem qualquer indicação. Nesta situação, desligue a ferramenta e interrompa a aplicação que causou a sobrecarga da ferramenta. Em seguida, ligue a ferramenta para reiniciar.

Proteção contra sobreaquecimento

Quando a ferramenta/bateria está sobreaquecida, a ferramenta para automaticamente. Neste caso, deixe a bateria arrefecer antes de voltar a ligar a ferramenta.

Proteção contra descarga excessiva

Quando a ferramenta/bateria está sobreaquecida, a ferramenta para automaticamente. Neste caso, deixe a bateria arrefecer antes de voltar a ligar a ferramenta.

Proteção contra descarga excessiva

Quando a capacidade da bateria não é suficiente, a ferramenta para automaticamente. Neste caso, retire a bateria da ferramenta e carregue-a.

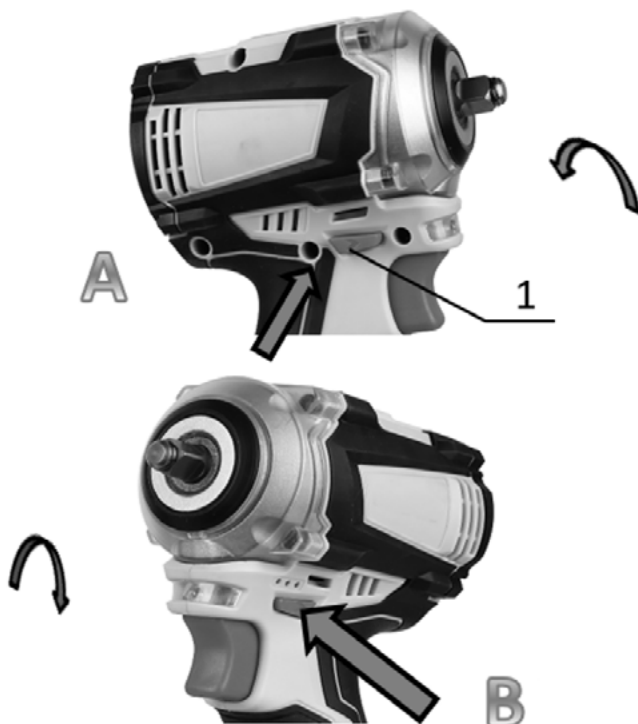
Ação do interruptor**1. Gatilho do interruptor**

Para ligar a ferramenta, basta puxar o gatilho. A velocidade da ferramenta aumenta se intensificar a pressão no gatilho do interruptor. Solte o gatilho do interruptor para parar.

Ativar a lâmpada frontal**1. Candeeiro de trabalho**

Puxe o gatilho do interruptor para acender a lâmpada. A lâmpada continua acesa enquanto o gatilho do interruptor estiver a ser puxado. A lâmpada apaga-se imediatamente após soltar o gatilho.

Ação do interruptor de inversão



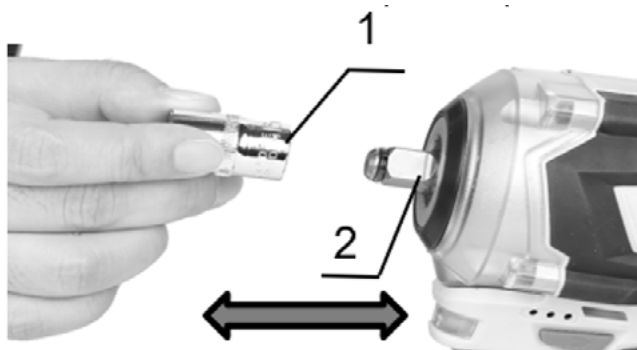
1. Alavanca do interruptor de inversão

Esta ferramenta possui um interruptor de inversão para alterar o sentido de rotação. Pressione a alavanca do interruptor de inversão a partir do lado A para a rotação no sentido dos ponteiros do relógio ou a partir do lado B para a rotação no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Quando a alavanca do interruptor de marcha-atrás está na posição neutra, o gatilho do interruptor não pode ser premido.

Selecionar a tomada de impacto correta

Use sempre a tomada de impacto de tamanho correta para parafusos e porcas. Uma chave de impacto de tamanho incorreto resultará num binário de aperto e desaperto impreciso e/ou em danos no parafuso ou na porca.

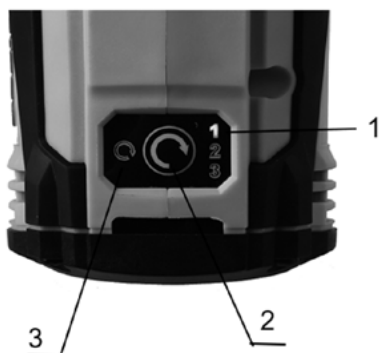
Instalar ou remover a tomada de impacto



1. Tomada de impacto
2. Encaixe quadrado

Para instalar a tomada de impacto, empurre-a no encaixe quadrado da ferramenta até ficar bloqueada no lugar. Para remover a tomada de impacto, basta puxá-la.

Ajuste de binário/velocidade



1. Ires modos de força de impacto
2. Botão de ajuste de velocidade
3. Luz do modo de desaperto lento

Três modos de ajuste da força de impacto (modo forte, médio e suave) são fornecidos por esta ferramenta apenas quando a ferramenta roda no sentido dos ponteiros do relógio através da alteração da velocidade da ferramenta. Isto permite um aperto adequado ao trabalho. A força de impacto não pode ser ajustada quando a ferramenta está em funcionamento.

Para alterar a velocidade, pressione sempre o botão de ajuste de velocidade para selecionar a velocidade desejada.

Sempre que o botão de ajuste de velocidade é premido, a luz indicadora acende-se e muda em etapas para indicar quando a ferramenta está a rodar no sentido dos ponteiros do relógio. Quando a ferramenta está a rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, a luz do modo de desaperto lento acende-se e a ferramenta pode mudar automaticamente para uma velocidade lenta quando a porca ou o parafuso é desapertado. Para desligar esta função, pressione o botão de ajuste de velocidade e a luz do modo de desaperto lento apagar-se-á.

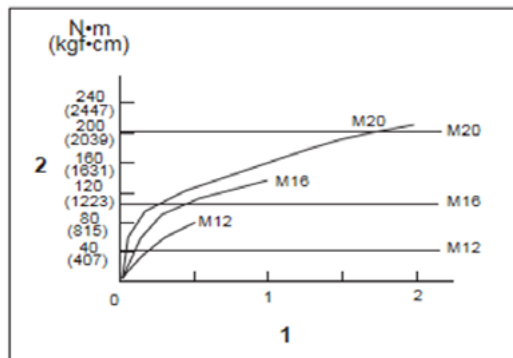
FUNCIONAMENTO

Fixação

Segure a ferramenta firmemente e coloque a tomada de impacto sobre o parafuso ou porca. Ligue a ferramenta e aperte durante o tempo de fixação adequado.

O binário de aperto adequado pode diferir dependendo do tipo ou tamanho do parafuso, do material da peça a fixar, etc. A relação entre o binário de aperto e o tempo de aperto é mostrada nas figuras.

Binário de aperto adequado para parafuso padrão com modo de impacto forte



1. Tempo de aperto (segundos)

2. Binário de aperto

O binário de aperto é afetado por uma ampla variedade de fatores, incluindo os seguintes. Após a fixação, verifique sempre o binário com uma chave dinamométrica.

1. Quando a bateria estiver quase completamente descarregada, a tensão cairá e o binário de aperto será reduzido.

2. Tomada de impacto

- A não utilização da tomada de impacto de tamanho correto causará uma redução no binário de aperto.
- Uma tomada de impacto desgastada (desgaste na extremidade hexagonal ou quadrada) causará uma redução no binário de aperto.

3. Parafuso

- Embora o coeficiente de binário e a classe do parafuso sejam os mesmos, o binário de aperto adequado será diferente consoante o diâmetro do parafuso.
- Embora os diâmetros dos parafusos sejam os mesmos, o binário de aperto adequado será diferente de acordo com o coeficiente de binário, a classe do parafuso e o comprimento do parafuso.

4. A forma de segurar a ferramenta ou o material da posição de acionamento a fixar afetam o binário.

5. Operar a ferramenta a baixa velocidade causará uma redução do binário de aperto.

Desaperto

Carregue na alavanca do interruptor de inversão do lado B para rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e, em seguida, siga o procedimento de fixação para efetuar a operação de desaperto.

MANUTENÇÃO

Dicas para obter a máxima vida útil da bateria

- 1. Carregue a bateria antes de a descarregar completamente. Pare sempre o funcionamento da ferramenta e carregue a bateria quando notar uma diminuição da potência da ferramenta.
- 2. Nunca recarregue uma bateria totalmente carregada. O carregamento excessivo reduz a vida útil da bateria.
- 3. Carregue a bateria a uma temperatura ambiente de 5 °C - 45 °C. Deixe uma bateria quente arrefecer antes de a carregar.
- 4. Carregue a bateria se não a utilizar durante um longo período de tempo (mais de seis meses).

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

2006/42/CE	EN 62841-1:2015/A11:2022
2014/30/UE	EN62841-2-2:2014
2011/65/UE	EN 55014-1
	EN 55014-2
	EN IEC 63000

RO

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Înainte de a utiliza produsul citiți cu atenție prezentul manual de utilizare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale și/sau la deteriorarea produsului. Vă rugăm să păstrați instrucțiunile pentru consultări viitoare.

Siguranța zonei de lucru

1. Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
2. Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil. Uneltele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
3. Țineți copiii și alte persoane la distanță în timp ce folosiți uneltele electrice. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranța electrică

1. Ștecărele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu utilizați niciun adaptor când folosiți uneltele electrice cu împământate (legate la pământ). Ștecărele nemodificate și prizele potrivite acestora vor reduce riscul de electrocutare.
2. Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevi, radiator, aragaz și frigider. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ sau la masă.
3. Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau în condiții de umezeală. Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
4. Nu utilizați abuziv cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportul, tragera sau deconectarea unelei electrice. Țineți cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
5. Atunci când utilizați o unealtă electrică în exterior, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizarea în exterior reduce riscul de electrocutare.
6. Dacă este inevitabilă utilizarea unei unele electrice într-o locație umedă, utilizați o sursă protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
7. Uneltele electrice pot genera câmpuri electromagnetice (CEM) care nu sunt dăunătoare pentru utilizator. Cu toate acestea, utilizatorii de stimulatoare cardiace sau alte dispozitive medicale similare trebuie să contacteze producătorul dispozitivului și/sau medicul pentru sfaturi înainte de a utiliza unealta electrică.

Siguranța personală

1. Fiți atenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate con-

duce la vătămări corporale grave.

2. Folosiți echipamentul de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție, precum masca de protecție împotriva prafului, pantofii de siguranță antiderapanți, casca de protecție sau protecția auditivă utilizate în condiții adecvate vor reduce vătămrile corporale.

3. Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta sursa de alimentare și/sau acumulatorul, înainte de a ridica sau de a transporta unealta. Transportul uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea sub tensiune a uneltelor electrice care au întrerupătorul pornit conduce la accidente.

4. Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie franceză înainte de a porni unealta electrică. O cheie de reglare sau o cheie franceză lăsată atașată la o piesă aflată în rotație a unelei electrice poate conduce la vătămări corporale.

5. Nu vă întindeți prea mult. Păstrați permanent echilibrul și poziția corectă. Acest lucru vă permite un control mai bun al unelei electrice în situații neprevăzute.

6. Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul și îmbrăcăminte departe de piesele în mișcare. Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.

7. Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea sistemului de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

8. Nu lăsați ca obișnuința dobândită în urma utilizării frecvente a uneltelor să vă permită să deveniți neglijent și să ignorați principiile de siguranță. O acțiune neglijentă poate provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

9. Atunci când utilizați unelte electrice purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii de vătămări. Ochelarii trebuie să fie conformi cu standardele ANSI Z87.1 în SUA, EN 166 în Europa sau AS/NZS 1336 în Australia/Noua Zeelandă. În Australia/Noua Zeelandă, este obligatoriu din punct de vedere legal să purtați și un ecran facial pentru a vă proteja fața.



Este responsabilitatea angajatorului să impună utilizarea echipamentelor de protecție adecvate de către operatorii uneltelor și de către alte persoane din zona imediată de lucru.

Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

1. Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică potrivită pentru scopul dumneavoastră. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur la viteză pentru care a fost proiectată.
2. Nu utilizați unealta electrică dacă întrerupătorul nu pornește și nu oprește unealta. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie reparată.
3. Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, din unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, înainte de a schimba accesoriile sau de a depozita uneltele electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a unelei electrice.
4. Nu depozitați uneltele electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta electrică. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.
5. Întreținerea uneltelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă piesele în mișcare sunt descen-trate sau blocate, dacă piesele sunt rupte sau dacă există alte condiții care pot afecta funcționarea unelei electrice. Dacă este deteriorată, reparați unealta electrică înainte de utilizare. Nenumărate accidente sunt provocate de unelte electrice prost întreținute.
6. Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu tăișuri ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
7. Utilizați unealta electrică, accesoriile și biții etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea unelei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute poate conduce la o situație periculoasă.
8. Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsimi. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al unelei în situații neprevăzute.
9. Atunci când utilizați unealta, nu purtați mănuși de lucru din pânză care se pot încălci. Încălcirea mănușilor de lucru din pânză în piesele în mișcare poate conduce la vătămări corporale.

Utilizarea și întreținerea acumulatorilor

1. Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător care este adecvat pentru un tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat pentru alt acumulator.
2. Utilizați uneltele electrice numai cu acumulatorii special prevăzuți. Utilizarea oricăror seturi diferite de acumulatori poate crea un risc de vătămare și de incendiu.
3. Atunci când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la o bornă la cealaltă. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendiu.
4. În condiții suprasolicitante, acumulatorul poate stropi cu lichid. Evitați contactul cu lichidul. În

caz de contact accidental, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați în plus ajutor medical. Lichidul ejectat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.

5. Nu utilizați un set de acumulatori sau o unealtă deteriorată sau modificată. Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil care poate conduce la incendii, explozie sau risc de rănire.

6. Nu expuneți acumulatorul sau unealta la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozii.

7. Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați setul de acumulatori sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora acumulatorul și crește riscul de incendiu.

Service

1. Asigurați service-ul unei electrice doar de către o persoană autorizată, folosind numai piese de schimb identice. Această practică va asigura menținerea siguranței unei electrice.

2. Nu reparați niciodată seturi de acumulatori deteriorați. Întreținerea seturilor de acumulatori trebuie efectuată numai de către producător sau de către furnizori de servicii autorizați.

3. Respectați instrucțiunile privind lubrifierea și schimbarea accesoriilor.

Avertisment de siguranță pentru cheia cu impact fără fir

1. Țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operație în care dispozitivul de fixare poate intra în contact cu cabluri ascunse. Elementele de strângere care intră în contact cu un cablu „sub tensiune” pot face ca părțile metalice expuse ale unei electrice să intre „sub tensiune” și pot conduce la electrocutarea operatorului.

2. Purtați dispozitive de protecție pentru urechi.

3. Verificați cu atenție înainte de instalare dacă adaptorul de impact prezintă uzură, fisuri sau deteriorări.

4. Țineți ferm unealta.

5. Țineți mâinile departe de piesele aflate în rotație.

6. Asigurați-vă întotdeauna că stați cu picioarele pe o suprafață fermă. Asigurați-vă că nu este nimeni dedesubt atunci când utilizați unealta la înălțime.

7. Cuplul de strângere adecvat poate diferi în funcție de tipul sau dimensiunea șurubului. Verificați cuplul cu o cheie dinamometrică.

Instrucțiuni importante de siguranță pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a utiliza cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și marcajele de avertizare de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care utilizează acumulatorul.

2. Nu demontați cartușul acumulatorului.

3. Dacă timpul de funcționare a devenit excesiv de scurt, opriți imediat utilizarea. Aceasta poate duce la un risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.

4. Dacă vă intră electrolit în ochi, clătiți ochii cu apă curată și solicitați imediat asistență medicală.

cală. Acest accident ar putea conduce la pierderea vederii.

5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:

(1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.

(2) Evitați să depozitați cartușul acumulatorului într-un recipient cu alte obiecte metalice, cum ar fi cuiele, monedele, etc.

(3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie. Un scurtcircuit al acumulatorului poate cauza o importantă

descărcare de curent, supraîncălzire, posibile arsuri și inclusiv o defecțiune.

6. Nu depozitați unealta și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50°C (122 °F).

7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda dacă este expus focului.

8. Aveți grijă să nu scăpați și să nu loviți acumulatorul.

9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.

10. Acumulatorii litiu-ion incluși sunt supuși cerințelor legislației privind bunurilor periculoase. Pentru transportul comercial, de exemplu de către terți, transportatori, trebuie respectate cerințe speciale privind ambalajele și etichetarea.

Pentru pregătirea articolului expediat, este necesară consultarea unui expert pentru materiale periculoase. De asemenea, trebuie să respectați eventualele reglementări naționale mai detaliate.

Acoperiți sau mascați contactele deschise și împachetați acumulatorul astfel încât să nu deplaseze în ambalaj.

11. Respectați reglementările locale referitoare la eliminarea acumulatorilor.

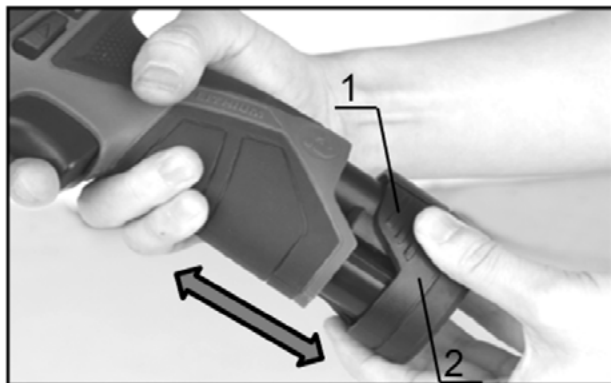
12. Montarea acumulatorului la produse neconforme poate duce la incendiu, încălzire excesivă, explozie sau scurgere de electrolit.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Elemente de strângere	Șurub normal	M10 – M16
	Șurub de înaltă rezistență	M10 – M14
Acționare cu profil pătrat		3/8" (9.5mm) Profil pătrat
Turație fără încărcare		0-1200/1800/2700 RPM
Percuții pe minut		0-1100/2100/3200 IPM
Cuplu max		250Nm
Lungimea totală (unealtă fără accesorii)		190mm
Tensiune nominală		D.C. 12 V
Greutate netă aprox. (Unealtă fără accesorii)		950 g

LISTA PIESELOR COMPONENTE

N.r	Descriere
1	Acționare rectangulară
2	Capac din aluminiu
3	Trăgaci întrerupător
4	Buton comutator de inversare
5	Mâner moale
6	Lampă de lucru
7	Buton cartuş acumulator
8	Cartuş acumulator
9	Lămpi indicatoare
10	Buton de reglare a turației/ cuplului

**ASAMBLARE****Instalarea sau scoaterea cartuşului acumulatorului**

1. Buton
2. Cartuş acumulator

Pentru a demonta cartuşul acumulatorului, glisați-l din unealtă în timp ce glisați butonul de pe ambele părți ale cartuşului.

Pentru a monta cartuşul acumulatorului, aliniați limba de pe cartuşul acumulatorului cu canelura din carcasă și glisați-l pe poziție. Introduceți-l până la capăt până când se blochează pe poziție cu un mic clic.

Indicator pentru capacitatea rămasă a acumulatorului



1. Lampă indicatoare

Apăsați trăgaciul întrerupătorului pentru indicarea capacității rămase a acumulatorului.

Lampă indicatoare		Capacitate rămasă
 Aprins	 Stins	
Trei lumini aprinse		Încărcat complet
Două lumini aprinse		30% până la 60%
O lumină aprinsă		10% până la 30%

Sistem de protecție a unelei / acumulatorului

Unealta este echipată cu un sistem de protecție a unelei/acumulatorului. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a prelungi durata de viață a unelei și a acumulatorului. Unealta se va opri automat în timpul funcționării dacă aceasta sau acumulatorul se află în una dintre următoarele condiții:

Protecție la suprasarcină

Atunci când acumulatorul este exploatat într-un mod care îl face să consume anormal de mult curent, unealta se oprește automat fără nicio indicație. În această situație, opriți unealta și opriți operația care a provocat suprasolicitarea unelei. Apoi porniți unealta pentru a reîncepe.

Protecție la supraîncălzire

Când unealta sau acumulatorul se supraîncălzește, unealta se oprește automat. În această situație, lăsați acumulatorul să se răcească înainte de a porni din nou unealta.

Protecție la supradescărcare

Când unealta sau acumulatorul se supraîncălzește, unealta se oprește automat. În această situație, lăsați acumulatorul să se răcească înainte de a porni din nou unealta.

Protecție la supradescărcare

Atunci când capacitatea acumulatorului nu este suficientă, unealta se oprește automat. În acest caz, scoateți acumulatorul din unealtă și încărcați-l.

Acțiunea trăgaciului



1. Trăgaciul întrerupătorului

Pentru a porni unealta, pur și simplu apăsați trăgaciul întrerupătorului. Turația uneltei crește crescând presiunea pe trăgaci. Eliberați trăgaciul pentru a opri.

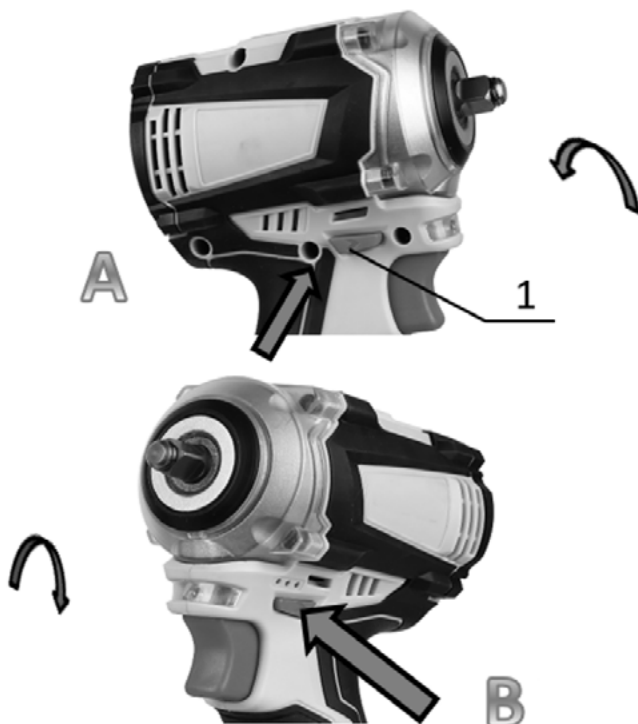
Aprinderea lămpii frontale



1. Lampă de lucru

Apăsați de trăgaci pentru a aprinde lampa. Lampa continuă să rămână aprinsă cât timp trăgaciul este apăsat. Lampa se stinge imediat după eliberarea trăgaciului.

Comutatorul pentru inversarea sensului de rotație



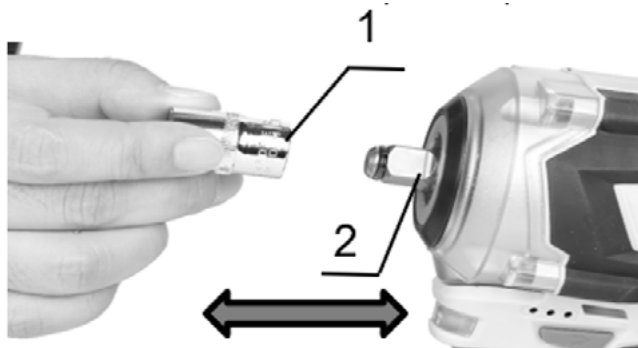
1. Buton pentru inversarea sensului

Această unealtă este prevăzută cu un comutator de inversare pentru a schimba sensul de rotație. Apăsăți butonul de inversare de pe latura A pentru rotația în sensul acelor de ceasornic sau de pe latura B pentru rotația în sensul invers acelor de ceasornic. Atunci când butonul de inversare este în poziția neutră, nu se poate apăsa pe trăgaci.

Alegerea adaptorului corect de impact

Utilizați întotdeauna adaptorul de impact de dimensiunea corectă pentru șuruburi și piulițe. Un adaptor de impact de dimensiune incorectă va duce la un cuplu de slăbire incorect și/sau la deteriorarea șurubului sau a piuliței.

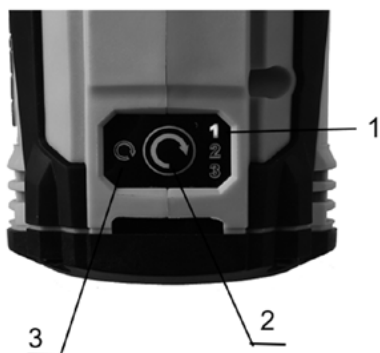
Instalarea sau îndepărtarea adaptorului de impact



1. Adaptor de impact
2. Acționare rectangulară

Pentru a instala adaptorul de impact, împingeți-l pe elementul de acționare pătrat al uneltei până când se fixează pe poziție. Pentru îndepărtarea adaptorului de impact, trageți pur și simplu de el.

Reglarea turației/cuplului



1. Trei moduri pentru forța de impact
2. Buton de reglare a turației
3. Lampă indicatoare pentru modul de slăbire lentă

Sunt oferite de unealtă trei moduri de reglare a forței de impact (modul puternic, mediu și slab) doar atunci când se rotește în sensul acelor de ceasornic prin modificarea turației. Acest lucru permite o strângere adecvată lucrării. Forța de impact nu poate fi reglată atunci când unealta este în funcțiune.

Pentru a modifica turația, eliberați butonul de reglare a turației de fiecare dată pentru a selecta turația dorită.

De fiecare dată când este apăsat butonul de reglare a turației, lampa indicatoare se aprinde și se modifică în trepte pentru a indica atunci când unealta se rotește în sensul acelor de ceasornic. Atunci când se rotește în sens invers acelor de ceasornic, indicatorul luminos al modului de slăbire lentă este aprins, iar unealta poate trece automat la turație redusă atunci când șurubul sau piulița este slăbită. Pentru a dezactiva această funcție, apăsați butonul de reglare a turației, iar indicatorul luminos al modului de slăbire lentă va fi stins.

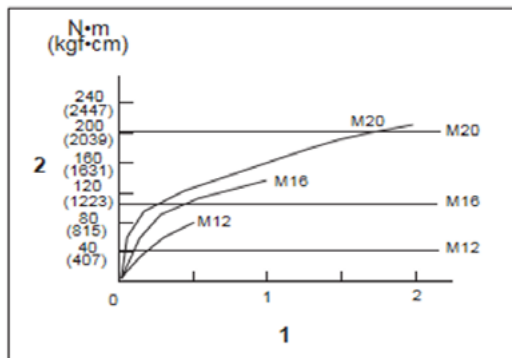
OPERARE

Strângere

Țineți unealta ferm și plasați adaptorul de impact pe șurub sau pe piuliță. Porniți unealta și strângeți cât timp este necesar.

Cuplul de strângere adecvat poate varia în funcție de dimensiunea sau tipul șurubului, a materialului piesei de prelucrat care trebuie strânsă etc. Relația dintre cuplu și timpul de strângere este prezentată în diagrame.

Cuplu de strângere adecvat pentru șurub standard cu modul de impact puternic



1. Timp de strângere (secunde)

2. Cuplu de strângere

Cuplul de strângere este influențat de o mare varietate de factori, printre care următorii. După strângere, verificați cuplul cu o cheie dinamometrică.

1. Când cartușul acumulatorului este descărcat aproape complet, tensiunea va scădea și cuplul de strângere va fi redus.

2. Adaptor de impact

- Neutilizarea adaptorului de impact cu dimensiunea corectă va determina o reducere a cuplului de strângere.

- Un adaptor de impact uzat (uzură la capătul hexagonal sau la capătul pătrat) va determina o reducere a cuplului de strângere.

3. Șurub

- Chiar dacă coeficientul cuplului și clasa de șuruburi sunt aceleași, cuplul de strângere adecvat va diferi în funcție de diametrul șurubului.

- Chiar dacă diametrele șuruburilor sunt aceleași, cuplul de strângere adecvat va diferi în funcție de coeficientul cuplului, de clasa șurubului și de lungimea șurubului.

4. Modul de prindere a uneltei sau materialul din poziția de fixare vor afecta cuplul.

5. Operarea uneltei la turație redusă va determina o reducere a cuplului de strângere.

Slăbire

Apăsăți butonul comutatorului de inversare de pe latura B pentru rotirea în sens invers acelor de ceasornic și apoi urmați procedura de strângere pentru a efectua operația de slăbire.

ÎNȚREȚINERE

- Sfaturi pentru menținerea unei durate maxime de viață a acumulatorului
1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a-l descărca complet. Opriți întotdeauna funcționarea unelei și încărcați cartușul acumulatorului atunci când observați că puterea unelei scade.
 2. Nu reîncărcați niciodată un cartuș de acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea scurtează durata de viață a acumulatorului.
 3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei la 5°C - 45°C . Lăsați să se răcească un cartuș de acumulator fierbinte înainte de a-l încărca.
 4. Încărcați cartușul acumulatorului dacă nu îl utilizați pentru o perioadă lungă (mai mult de șase luni).

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU	EN 62841-1:2015/A11:2022 EN62841-2-2:2014 EN 55014-1 EN 55014-2 EN IEC 63000
--	--

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan het product.

Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Veiligheid werkgebied

1. Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere ruimtes veroorzaken ongevallen.
2. Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gasen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
3. Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Afleiding kan ertoe leiden dat u de controle verliest.

Elektrische veiligheid

1. Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. U mag de stekker nooit wijzigen. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
2. Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
3. Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water dat in elektrisch gereedschap terechtkomt, verhoogt het risico op een elektrische schok.
4. Gebruik het snoer op correcte wijze. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, of het gereedschap uit het stopcontact te trekken of los te maken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of in de knoop geraakte snoeren vergroten het risico op een elektrische schok.
5. Wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.
6. Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een door een aardlekschakelaar beschermde voeding. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.
7. Elektrisch gereedschap kan elektromagnetische velden (EMF) produceren die niet schadelijk zijn voor de gebruiker. Gebruikers van pacemakers en andere soortgelijke medische apparaten moeten echter voor advies contact opnemen met de fabrikant van hun apparaat en/of arts voordat ze dit elektrisch gereedschap gebruiken.

Persoonlijke veiligheid

1. Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch

gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

2. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag steeds oogbescherming. Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislipveiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden wordt gebruikt, zal persoonlijk letsel verminderen.

3. Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stroombron en/of accu aansluit, het gereedschap oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of elektrisch gereedschap dat in het stopcontact zit, leidt tot ongevallen.

4. Verwijder eventuele afstelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Als u een moersleutel of sleutel op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap laat zitten, kan dit leiden tot persoonlijk letsel.

5. Reik niet te ver uit. Zorg ervoor dat u te allen tijde goed staat en in evenwicht blijft. Dit maakt een betere controle over het elektrisch gereedschap mogelijk in onverwachte situaties.

6. Let op uw kleding. Draag geen loszittende kleding of juwelen. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

7. Als er apparaten aanwezig zijn voor de aansluiting van stofafzuig- en opvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en op de juiste manier worden gebruikt. Het gebruik van stofopvang kan stofgerelateerde gevaren verminderen.

8. Zorg ervoor dat de vertrouwdheid die u opdoet door veelvuldig gebruik van gereedschap er niet voor zorgt dat u zelfgenoegzaam wordt en de veiligheidsprincipes van gereedschap negeert. Een onzorgvuldige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

9. Draag steeds een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen letsel bij het gebruik van elektrisch gereedschap. De bril moet voldoen aan ANSI Z87.1 in de VS, EN 166 in Europa, of AS/NZS 1336 in Australië/Nieuw-Zeeland. In Australië/Nieuw-Zeeland is het wettelijk verplicht om ook een gelatstsscherm te dragen om uw gezicht te beschermen.



Het is de verantwoordelijkheid van de werkgever om het gebruik van geschikte veiligheidsbeschermingsmiddelen door de gebruikers van het gereedschap en door andere personen in de directe werkomgeving af te dwingen.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

1. Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het correcte elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger uitvoeren aan de snelheid waarvoor het is ontworpen.
2. Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het niet in- en uitschakelt. Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
3. Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien verwijderbaar, uit het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
4. Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het elektrisch gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
5. Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Indien beschadigd, laat het elektrische gereedschap dan repareren voordat u het gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
6. Houd snijgereedschap scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.
7. Gebruik het elektrische gereedschap, accessoires en gereedschapsbits etc. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere werkzaamheden dan waarvoor het bedoeld is, kan tot een gevaarlijke situatie leiden.
8. Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpoppervlakken maken een veilige hantering en controle van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.
9. Draag bij gebruik van het gereedschap geen stoffen werkhandschoenen, aangezien deze vast kunnen komen te zitten. Het vastzitten van stoffen werkhandschoenen in de bewegende delen kan leiden tot persoonlijk letsel.

Gebruik en onderhoud van gereedschap aangedreven met batterijen

1. Laad uitsluitend op met de door de fabrikant gespecificeerde oplader. Een lader die geschikt is voor het ene type accu kan bij gebruik met een andere accu brandgevaar opleveren.
2. Gebruik elektrisch gereedschap alleen met speciaal daarvoor bestemde accu's. Het gebruik van andere accu's kan een risico op letsel en brand met zich meebrengen.
3. Als de batterij niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die

een verbinding kunnen maken tussen de ene aansluiting en de andere. Het kortsluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.

4. Onder verkeerde omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken; vermijd contact. Indien per ongeluk contact optreedt, spoel dan met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, zoek dan medische hulp. Vloeistof die uit de batterij lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

5. Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of gewijzigd is. Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.

6. Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.

7. Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt aangegeven. Onjuist opladen of bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand vergroten.

Onderhoud

1. Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur en gebruik alleen identieke vervangingsonderdelen. Hierdoor wordt gegarandeerd dat de veiligheid van het elektrische gereedschap behouden blijft.

2. Voer nooit onderhoud aan beschadigde accu's uit. Onderhoud aan accu's mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde serviceverleners.

3. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires.

Veiligheidswaarschuwing voor snoerloze slagmoersleutel

1. Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde grijpvlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij de bevestiging in contact kan komen met verborgen bedrading. Bevestigingsmiddelen die in contact komen met een draad die onder spanning staat, kunnen ervoor zorgen dat blootliggende metalen delen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan en deze kunnen de gebruiker een elektrische schok geven.

2. Draag oorbeschermers.

3. Controleer de slagdrop vóór installatie zorgvuldig op slijtage, scheuren of beschadigingen.

4. Houd het gereedschap stevig vast.

5. Houd uw handen uit de buurt van draaiende onderdelen.

6. Zorg er steeds voor dat u stevig staat. Zorg ervoor dat er zich niemand onder u bevindt als u het gereedschap op hoge locaties gebruikt.

7. Het juiste bevestigingsmoment kan verschillen, afhankelijk van het soort of de maat van de bout. Controleer het koppel met een momentsleutel.

Belangrijke veiligheidsinstructies voor batterijpatroon

1. Lees voordat u de batterijpatroon gebruikt alle instructies en waarschuwingsmarkeringen op (1) batterijlader, (2) batterij en (3) product dat de batterij gebruikt.

2. U mag de batterijpatroon niet demonteren.

3. Als de bedrijfstijd overmatig korter is geworden, stop dan onmiddellijk met het gebruik. Dit kan resulteren in een risico op oververhitting, mogelijke brandwonden en zelfs een explosie.

4. Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel uw ogen dan uit met schoon water en contacteer onmiddellijk een arts. Het kan leiden tot verlies van uw gezichtsvermogen.

5. Sluit de batterijpatroon niet kort:

(1) Raak de aansluitingen niet aan met geleidend materiaal.

(2) Bewaar de batterijpatroon niet in een container met andere metalen voorwerpen zoals spijkers, munten, enz.

(3) Stel de batterijpatroon niet bloot aan water of regen. Een kortsluiting in de batterij kan een grote stroomsterkte, oververhitting, mogelijke brandwonden en zelfs een defect veroorzaken.

6. Bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur 50 °C (122 °F) of hoger kan bereiken.

7. Verbrand de batterij niet, zelfs niet als deze ernstig beschadigd of volledig versleten is. De batterijpatroon kan bij brand ontploffen.

8. Zorg ervoor dat u de batterij niet laat vallen of er tegen stoot.

9. Gebruik geen beschadigde batterij.

10. De meegeleverde lithium-ionbatterijen zijn onderworpen aan de vereisten van de wetgeving inzake gevaarlijke goederen.

Voor commerciële transporten, b.v. door derden, expediteurs moeten bijzondere eisen aan de verpakking en etikettering in acht worden genomen.

Voor de voorbereiding van het te verzenden artikel is het raadplegen van een deskundige op het gebied van gevaarlijke stoffen vereist. Houd ook rekening met eventueel gedetailleerdere nationale voorschriften. Plak open contacten af met tape of plak ze af en verpak de batterij zodanig dat deze niet kan verschuiven in de verpakking.

11. Volg de plaatselijke regelgeving met betrekking tot het weggooien van de batterij.

12. Als u de batterijen in niet-conforme producten installeert, kan dit leiden tot brand, overmatige hitte, explosies of lekkage van elektrolyt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

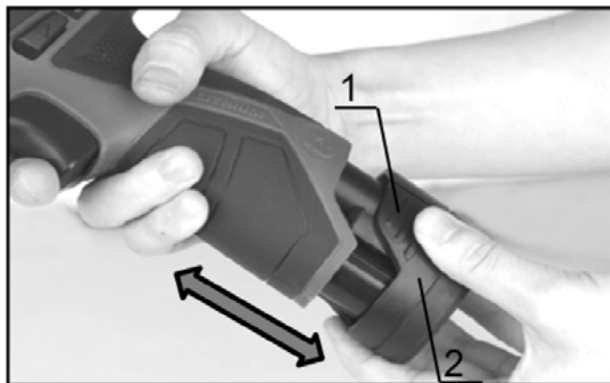
Bevestigingscapaciteiten	Standaardbout	M10 – M16
	Bout met hoge treksterkte	M10 – M14
Vierkante klinknagel	3/8" (9,5 mm) vierkante aandrijving	
Geen laadsnelheid	0-1200/1800/2700 omw/min	
Impactuitwisseling	0-1100/2100/3200 IPM	
Max. koppel	250Nm	
Totale lengte (onbedekt gereedschap)	190 mm	
Nominale spanning	D.C. 12 V	
Nettogewicht circa (Onbedekt gereedschap)	950 g	

Nr.	Beschrijving
1	Vierkante aandrijving
2	Aluminium afdekking
3	Schakeltrekker
4	Omkeren geschakelde hendel
5	Zachte hendel
6	Werklamp
7	Knop of batterijpatroon
8	Batterijpatroon
9	Indicatorlampen
10	Knop voor snelheids- / ko- ppelaanpassing



ASSEMBLAGE

De batterijpatroon plaatsen of verwijderen



1. Knop
2. Batterijpatroon

Om de batterijpatroon te verwijderen, schuift u deze uit het gereedschap terwijl u de knop aan beide zijden van de patroon verschuift.

Om de batterijpatroon te installeren, lijnt u de tong op de batterijpatroon uit met de groef in de behuizing en schuift u deze op zijn plaats. Steek deze er helemaal in totdat deze met een kleine klik op zijn plaats klikt.

Geeft de resterende batterijcapaciteit aan



1. Indicatorlamp

Haal de trekkerschakelaar over om de resterende batterijcapaciteit aan te geven.

Indicatorlamp		Resterende capaciteit
 Verlicht	 Uit	
Drie lampjes aan		Volledig opgeladen
Twee lampjes aan		30% tot 60%
Een lampje aan		10% tot 30%

Gereedschap/batterijbeschermingssysteem

Het gereedschap is uitgerust met een gereedschap/batterijbeschermingssysteem. Dit systeem schakelt automatisch de stroom naar de motor uit om de levensduur van het gereedschap en de batterij te verlengen. Het gereedschap stopt automatisch tijdens gebruik als het gereedschap of de accu onder een van de volgende omstandigheden wordt geplaatst:

Bescherming tegen overbelasting

Wanneer de accu op een manier wordt gebruikt waardoor deze een abnormaal hoge stroom trekt, stopt het gereedschap automatisch zonder enige indicatie. Schakel in deze situatie het gereedschap uit en stop de toepassing die ervoor zorgde dat het gereedschap overbelast raakte. Schakel vervolgens het gereedschap in om opnieuw op te starten.

Bescherming tegen oververhitting

Wanneer het gereedschap/de accu oververhit raakt, stopt het gereedschap automatisch. Laat in deze situatie de accu afkoelen voordat u het gereedschap weer inschakelt.

Bescherming tegen overontlading

Wanneer het gereedschap/de accu oververhit raakt, stopt het gereedschap automatisch. Laat in deze situatie de accu afkoelen voordat u het gereedschap weer inschakelt.

Bescherming tegen overontlading

Wanneer de accucapaciteit niet voldoende is, stopt het gereedschap automatisch. Verwijder in dit geval de accu uit het gereedschap en laad de accu op.

Schakelactie



1. Schakeltrekker

Om het gereedschap te starten, haalt u eenvoudigweg de trekkerschakelaar over. De gereedschapssnelheid wordt verhoogd door de druk op de trekkerschakelaar te vergroten. Laat de trekkerschakelaar los om te stoppen.

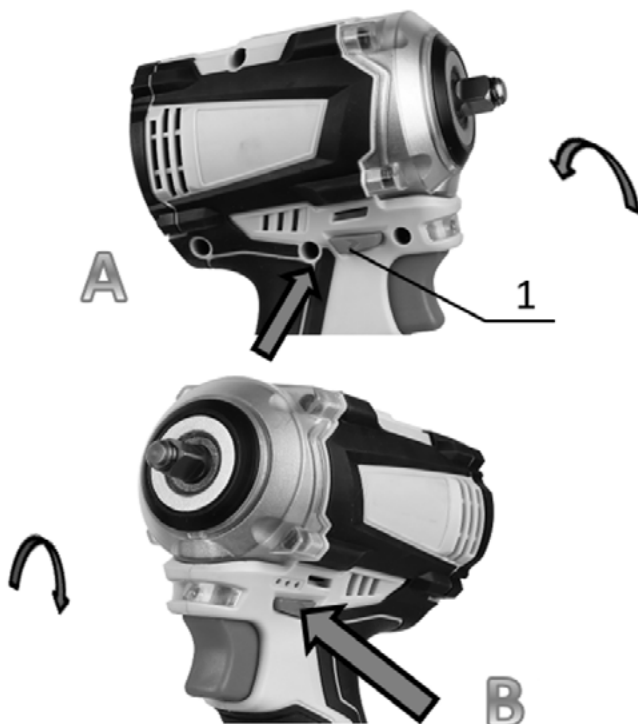
Het aansteken van de voorlamp



1. Werklamp

Trek aan de schakelaar om de lamp te laten branden. De lamp blijft branden terwijl de trekker-schakelaar wordt overgehaald. Na het loslaten van de trekkerschakelaar gaat de lamp onmiddellijk uit.

Omkeren van schakelactie



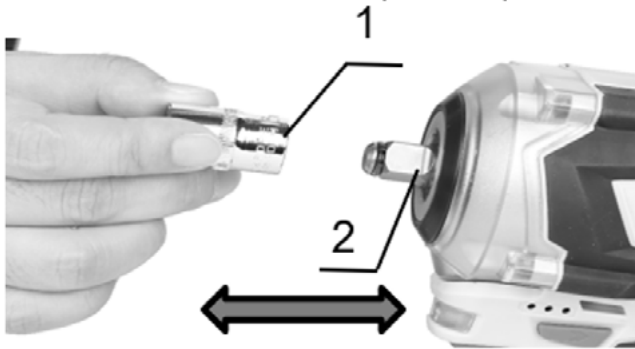
1. Omkeren trekkerschakelaar

Dit gereedschap heeft een omkeerschakelaar om de draairichting te veranderen. Druk de omkeerschakelaarhendel in vanaf de A-zijde voor rotatie met de klok mee of vanaf de B-zijde voor rotatie tegen de klok in. Wanneer de omkeerschakelaarhendel in de neutrale stand staat, kan de trekker van de schakelaar niet worden overgehaald.

Het selecteren van de juiste slagdop

Gebruik altijd de juiste maat slagdop voor bouten en moeren. Een slagdop met de verkeerde maat zal resulteren in een onnauwkeurig en losdraaimoment en/of schade aan de bout of moer.

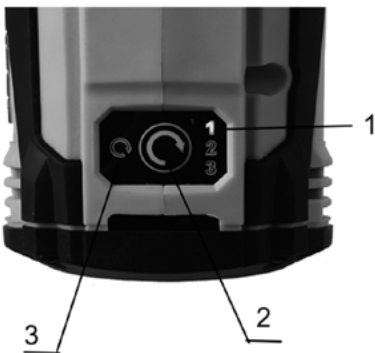
Slagdrop plaatsen of verwijderen



1. Slagdrop
2. Vierkante aandrijving

Om de slagdrop te installeren, drukt u deze op de vierkante aandrijving van het gereedschap totdat deze op zijn plaats klikt. Om de slagdrop te verwijderen, trekt u deze er eenvoudigweg af.

Snelheids-/koppelaanpassing



1. Modi impactkracht boom
2. Knop voor snelheidsaanpassing
3. Het moduslampje traag losdraaien

Dit gereedschap beschikt alleen over drie aanpassingsmodi voor de slagkracht (harde, medium en zachte modus) wanneer het gereedschap met de klok mee draait door de gereedschapssnelheid te wijzigen. Dit maakt een aanscherping mogelijk die geschikt is voor het werk. De slagkracht kan niet worden aangepast terwijl het gereedschap draait.

Om de snelheid te wijzigen, drukt u elke keer op de snelheidsinstelknop om de gewenste snelheid te selecteren.

Elke keer dat de snelheidsinstelknop wordt ingedrukt, gaat het indicatielampje branden en verandert in stappen om aan te geven wanneer het gereedschap met de klok mee draait.

Wanneer het gereedschap tegen de klok in draait, brandt het lampje voor de langzame losmaakmodus en kan het gereedschap automatisch overschakelen naar een langzame snelheid wanneer de bout of moer losraakt. Om deze functie uit te schakelen, drukt u op de snelheidsinstelknop; het lampje voor de langzame losmaakmodus gaat uit.

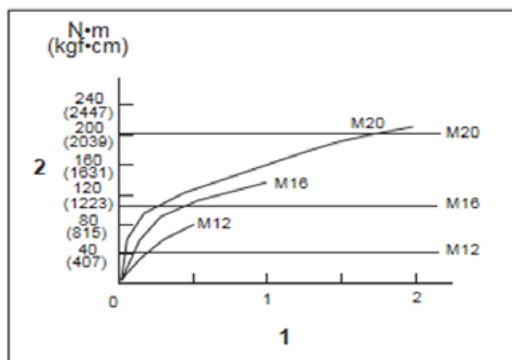
BEDIENING

Bevestiging

Houd het gereedschap stevig vast en plaats de slagdrop over de bout of moer. Schakel het gereedschap in en zet het vast gedurende de juiste bevestigingstijd.

Het juiste bevestigingsmoment kan verschillen afhankelijk van het type of de maat van de bout, het materiaal van het te bevestigen werkstuk, enz. De relatie tussen bevestigingsmoment en bevestigingstijd wordt weergegeven in de afbeeldingen.

Juiste bevestigingsmoment voor standaardbout met harde slagmodus



1. Bevestigingstijd (seconden)

2. Bevestigingskoppel

Het bevestigingsmoment wordt beïnvloed door een grote verscheidenheid aan factoren, waaronder de volgende. Controleer na het bevestigen altijd het aandraaimoment met een momentsleutel.

1. Wanneer de accu bijna volledig is ontladen, daalt de spanning en wordt het bevestigingsmoment verminderd.

2. Slagdrop

- Als u niet de juiste maat slagdrop gebruikt, zal het bevestigingsmoment afnemen.
- Een versleten slagdrop (slijtage aan het zeskant- of vierkantuiteinde) zal een vermindering van het bevestigingsmoment veroorzaken.

3. Bout

- Hoewel de koppelcoëfficiënt en de klasse van de bout hetzelfde zijn, zal het juiste bevestigingsmoment verschillen afhankelijk van de diameter van de bout.
- Hoewel de diameters van de bouten hetzelfde zijn, zal het juiste bevestigingsmoment verschillen afhankelijk van de koppelcoëfficiënt, de klasse van de bout en de boutlengte.

4. De manier waarop het gereedschap wordt vastgehouden of het materiaal van de aandrijfpoot dat moet worden bevestigd, heeft invloed op het koppel.

5. Als u het gereedschap op lage snelheid gebruikt, zal het bevestigingskoppel afnemen.

Losmaken

Druk de omkeerschakelaarhendel vanaf de B-kant in voor een rotatie tegen de klok in en volg vervolgens de bevestigingsprocedure om het losmaken uit te voeren.

ONDERHOUD

Tips voor het behouden van een maximale levensduur van de batterij

- 1. Laad de batterijpatroon op voordat deze volledig leeg is. Stop altijd met het gebruik van het gereedschap en laad de accu op als u merkt dat het gereedschap minder krachtig is.
- 2. Laad nooit een volledig opgeladen batterij op. Overladen verkort de levensduur van de batterij.
- 3. Laad de batterijpatroon op bij kamertemperatuur tussen 5 °C en 45 °C. Laat een hete accu afkoelen voordat u deze oplaadt.
- 4. Laad de accu op als u deze langere tijd (meer dan zes maanden) niet gebruikt.

EG-VERKLARING CONFORMITEIT

2006/42/EC	EN 62841-1:2015/A11:2022
2014/30/EU	EN62841-2-2:2014
2011/65/EU	EN 55014-1
	EN 55014-2
	EN IEC 63000

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



A termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót. Az utasítások be nem tartása személyi sérülést és/vagy a termék károsodását okozhatja. Az útmutatót őrizze meg későbbi használatra.

Munkaterület biztonsága

1. Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A zsúfolt vagy sötét területek balesetveszélyesek.
2. Ne működtesse az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszám szikrákat hoz létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
3. Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat az elektromos szerszám működtetése közben. A zavaró tényezők miatt elveszítheti az irányítást.

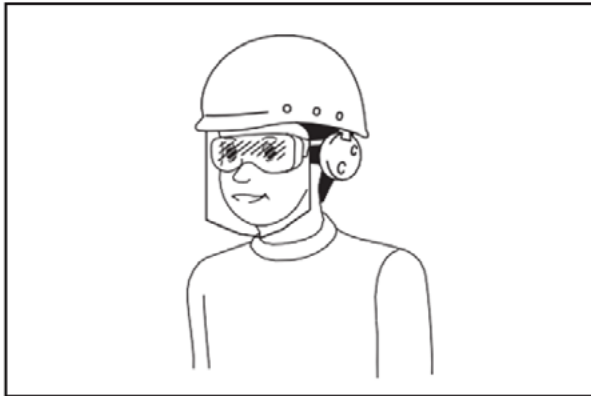
Elektromos biztonság

1. Az elektromos szerszám dugaszának meg kell felelnie a konnektornak. Soha ne módosítsa a dugaszt semmilyen módon. Ne használjon semmilyen adaptert földelt elektromos szerszámokkal. A módosított dugasz és a nem megfelelő konnektor növeli az áramütés kockázatát.
2. Kerülje az érintkezést a földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
3. Ne tegye ki az elektromos szerszámot esőnek vagy nedves körülményeknek. Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
4. Ne rángassa a kábelt. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy konnektorból való kihúzására. Tartsa távol a zsinórt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés veszélyét.
5. Ha elektromos szerszámot használ kültéren, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabítót. A kültéri használatra alkalmas hosszabító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
6. Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése, használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápegységet. Az áram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyét.
7. Az elektromos szerszám elektromágneses mezőt (EMF) hozhat létre, amely nem káros a használatra. A pacemakerrel és más hasonló orvosi eszközökkel rendelkező használóknak azonban az elektromos szerszám használata előtt tanácsot kell kérniük az eszköz gyártójától és/vagy orvostól.

Személyes biztonság

1. Maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszét, amikor az elektromos szerszámot használja. Ne használja az elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám működtetése közben súlyos személyi sérülést okozhat.

2. Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például a porvédő maszk, a csúszásmentes biztonsági cipő, a védősisak vagy a hallásvédő csökkentik a személyi sérülés esélyét.
3. Kerülje el a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van, mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, vagy mielőtt felvenné vagy hordozná a szerszámot. Az elektromos szerszámot úgy hordozni, hogy az ujj a kapcsolón van, vagy a bekapcsolt kapcsolójú elektromos szerszám feszültség alá helyezése balesetveszélyes.
4. Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító fogót vagy kulcsot. Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített fogó vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
5. Ne nyújtózkodjon túl messzire. Mindig tartson stabil, kiegyensúlyozott pozíciót. Ettől az elektromos szerszám jobban irányítható lesz a váratlan helyzetekben.
6. Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A laza ruha, az ékszer vagy a hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
7. Ha használ porelszívó és -gyűjtő berendezés csatlakoztatására szolgáló eszközt, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról. A porelszívás csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
8. Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából eredő ismeretsége miatt gondatlanná váljon, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági előírásokat. Egy óvatlan mozdulat a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.
9. Az elektromos szerszám használatakor mindig viseljen védőszemüveget, hogy megóvja szemét a sérüléstől. A védőszemüvegnek meg kell felelnie az ANSI Z87.1 szabványnak az USA-ban, az EN 166 szabványnak Európában vagy az AS/NZS 1336 szabványnak Ausztráliában/Új-Zélandon. Ausztráliában/Új-Zélandon törvényileg kötelező az arcvédő viselése az arc védelme érdekében.



A munkáltató felelőssége, hogy a szerszám kezelői és a közvetlen munkaterületen tartózkodó más személyek megfelelő biztonsági védőfelszerelést használnak.

Elektromos szerszámok használata és karbantartása

1. Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használjon a feladathoz megfelelő elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát abban a sebességben, amelyre tervezték.

2. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a főkapcsoló nem kapcsolja be és ki. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a főkapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

3. Húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha kivehető) az elektromos szerszámból, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékot cserélne, vagy tárolná azt. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen beindításának kockázatát.

4. A használaton kívüli elektromos szerszámot gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást nem ismerő személyek használják. Az elektromos szerszám veszélyes a képzetlen használók kezében.

5. Tartsa karban az elektromos szerszámot és a tartozékait. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását vagy rögzítését, a törött alkatrészeket és minden más olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha meghibásodott, használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.

6. Tartsa a vágószerszámot élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóéllal rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.

7. Használja az elektromos szerszámot, a tartozékait, a biteket stb. a jelen használati utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyes lehet.

8. Tartsa a fogantyúkat és a markolatokat szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és markolatok akadályozzák a szerszám biztonságos kezelését és irányítását a váratlan helyzetekben.

9. A szerszám használatakor ne viseljen szövet munkakesztyűt, amelybe a szerszám beleakadhat. A szövet munkakesztyű mozgó alkatrészekbe való beleakadása személyi sérülést okozhat.

Akkumulátor használata és karbantartása

1. Csak a gyártó által megadott töltővel töltsa a készüléket. Bizonyos típusú akkumulátorokhoz alkalmas töltők tűzveszélyesek lehetnek, ha egy másik típusú akkumulátorral használja.

2. Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten ehhez a tipushoz alkalmas akkumulátorral használja. Más típusú akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyes lehet.

3. Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek összeköthetik az egyik csatlakozót a másikkal. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.

4. Helytelen használat esetén az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az azzal való érintkezést. Ha véletlenül a testére kerül, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kijövő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

5. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort és szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátor kiszámíthatatlanul működhet, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.

6. Ne tegye ki az akkumulátort vagy az eszközt tűznek vagy magas hőmérsékletnek. Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat.

7. Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsé az akkumulátort vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűz-veszélyt.

Szerviz

1. Az elektromos szerszám szervizelését csak azonos cserealkatrészek felhasználásával és szakképzett szakemberrel végeztesse el. Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságosságának megőrzését.

2. Soha ne javítsa a sérült akkumulátort. Az akkumulátor szervizelését csak a gyártó vagy a hivatalos szervizek végezhetik.

3. Kövesse a tartozékok kenésére és cseréjére vonatkozó utasításokat.

Akkumulátoros ütvecsavarozó – biztonsági figyelmeztetés

1. Az elektromos szerszámot a szigetelt markolatnál tartsa, amikor olyan műveletet végez, ahol a rögzítőelem érintkezhet rejtett vezetékekkel. A feszültség alatt álló vezetékekkel érintkező rögzítőelemek az elektromos szerszám szabadon lévő fémrészeit feszültség alá helyezhetik, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.

2. Viseljen fülvédőt.

3. Használat előtt gondosan ellenőrizze az ütközőaljzatot kopás, repedés vagy sérülés szempontjából.

4. Tartsa stabilan a szerszámot.

5. Tartsa távol a kezét a forgó alkatrészekről.

6. Mindig álljon stabilan a lábán. Győződjön meg róla, hogy senki sincs alatta, ha a szerszámot magasan lévő helyen használja.

7. A megfelelő meghúzási nyomaték a csavar típusától vagy méretétől függően változhat. Ellenőrizze a nyomatékok nyomatékkulccsal.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorhoz

1. Az akkumulátor használata előtt olvassa el az összes utasítást és figyelmeztető jelzést (1) az akkumulátortöltőn, (2) az akkumulátoron és (3) az akkumulátort használó készüléken.

2. Ne szerelje szét az akkumulátort.

3. Ha az üzemidő túlzottan lerövidült, azonnal kapcsolja ki a készüléket. Ez túlmelegedést, égési sérülést és akár robbanást is eredményezhet.

4. Ha elektrolit kerül a szemébe, öblítse ki tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Ez a látás elvesztéséhez vezethet.

5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:

- (1) Ne érintse a csatlakozókat semmilyen vezető anyaggal.
- (2) Kerülje az akkumulátor más fémtárgyakkal való tárolását, például szögekkel, érmékkel stb.
- (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek. Az akkumulátor rövidzárata túl

nagy

áramerősséget, túlmelegedést, égési sérülést és meghibásodást is okozhat.

6. Ne tárolja a készüléket és az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-ot (122 °F).

7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az súlyosan sérült vagy teljesen elhasznált. Az akkumulátor tűz hatására felrobbanhat.

8. Vigyázzon, nehogy leejtse vagy megüsse az akkumulátort.

9. Ne használjon sérült akkumulátort.

10. A lítium-ion akkumulátorra a veszélyes árukra vonatkozó jogszabályok előírásai vonatkoznak. A kereskedelmi, pl. harmadik felek vagy szállítványozók által végzett szállítás esetén a csomagolásra és címkézésre vonatkozó különleges követelményeket be kell tartani. A szállítandó termék előkészítéséhez veszélyes anyagokkal foglalkozó szakértővel való konzultáció szükséges. Kérjük, vegye figyelembe az esetleges részletes nemzeti előírásokat is. Ragassza vagy szigetelje le a nyitott érintkezőket, és rögzítse az akkumulátort úgy, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.

11. Kövesse az akkumulátor ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.

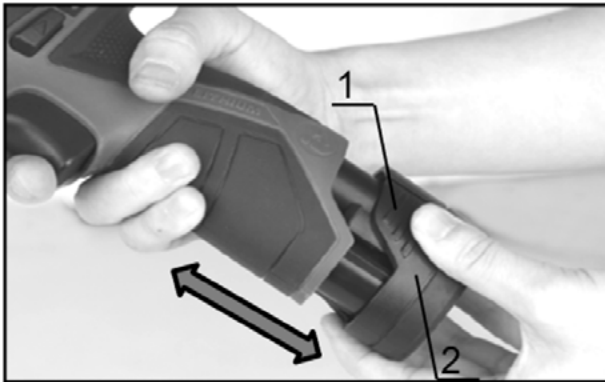
12. Az akkumulátor nem megfelelő készülékbe való behelyezése tüzet, túlmelegedést, robbanást vagy elektrolit-szivárgást okozhat.

MŰSZAKI ADATOK

Rögzítési kapacitások	Normál csavar	M10–M16
	Nagy szakítószilárdságú csavar	M10–M14
Négyzetes fej	3/8" (9,5 mm) négyzetes fej	
Üresjárat fordulatszám	0–1200/1800/2700 ford./perc	
Percenkénti ütésszám	0–1100/2100/3200 ford./perc	
Maximális nyomaték	250 Nm	
Teljes hossz (csak a szerszám)	190 mm	
Névleges feszültség	12 V, DC	
Nettó tömeg kb. (csak a szerszám)	950 g	

ALKATRÉSZLISTA

Szám	Megnevezés
1	Négyzetes fej
2	Alumínium burkolat
3	Kioldó
4	Írányváltó kapcsoló
5	Puha markolat
6	Munkalámpa
7	Az akkumulátor gombja
8	Akkumulátor
9	Jelzőfények
10	Sebesség-/nyomatékbeállító gomb

ÖSSZEÁLLÍTÁS**Az akkumulátor behelyezése vagy eltávolítása**

1. Gomb
2. Akkumulátor

Az akkumulátor eltávolításához csúsztassa ki a szerszámból, miközben elcsúsztatja az akkumulátor két oldalán található gombokat.

Az akkumulátor behelyezéséhez igazítsa azt az akkumulátornyíláshoz, és csúsztassa a helyére. Egészen addig csúsztassa be, amíg egy kis kattanással be nem rögzül a helyére.

Az akkumulátor fennmaradó töltöttségének jelzése



1. Jelzőfény

Nyomja meg a kioldót, hogy kijelze az akkumulátor fennmaradó töltöttségét.

Jelzőfény		Fennmaradó töltöttség
 Ég	 Nem ég	
Három fény ég		Teljesen feltöltve
Két fény ég		30–60%
Egy fény ég		10–30%

Szerszám / akkumulátor védelmi rendszere

A szerszám/akkumulátor egy védelmi rendszerrel van felszerelve. Ez a rendszer automatikusan lekapcsolja a motor áramellátását a szerszám és az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében. A szerszám automatikusan leáll működés közben, ha a szerszám vagy az akkumulátor az alábbi feltételek valamelyikének megfelel:

Túlterhelés elleni védelem

Ha az akkumulátort olyan módon működtetik, hogy az abnormálisan nagy áramot vesz fel, a szerszám automatikusan, minden jelzés nélkül leáll. Ekkor kapcsolja ki a szerszámot, és hagyja abba azt a munkát, amely az eszköz túlterhelését okozta. Ezután kapcsolja be a szerszámot az újraindításhoz.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a szerszám/akkumulátor túlmelegszik, a szerszám automatikusan leáll. Ekkor hagyja lehűlni az akkumulátort, mielőtt újra bekapcsolná a szerszámot.

Túlmerülés elleni védelem

Ha a szerszám/akkumulátor túlmelegszik, a szerszám automatikusan leáll. Ekkor hagyja lehűlni az akkumulátort, mielőtt újra bekapcsolná a szerszámot.

Túlmerülés elleni védelem

Ha a szerszám/akkumulátor töltöttsége nem elegendő, a szerszám automatikusan leáll. Ekkor vegye ki az akkumulátort a szerszámból, és töltsse fel.

Kioldó működése



1. Kioldó

A szerszám indításához egyszerűen húzza meg a kioldót. A szerszám sebessége a kioldóra gyakorolt nyomással nő. A leállításhoz engedje el a kioldót.

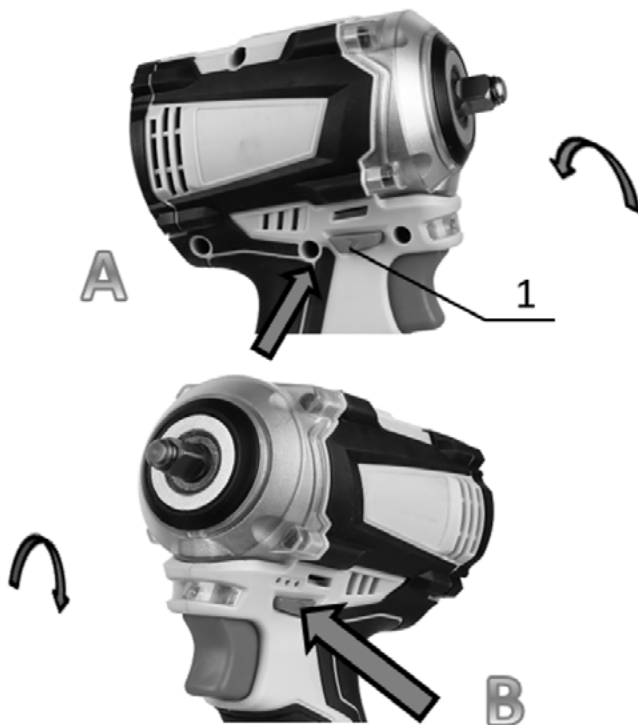
Az előlő lámpa bekapcsolása



1. Munkalámpa

Húzza meg a kioldót a lámpa bekapcsolásához. A lámpa folyamatosan világít, amíg a kioldót húzza. A lámpa a kioldó elengedése után azonnal kialszik.

Írányváltó kapcsoló működése



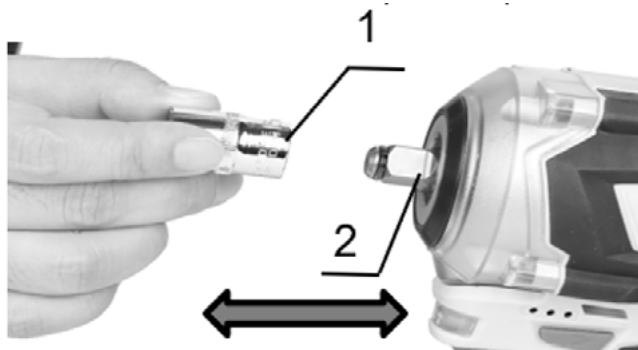
1. Írányváltó kapcsoló

A szerszámon van egy irányváltó kapcsoló, amellyel megváltoztathatja a forgásirányt. Nyomja le az Irányváltó kapcsolót az A oldalon az óramutató járásával megegyező irányú forgáshoz, vagy a B oldalon az óramutató járásával ellentétes irányú forgáshoz. Ha az irányváltó kapcsoló semleges állásban van, a kioldót nem lehet meghúzni.

A megfelelő ütközőaljzat kiválasztása

A csavarokhoz és anyákhoz mindig a megfelelő méretű ütközőaljzatot használja. A nem megfelelő méretű ütközőaljzat pontatlan és laza nyomatékot és/vagy a csavar vagy anya sérülését eredményezheti.

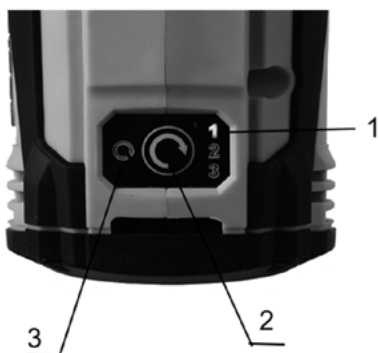
Ütközőaljzat felhelyezése vagy eltávolítása



1. Ütközőaljzat
2. Négyzetes fej

Az ütközőaljzat felhelyezéséhez nyomja rá a szerszám négyszögletes fejére, amíg az a helyére nem rögzül. Az ütközőaljzat eltávolításához egyszerűen húzza le azt.

Sebesség-/nyomatékbeállító



1. Három üttöerő-fokozat
2. Sebességbeállító gomb
3. Lassú lazítási üzemmód fénye

A szerszámnak csak akkor van három üttöerő-fokozata (kemény, közepes és lágy mód) a szerszám sebességének megváltoztatásával, ha a szerszám az óramutató járásával megegyező irányban forog. Ez lehetővé teszi a munkának megfelelő szorítást. Az üttöerő nem állítható a szerszám működése közben.

A sebesség megváltoztatásához nyomja le a sebességbeállító gombot.

Minden alkalommal, amikor a sebességbeállító gombot megnyomja, a jelzőfény kigyullad és fokozatosan változik, jelezve, hogy a szerszám az óramutató járásával megegyező irányban forog.

Amikor a szerszám az óramutató járásával ellentétes irányban forog, a lassú lazítási üzemmód jelzőfénye világít, és a szerszám automatikusan lassú sebességre kapcsol, amikor a csavar vagy az anya meglazul. A funkció kikapcsolásához nyomja le a sebességbeállító gombot, és a lassú lazítás üzemmód fénye kialszik.

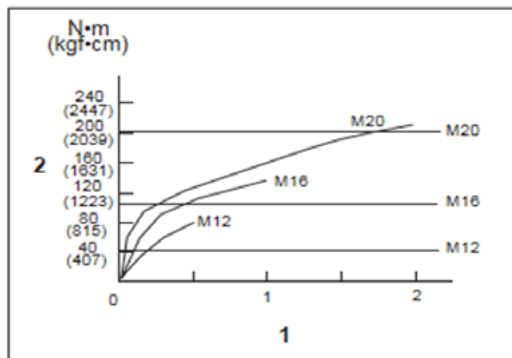
HASZNÁLAT

Rögzítés

Tartsa stabilan a szerszámot, és helyezze az ütközőaljzatot a csavar vagy anya fölé. Kapcsolja be a szerszámot, és rögzítse megfelelően.

A megfelelő rögzítési nyomaték a csavar fajtájától vagy méretétől, a rögzítendő munkadarab anyagától stb. függően eltérő lehet. A rögzítési nyomaték és a rögzítési idő közötti összefüggést az ábra mutatja.

Megfelelő rögzítési nyomaték a Normál csavarhoz kemény ütőerő üzemmódban



1. Rögzítési idő (másodperc)

2. Rögzítési nyomaték

A rögzítési nyomatékot számos tényező befolyásolhatja, többek között a következők. Rögzítés után mindig ellenőrizze a nyomatékot nyomatékkulccsal.

1. Ha az akkumulátor közel jár a lemerüléshez, a feszültség lecsökken, és a rögzítési nyomaték csökken.

2. Ütközőaljzat

- Ha nem a megfelelő méretű ütközőaljzatot használja, akkor a rögzítési nyomaték csökken.

- Az elhasználódott ütközőaljzat (a hatszögletű vagy a négyszögletes vég kopása) a rögzítési nyomaték csökkenését okozza.

3. Csavar

- Változatlan nyomatéki tényező és csavarfajta esetén a megfelelő rögzítési nyomaték a csavar átmérője szerint eltérő lehet.

- Változatlan csavarátmérő esetén a megfelelő rögzítési nyomaték a csavar átmérője szerint eltérő lehet.

4. A szerszám tartásának módja vagy a rögzítés felületének az anyaga befolyásolhatja a nyomatékot.

5. A szerszám alacsony fordulatszámon történő üzemeltetése a rögzítési nyomaték csökkenését okozza.

Lazítás

Nyomja le az irányváltó kapcsolót B oldalon az óramutató járásával ellentétes irányú forgatáshoz, majd kövesse a rögzítési eljárást a lazításhoz.

KARBANTARTÁS

Tippek az akkumulátor élettartamának meghosszabbításához

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Mindig állítsa le a készüléket, és töltse fel az akkumulátort, ha a teljesítmény csökkenését észleli.
2. Soha ne próbáljon feltölteni teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés lerövidíti az akkumulátor élettartamát.
3. Az akkumulátort 5–45 °C-os környezeti hőmérsékleten töltse. Hagyja a forró akkumulátort lehűlni, mielőtt feltölti.
4. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideig (több mint hat hónapig) nem használta.

EK-MEGFELELŐSÉG

2006/42/EC	EN 62841-1:2015/A11:2022
2014/30/EU	EN 62841-2-2:2014
2011/65/EU	EN 55014-1
	EN 55014-2
	EN IEC 63000

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем приступить к использованию изделия, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя.

Несоблюдение требований настоящей инструкции может привести к травме и/или повреждению изделия.

Сохраните инструкцию для использования в будущем.

Безопасность рабочей зоны

1. Следите за тем, чтобы в рабочей зоне была чистота и хорошее освещение. Загромождение или недостаток освещения в рабочей зоне приводят к несчастным случаям.
2. Запрещается эксплуатировать приводной инструмент во взрывоопасных средах, например в присутствии горючих жидкостей, газов или пыли. При работе приводного инструмента образуются искры, от которых могут воспламениться пыль или пары.
3. Не допускайте присутствия детей и посторонних лиц во время работы с приводным инструментом. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

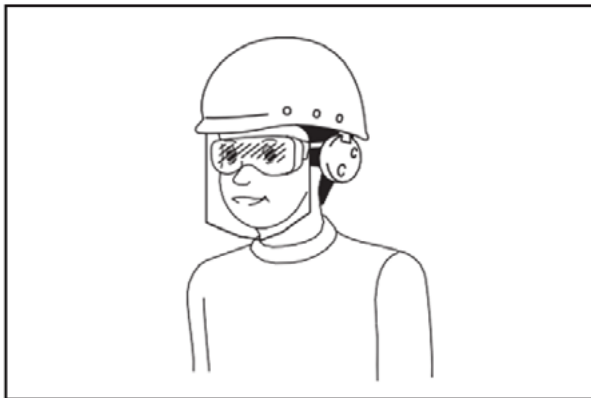
Электробезопасность

1. Вилки приводного инструмента должны подходить к розетке. Категорически запрещается как-либо модифицировать штепсельную вилку. Запрещается использование переходников для вилки с заземленным приводным инструментом. Стандартные вилки без модификации и соответствующие розетки снизят возможность поражения электрическим током.
2. Избегайте прикосновения частей тела к заземленным поверхностям, например трубе, радиатору, газовой плите и холодильнику. Если ваше тело заземлено, имеется повышенная опасность поражения электрическим током.
3. Запрещается подвергать приводной инструмент воздействию дождя или условий повышенной влажности. Попадание воды в приводной инструмент повышает возможность поражения электрическим током.
4. Аккуратно обращайтесь с сетевым шнуром. Запрещается использовать сетевой шнур для переноски, подтягивания приводного инструмента, запрещается тянуть за сетевой шнур при отключении инструмента от розетки. Берегите шнур от воздействия источников тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Если сетевой шнур поврежден или запутан, это увеличивает возможность поражения электрическим током.
5. При работе с приводным инструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, предназначенный для использования на открытом воздухе. Использование удлинителя, предназначенного для использования на открытом воздухе, снижает возможность поражения электрическим током.
6. Если работа с приводным инструментом во влажном месте неизбежна, используйте для защиты устройство дифференциального тока (УЗО). Использование УЗО снижает возможность поражения электрическим током.
7. Приводной инструмент может создавать электромагнитные поля (ЭМП), которые не представляют опасности для пользователя. Тем не менее, прежде чем приступить к эксплуатации описываемого приводного инструмента, пользователи кардиостимуляторов и других аналогичных медицинских устройств должны обратиться к изготовителю своего устройства и/или к врачу за консультацией.

Личная безопасность

1. При работе с приводным инструментом будьте внимательны, контролируйте все свои действия и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте приводной инструмент, если вы устали или находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарств. Лишь момент невнимательности при использовании приводного инструмента может привести к тяжелой травме.

2. Используйте средства индивидуальной защиты. Обязательно используйте средства защиты глаз. Использование в соответствующих условиях средств защиты, например противопылевого респиратора, защитной обуви с нескользящей подошвой, каски или средств защиты органов слуха позволяет снизить вероятность получения травм.
3. Исключите непроизвольное включение инструмента. Перед подключением к источнику питания и/или установке аккумулятора, когда вы берете инструмент в руки, или перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Если при переноске приводного инструмента держать палец на выключателе, или если подключать приводной инструмент к источнику питания, когда выключатель находится в положении «включено», это приводит к несчастным случаям.
4. Перед включением приводного инструмента снимите регулировочный ключ или гаечный ключ. Если при пуске приводного инструмента регулировочный или гаечный ключ остается на вращающейся части инструмента, это может привести к травме.
5. Не дотягивайтесь до слишком далеко расположенных предметов. Постоянно имейте надежную опору и устойчивое равновесие. Это позволяет лучше контролировать приводной инструмент в непредвиденных ситуациях.
6. Одевайтесь правильно. Запрещается работа в одежде со свисающими частями или не снимая бижутерии. Волосы и части одежды должны находиться на безопасном расстоянии от движущихся частей. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
7. Если предусмотрены устройства для подключения систем удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование системы пылеулавливания может снизить опасность, связанную с пылью.
8. Если вы освоили инструмент благодаря его частому использованию, не успокаивайтесь и не начинайте игнорировать правила техники безопасности при работе с инструментом. Небрежность при работе может привести к тяжелой травме в течение доли секунды.
9. При использовании приводного инструмента обязательно используйте защитные очки, чтобы защитить глаза от травм. Очки должны соответствовать требованиям стандартов ANSI Z87.1 в США, EN 166 в Европе или AS/NZS 1336 в Австралии/Новой Зеландии. В Австралии/Новой Зеландии по закону также обязательно использовать защитную маску для лица.



Работодатель несет ответственность за обеспечение использования соответствующих средств защиты операторами инструмента и другими лицами в непосредственной рабочей зоне.

Использование приводного инструмента и уход за ним

1. Запрещается перегрузка приводного инструмента. Используйте приводной инструмент, предназначенный для вашей технологической задачи. Правильно выбранный приводной инструмент сделает работу лучше и безопаснее, в том темпе, который он обеспечивает благодаря своей конструкции.

2. Запрещается использовать приводной инструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой приводной инструмент, которым невозможно управлять с помощью выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

3. Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой оснастки или при переводе приводного инструмента на хранение, извлеките вилку из розетки сети и/или если аккумулятор съемный, снимите его с инструмента. Такие профилактические меры безопасности снизят риск случайного включения приводного инструмента.

4. Храните неиспользуемый приводной инструмент в недоступном для детей месте и не допускайте использования приводного инструмента лицами, не имеющими навыков безопасного использования приводного инструмента или не уяснившими содержания настоящей инструкции. Приводной инструмент представляет собой опасность в руках неподготовленных пользователей.

5. Поддерживайте исправное состояние приводного инструмента и оснастки. Всегда убеждайтесь в отсутствии смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей и любых других состояний, которые могут повлиять на работу приводного инструмента. При выявлении повреждений выполните ремонт приводного инструмента перед его использованием. Многие несчастные случаи вызваны недостаточным техническим обслуживанием приводного инструмента.

6. Режущий инструмент должен быть хорошо заточен и чист. Исправный режущий инструмент с острыми режущими кромками реже заедает, и им легче управлять.

7. Используйте приводной инструмент, оснастку, насадки и т.д. в соответствии с настоящей инструкцией, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование приводного инструмента для операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.

8. Ручки и поверхности для схвата должны быть сухими, чистыми, без масла и смазки. Скользкие ручки и поверхности для схвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

9. При использовании инструмента запрещается быть в тканевых рабочих перчатках, которые могут быть захвачены инструментом. Захват тканевых рабочих перчаток движущимися частями, возможно, приведет к травме.

Использование аккумуляторного инструмента и уход за ним

1. Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для аккумуляторов одного типа, может привести к возникновению возможности пожара при использовании с аккумуляторами другого типа.

2. Используйте приводной инструмент только с предназначенными для него аккумуляторными батареями. Использование аккумуляторных батарей несоответствующего типа может привести к возникновению возможности травм и пожара.
3. При хранении неиспользуемых аккумуляторных батарей следите за тем, чтобы рядом с ними не находились металлические предметы, например скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут привести к замыканию ее клемм. Замыкание клемм аккумуляторной батареи может привести к ожогам или пожару.
4. В чрезвычайных условиях может произойти выброс жидкости из батареи, избегайте контакта. Если это все-таки произошло, промойте водой место контакта. При попадании жидкости в глаза также обратитесь за медицинской помощью. При выбросе жидкости из аккумуляторной батареи она может вызвать раздражение или ожоги кожи.
5. Запрещается использование поврежденной или переделанной аккумуляторной батареи или инструмента. При повреждении или модификации аккумуляторных батарей возможно непредсказуемое поведение, которое может привести к пожару, взрыву или возможности травмы.
6. Запрещается подвергать аккумуляторную батарею или инструмент воздействию огня или очень высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
7. Соблюдайте все требования инструкции по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент, если температура находится за пределами указанного диапазона температур. Неправильная зарядка или зарядка при температуре за пределами указанного диапазона может привести к повреждению аккумуляторной батареи и увеличению возможности пожара.

Сервис

1. Сервисное обслуживание приводного инструмента должно выполняться квалифицированным специалистом по ремонту с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит сохранение безопасности приводного инструмента.
2. Запрещается проводить сервисное обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей. Сервисное обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только изготовителем или уполномоченными поставщиками услуг.
3. Выполняйте требования инструкций по смазке и замене оснастки.

Предупреждение об опасности аккумуляторного ударного гайковерта

1. При выполнении операции, при которой крепежный элемент может соприкоснуться со скрытой проводкой, держите приводной инструмент за изолированные поверхности схвата. Если крепежный элемент соприкоснется с токоведущим проводом, это может привести к тому, что открытые металлические части приводного инструмента окажутся под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.
2. Используйте средства защиты органов слуха.
3. Перед установкой тщательно проверьте ударную торцовую головку и убедитесь в отсутствии износа, трещин или повреждений.
4. Крепко удерживайте инструмент.
5. Держите руки на безопасном расстоянии от вращающихся частей.

6. Стойте только на надежной и устойчивой опоре. При использовании инструмента на высоте примите меры к тому, чтобы под вами никого не было.
7. Правильный момент затяжки может отличаться в зависимости от типа или размера болта. Проверьте усилие затяжки с помощью динамометрического ключа.

Важные правила техники безопасности для аккумуляторной батареи.

1. Перед использованием аккумуляторной батареи ознакомьтесь со всеми инструкциями и предупреждающими наклейками на (1) зарядном устройстве для аккумулятора, (2) аккумуляторе и (3) изделии, использующем аккумулятор.
2. Запрещается разбирать аккумуляторную батарею.
3. Если время работы резко снизилось, немедленно прекратите эксплуатацию. Это может привести к возможности перегрева, ожогов и даже взрыва.
4. Если электролит попал в глаза, промойте их чистой водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Он может привести к потере зрения.
5. Запрещается замыкать выводы аккумуляторной батареи:
 - (1) Запрещается прикасаться к клеммам любым электропроводным материалом.
 - (2) Запрещается хранить аккумуляторную батарею в контейнере с другими металлическими предметами, например с гвоздями, монетами и т.д.

(3) Запрещается подвергать аккумуляторную батарею воздействию воды или дождя. Короткое замыкание аккумулятора может привести к протеканию тока большой силы, перегреву, возможным ожогам и даже поломке.

Запрещается хранить инструмент и аккумуляторную батарею в местах, где температура может достигать 50°C (122 °F) или превышать ее.

7. Запрещается сжигать аккумуляторную батарею, даже если она сильно повреждена или полностью изношена. Аккумуляторная батарея может взорваться в огне.

8. Не роняйте аккумулятор и не подвергайте его ударам.

9. Запрещается использование поврежденного аккумулятора.

10. На встроенные в аккумулятор литий-ионные элементы распространяются требования законодательства об опасных грузах.

При коммерческих перевозках, например, третьими лицами, экспедиторами, необходимо соблюдать специальные требования к упаковке и маркировке.

Для подготовки изделия к отгрузке требуется консультация специалиста по опасным материалам. Также соблюдайте, национальные нормативы, которые, возможно, содержат более подробные требования.

Заклейте изолентой или малярной лентой оголенные контакты и упакуйте аккумулятор таким образом, чтобы он не мог перемещаться в упаковке.

11. Соблюдайте местные нормативы утилизации аккумуляторов.

12. Установка аккумулятора на изделия, для которых он не предназначен, может привести к пожару, сильному нагреву, взрыву или утечке электролита.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

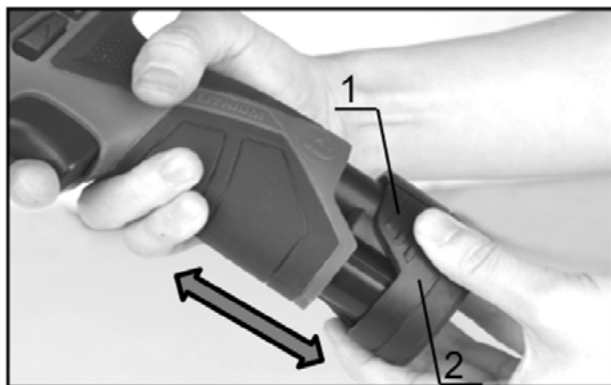
Развиваемый момент затяжки	Стандартный болт	M10 – M16
	Высокопрочный болт	M10 – M14
Квадратный хвостовик		Квадратный хвостовик 3/8" (9,5 мм)
Скорость вращения без нагрузки		0-1200/1800/2700 об/мин
Частота ударов		0-1100/2100/3200 удар/мин
Макс. момент затяжки		250 Нм
Общая длина (только инструмент)		190 мм
Номинальное напряжение		12 В пост. тока
Вес нетто, примерно (только инструмент)		950 г

№	Наименование
1	Квадратный хвостовик
2	Алюминиевая крышка
3	Курковый выключатель
4	Рычаг переключения реверса
5	Мягкая ручка
6	Рабочий светильник
7	Кнопка аккумуляторной батареи
8	Аккумуляторная батарея
9	Индикаторные лампы
10	Кнопка регулировки скорости/крутящего момента



СБОРКА

Установка или снятие аккумуляторной батареи



1. Кнопка

2. Аккумуляторная батарея

Чтобы извлечь аккумуляторную батарею, нажмите кнопку с обеих сторон батареи и извлеките аккумулятор из инструмента.

Чтобы установить аккумуляторную батарею, выровняйте язычок на аккумуляторной батарее с канавкой для аккумулятора в корпусе и сдвиньте его на место. Вставьте его до упора, пока он не зафиксируется на месте с негромким щелчком.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора



1. Индикаторная лампа

Нажмите на курок переключателя, чтобы включилась индикация оставшегося заряда аккумулятора.

Индикаторная лампа		Оставшийся заряд
 Светится	 Выключена	
Горят три световых индикатора		Полностью заряжен
Горят два световых индикатора		от 30% до 60%
Горит один световой индикатор		от 10% до 30%

Система защиты инструмента/аккумулятора

Инструмент оснащен системой защиты инструмента/аккумулятора. Эта система автоматически отключает питание двигателя, чтобы продлить срок службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы, если инструмент или аккумулятор находятся в одном из следующих состояний:

Защита от перегрузки

Если аккумулятор работает так, что вынужден выдавать ненормально сильный ток, инструмент автоматически останавливается без какой-либо индикации. В этой ситуации выключите инструмент и прекратите работу, которая вызвала перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для использования его снова.

Защита от перегрева

При перегреве инструмента/аккумулятора инструмент автоматически останавливается. В этой ситуации дайте батарее остыть, прежде чем снова включать инструмент.

Защита от сверхразряда

При перегреве инструмента/аккумулятора инструмент автоматически останавливается. В этой ситуации дайте батарее остыть, прежде чем снова включать инструмент.

Защита от сверхразряда

При недостаточном заряде аккумулятора инструмент автоматически останавливается. В этом случае извлеките аккумулятор из инструмента и зарядите аккумулятор.

Действие выключателя



1. Курок выключателя

Для пуска инструмента просто нажмите курковый выключатель. Скорость вращения инструмента увеличивается при увеличении нажатия на курковый выключатель. Отпустите курок выключателя, чтобы остановить инструмент.

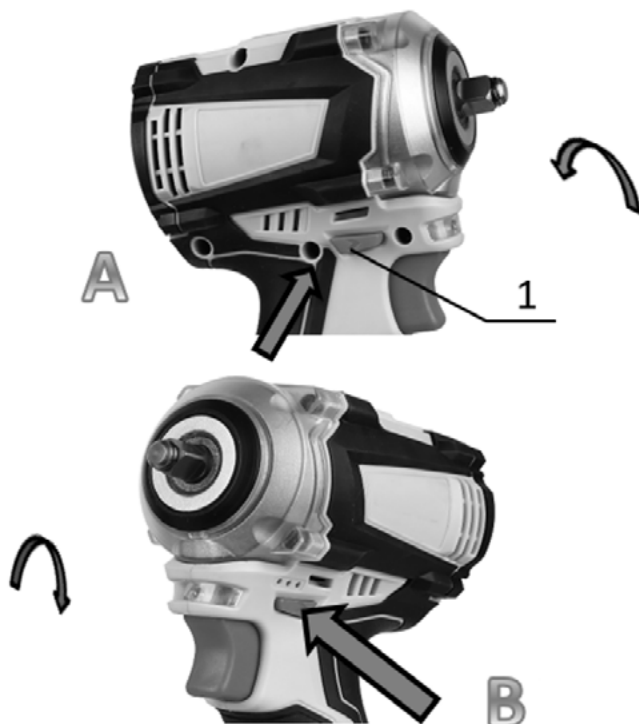
Включение передней лампы



1. Рабочий светильник

Нажмите на курок выключателя, загорится лампа. Лампа продолжает светить при нажатом курке выключателя. Лампа гаснет немедленно после отпускания курка выключателя.

Действие переключателя реверса



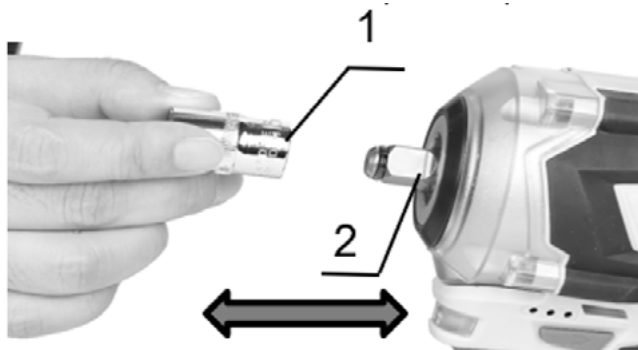
1. Рычаг переключения реверса

Описываемый инструмент имеет переключатель реверса для переключения направления вращения. Нажмите рычаг переключателя реверса со стороны А для вращения по часовой стрелке или со стороны В для вращения против часовой стрелки. Если рычаг переключателя реверса находится в нейтральном положении, курок выключателя не нажимается.

Выбор правильной ударной торцевой головки

Всегда используйте ударную торцевую головку с размером, соответствующем размеру болтов и гаек. Неправильный размер ударной торцевой головки приведет к неточному крутящему моменту и/или повреждению болта или гайки.

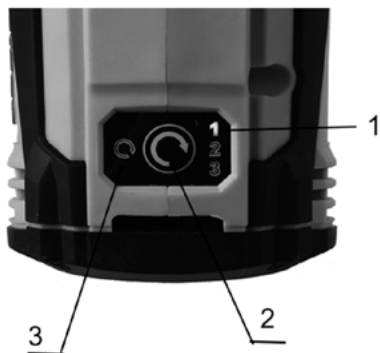
Установка или снятие ударной торцевой головки



1. Ударная торцевая головка
2. Квадратный хвостовик

Чтобы установить ударную торцевую головку, наденьте ее на квадратный хвостовик инструмента до ее фиксации в рабочем положении. Чтобы снять ударную торцевую головку, просто снимите ее с хвостовика.

Регулировка скорости вращения/момента затяжки



1. Три режима силы удара
2. Кнопка регулировки скорости вращения
3. Световой индикатор режима медленного ослабления

Если вращение инструмента — по часовой стрелке, инструмент обеспечивает три режима регулировки силы удара (жесткий, средний и мягкий режим) путем изменения скорости вращения инструмента. Это позволяет выполнить затяжку, соответствующую технологической задаче. Регулировка силы удара при работе инструмента невозможна. Для изменения скорости вращения последовательно нажимайте кнопку регулировки скорости, чтобы выбрать необходимую скорость.

Если направление вращения инструмента — по часовой стрелке, при каждом нажатии кнопки регулировки скорости загорается индикаторная лампа, индикация которой изменяется ступенчато.

При направлении вращения инструмента против часовой стрелки включен световой индикатор режима медленного ослабления, и инструмент может автоматически переключаться на низкую скорость при ослаблении болта или гайки. Для выключения этой функции нажмите кнопку регулировки скорости, и индикатор режима медленного ослабления погаснет.

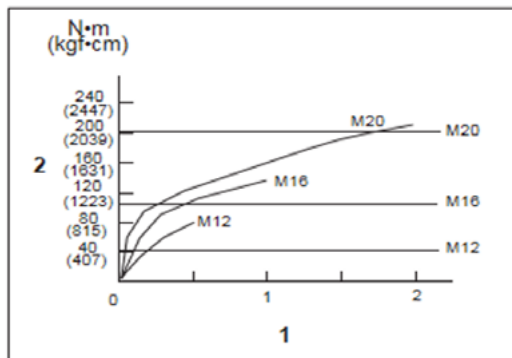
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Затяжка

Надежно удерживайте инструмент и установите ударную торцовую головку на болт или гайку. Включите инструмент и выполните затяжку в течение необходимого времени. Правильный момент затяжки может отличаться в зависимости от типа или размера болта, материала крепежной детали и т.д.

Соотношение между моментом затяжки и временем затяжки показано на рисунках.

Правильный момент затяжки для стандартного болта с жестким ударным режимом



1. Время затяжки (секунд)

2. Момент затяжки

На момент затяжки влияет широкий спектр факторов, включая следующие. После затяжки всегда проверяйте усилие затяжки с помощью динамометрического ключа.

1. Если аккумуляторная батарея разряжена почти полностью, напряжение падает, и момент затяжки снижается.

2. Ударная торцовая головка

- Если не использовать ударную торцовую головку соответствующего размера, это вызовет снижение момента затяжки.
- Износ ударной торцовой головки (износ шестигранника или квадратного углубления) приведет к снижению момента затяжки.

3. Болт

- Несмотря на то, что коэффициент момента затяжки и класс болта одинаковы, правильный момент затяжки будет отличаться в зависимости от диаметра болта.
- Несмотря на то, что диаметры болтов одинаковы, правильный момент затяжки будет отличаться в зависимости от коэффициента момента затяжки, класса болта и длины болта.

4. Способ удержания инструмента или материала, подлежащего затяжке, в положении затяжки будет влиять на момент затяжки.

5. Эксплуатация инструмента на малой скорости приведет к снижению момента затяжки.

Ослабление

Нажмите рычаг переключателя реверса со стороны В для переключения на вращение против часовой стрелки, а затем для выполнения операции ослабления выполните действия, аналогичные действиям при затяжке.

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

- 1. Не допускайте полной разрядки аккумуляторной батареи, своевременно заряжайте ее. Всегда останавливайте работу инструмента и заряжайте аккумуляторную батарею, если вы заметили снижение мощности инструмента.
- 2. Никогда не заряжайте полностью заряженную аккумуляторную батарею. Избыточная зарядка сокращает срок службы аккумуляторной батареи.
- 3. Заряжайте аккумуляторную батарею при комнатной температуре от 5 °C до 45 °C. Перед зарядкой дайте горячей аккумуляторной батарее остыть.
- 4. Зарядите аккумуляторную батарею, если вы не будете использовать ее в течение длительного срока (более шести месяцев).

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU	EN 62841-1:2015/A11:2022 EN62841-2-2:2014 EN 55014-1 EN 55014-2 EN IEC 63000
--	--

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie produktu. Instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

1. Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub ciemne obszary sprzyjają wypadkom.
2. Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
3. Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać z dala dzieci i osoby postronne. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

1. Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazdka. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie używać żadnych przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
2. Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Kontakt ciała z uziemieniem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
3. Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
4. Nie nadużywać przewodu. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
5. W przypadku korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz należy używać przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz. Użycie przewodu przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
6. Jeśli praca elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, należy stosować wyłącznik różnicowoprądowy. Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
7. Elektronarzędzia mogą wytwarzać pola elektromagnetyczne (EMF), które nie są szkodliwe dla użytkownika. Jednakże, użytkownicy posiadający rozruszniki serca i inne podobne wyroby medyczne powinni skontaktować się z producentem wyrobu i/lub lekarzem w celu uzyskania porady przed użyciem elektronarzędzia.

Bezpieczeństwo osobiste

1. Podczas obsługi elektronarzędzia należy zachować czujność, uważać na to, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod

wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.

2. Używać środków ochrony indywidualnej. Zawsze należy nosić okulary ochronne. Środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, ograniczą obrażenia ciała.

3. Zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączzonej. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na wyłączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem może prowadzić do wypadków.

4. Przed włączeniem elektronarzędzia wyjąć klucz nastawczy lub klucz płaski. Klucze płaskie lub oczkowe pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.

5. Nie wyciągać nadmiernie ręk. Przez cały czas należy utrzymywać prawidłową postawę i równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

6. Należy się odpowiednio ubierać. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

7. Jeśli dostępne są urządzenia do podłączania systemów odpylania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Korzystanie z systemów odpylania może ograniczyć zagrożenia związane z pyłem.

8. Nie dopuszczać do sytuacji, w której obycie z narzędziami wynikające z ich częstego używania prowadzi do poczucia pewności siebie i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

9. Podczas korzystania z elektronarzędzi należy zawsze nosić okulary ochronne chroniące oczy przed obrażeniami. Okulary muszą być zgodne z normą ANSI Z87.1 w USA, EN 166 w Europie lub AS/NZS 1336 w Australii/Nowej Zelandii. W Australii/Nowej Zelandii prawnie wymagane jest również noszenie osłony twarzy w celu ochrony twarzy.



Obowiązkiem pracodawcy jest egzekwowanie stosowania odpowiednich środków ochrony indywidualnej przez operatorów narzędzi i inne osoby znajdujące się w bezpośrednim obszarze roboczym.

Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

1. Nie używać elektronarzędzi na siłę. Należy stosować odpowiednie elektronarzędzie do danego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego zostało zaprojektowane.

2. Nie używać elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza i nie wyłącza go. Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

3. Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany. Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

4. Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie zezwalać na ich obsługę osobom, które nie zapoznały się z elektronarzędziem lub niniejszymi instrukcjami. Elektronarzędzia mogą być niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

5. Elektronarzędzia i akcesoria należy poddawać konserwacji. Należy sprawdzać, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane, czy nie są pęknięte oraz czy nie występują inne uszkodzenia, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez nieprawidłowo konserwowane elektronarzędzia.

6. Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejsze do kontrolowania.

7. Elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami, uwzględniając warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy. Używanie elektronarzędzia w sposób niezgodny z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

8. Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

9. Podczas korzystania z narzędzia nie należy nosić rękawic roboczych z tkaniny, które mogą się zaplątać. Zaplątanie się rękawic roboczych z tkaniny w ruchome części może spowodować obrażenia ciała.

Użytkowanie i konserwacja akumulatora

1. Ładować wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.

2. Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do tego celu akumulatorami. Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.

3. Gdy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować połączenie między biegunami. Zwarcie biegunów

akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

4. W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wypłynąć ciecz; unikać kontaktu. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, należy spłukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami należy dodatkowo zasięgnąć pomocy medycznej. Ciecz wypływająca z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.

5. Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub stwarzając ryzyko obrażeń.

6. Nie wystawiać akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.

7. Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze wykraczającej poza podany zakres może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

Serwis

1. Serwisowanie elektronarzędzia należy zlecać wykwalifikowanemu serwisantowi, który będzie korzystał wyłącznie z identycznych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

2. Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów. Akumulatory powinny być serwisowane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

3. Przestrzegać instrukcji smarowania i wymiany akcesoriów.

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa akumulatorowego klucza udarowego

1. Podczas wykonywania czynności, które mogą spowodować kontakt elementów złącznych z ukrytymi przewodami elektrycznymi, należy trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne. Elementy mocujące stykające się z przewodami pod napięciem mogą spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia znajdą się pod napięciem, co może skutkować porażeniem prądem.

2. Stosować ochronniki słuchu.

3. Przed montażem należy dokładnie sprawdzić gniazdo udarowe pod kątem zużycia, pęknięć lub uszkodzeń.

4. Mocno trzymać narzędzie.

5. Trzymać ręce z dala od obracających się części.

6. Zawsze upewniać się, że oparcie jest stabilne. Podczas korzystania z narzędzia w wysoko położonych miejscach należy upewnić się, że nikt nie znajduje się poniżej.

7. Właściwy moment dokręcania może się różnić w zależności od rodzaju lub rozmiaru śruby. Sprawdzić moment obrotowy za pomocą klucza dynamometrycznego.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa wkładu akumulatorowego

1. Przed użyciem wkładu akumulatorowego należy przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia znajdujące się na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym zastosowano akumulator.

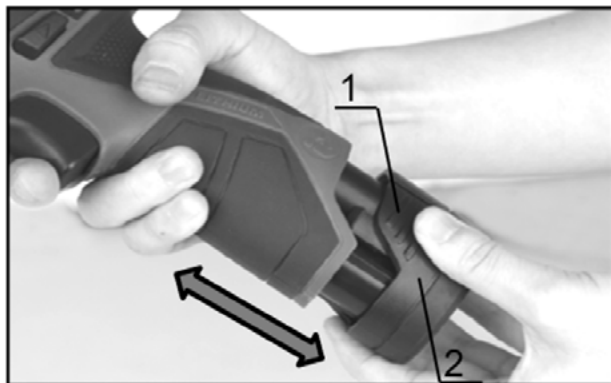
2. Nie wolno demontować wkładu akumulatorowego.
3. Jeśli czas pracy nadmiernie się skróci, należy natychmiast przerwać pracę. Może to spowodować ryzyko przegrzania, oparzeń, a nawet wybuchu.
4. Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, należy przepłukać je czystą wodą i natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej. Może to doprowadzić do utraty wzroku.
5. Nie zwierać wkładu akumulatorowego:
 - (1) Nie dotykać biegunów żadnym materiałem przewodzącym.
 - (2) Unikać przechowywania wkładu akumulatorowego w pojemniku z innymi metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.
 - (3) Nie narażać wkładu akumulatorowego na działanie wody lub deszczu. Zwarcie akumulatora może spowodować duży przepływ prądu, przegrzanie, możliwe oparzenia, a nawet awarię.
6. Nie przechowywać narzędzia i wkładu akumulatorowego w miejscach, w których temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 50°C (122°F).
7. Nie wolno spalać wkładu akumulatorowego, nawet jeśli jest on poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty. Wkład akumulatorowy może eksplodować podczas pożaru.
8. Uważać, aby nie upuścić ani nie uderzać akumulatora.
9. Nie używać uszkodzonego akumulatora.
10. Zawarte akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym towarów niebezpiecznych. W przypadku transportu komercyjnego, np. przez strony trzecie, spedytorów, należy przestrzegać specjalnych wymagań dotyczących pakowania i etykietowania. W celu przygotowania wysłanego przedmiotu należy skonsultować się z ekspertem ds. materiałów niebezpiecznych. Ponadto należy przestrzegać ewentualnie bardziej szczegółowych przepisów krajowych. Otwarte styki należy zakleić taśmą lub zamaskować, a akumulator należy zapakować w sposób uniemożliwiający jego przemieszczanie się w opakowaniu.
11. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji akumulatorów.
12. Montaż akumulatorów w produktach niezgodnych z przepisami może spowodować pożar, nadmierne ciepło, wybuch lub wyciek elektrolitu.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Możliwości mocowania	Standardowa śruba	M10 – M16
	Śruba o dużej wytrzymałości na rozciąganie	M10 – M14
Nit kwadratowy		Trzpień kwadratowy 3/8" (9,5 mm)
Prędkość bez obciążenia		0–1200/1800/2700 obr./min
Prędkość uderu		0–1100/2100/3200 obr./min
Maks. moment		250 Nm
Długość całkowita (samo narzędzie)		190 mm
Napięcie znamionowe		12 VDC
Masa netto ok. (Samo narzędzie)		950 g

LISTA CZĘŚCI

Nr	Opis
1	Trzpień kwadratowy
2	Aluminiowa pokrywa
3	Przełącznik spustowy
4	Dźwignia przełącznika kierunku obrotów
5	Miękki uchwyt
6	Lampka robocza
7	Przycisk wkładu akumulatorowego
8	Wkład akumulatorowy
9	Lampki kontrolne
10	Przycisk regulacji prędkości/momentu obrotowego

MONTAŻ**Montaż lub demontaż wkładu akumulatorowego**

1. Przycisk
2. Wkład akumulatorowy

Aby wyjąć wkład akumulatorowy, należy wysunąć go z narzędzia, przesuwając jednocześnie przycisk po obu stronach wkładu.

Aby zamontować wkład akumulatorowy, należy wyrównać wypust na wkładzie akumulatorowym z rowkiem w obudowie i wsunąć go na miejsce. Włożyć go do końca, aż zablokuje się z lekkim kliknięciem.

Wskazanie pozostałej pojemności akumulatora



1. Lampka kontrolna

Pociągając przełącznik spustowy, aby wskazać pozostałą pojemność akumulatora.

Lampka kontrolna		Pozostała pojemność
 świeci się	 wył.	
Trzy lampki włączone		W pełni naładowany
Dwie lampki włączone		30% – 60%
Jedna lampka włączona		10% – 30%

System ochrony narzędzia / akumulatora

Narzędzie jest wyposażone w system ochrony narzędzia / akumulatora. System ten automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia żywotności narzędzia i akumulatora. Narzędzie automatycznie wyłączy się podczas pracy, jeśli narzędzie lub akumulator znajdzie się w jednym z poniższych warunków:

Ochrona przed przeciążeniem

Gdy akumulator jest obsługiwany w sposób, który powoduje, że pobiera on nienormalnie wysoki prąd, narzędzie wyłącza się automatycznie bez żadnego wskazania. W takiej sytuacji należy wyłączyć narzędzie i zatrzymać pracę, która spowodowała przeciążenie narzędzia. Następnie włączyć narzędzie w celu wznowienia prac.

Ochrona przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania narzędzia/akumulatora narzędzie wyłącza się automatycznie. W takiej sytuacji należy odczekać, aż akumulator ostygnie przed ponownym włączeniem narzędzia.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

W przypadku przegrzania narzędzia/akumulatora narzędzie wyłącza się automatycznie. W takiej sytuacji należy odczekać, aż akumulator ostygnie przed ponownym włączeniem narzędzia. Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Gdy pojemność akumulatora jest niewystarczająca, narzędzie wyłącza się automatycznie. W

takim przypadku należy wyjąć akumulator z narzędzia i naładować go.

Przełączanie



1. Przełącznik spustowy

Aby uruchomić narzędzie, wystarczy pociągnąć za przełącznik spustowy. Prędkość narzędzia zwiększa się poprzez zwiększanie nacisku na przełącznik spustowy. Aby zatrzymać, zwolnić przełącznik spustowy.

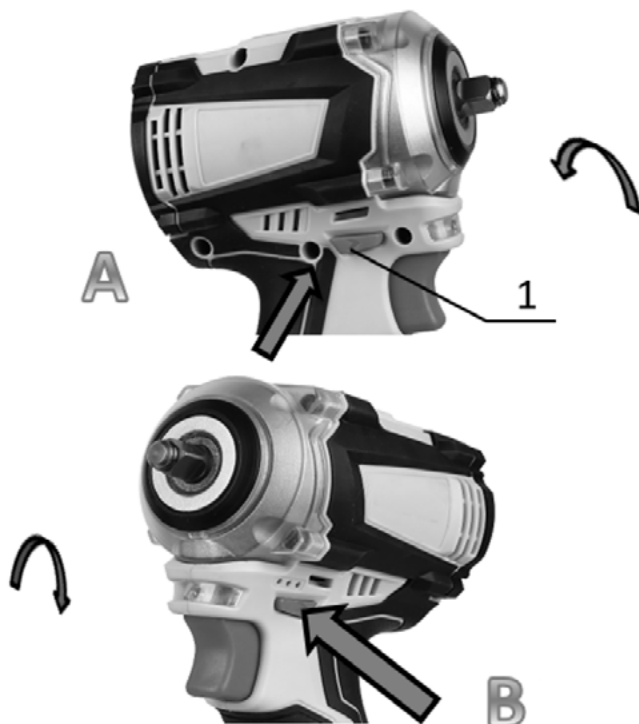
Zapalanie przedniej lampki



1. Lampka robocza

Pociągnąć przełącznik spustowy, aby zapalić lampkę. Lampka świeci się, gdy przełącznik jest wciśnięty. Lampa gaśnie natychmiast po zwolnieniu przełącznika.

Przełączanie kierunku obrotów



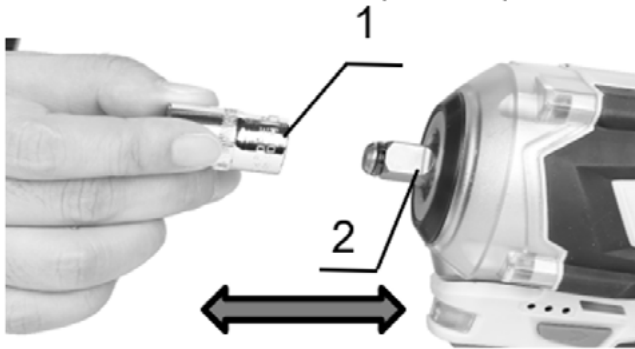
1. Dźwignia przełącznika kierunku obrotów

To narzędzie jest wyposażone w przełącznik zmiany kierunku obrotów. Nacisnąć dźwignię przełącznika kierunku obrotów od strony A, aby obracać zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub od strony B, aby obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Gdy dźwignia przełącznika kierunku obrotów znajduje się w położeniu neutralnym, nie można pociągnąć za przełącznik spustowy.

Wybór odpowiedniej nasadki udarowej

Do przykręcania śrub i nakrętek należy zawsze używać nasadki udarowej o odpowiednim rozmiarze. Nieprawidłowy rozmiar nasadki udarowej spowoduje niedokładny moment dokręcania i/ lub uszkodzenie śruby lub nakrętki.

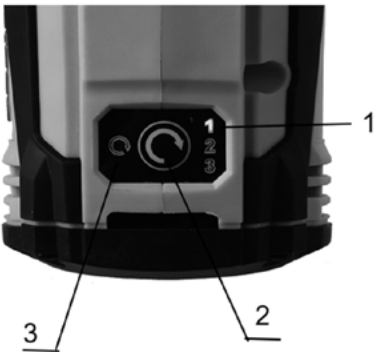
Montaż lub demontaż nasadki udarowej



1. Nasadka udarowa
2. Trzpień kwadratowy

Aby zamontować nasadkę udarową, należy wcisnąć ją na kwadratowy trzpień narzędzia, aż zablokuje się na swoim miejscu. Aby zdjąć nasadkę udarową, wystarczy ją pociągnąć.

Regulacja prędkości/momentu obrotowego



1. Trzy tryby siły uderu
2. Przycisk regulacji prędkości
3. Lampka trybu powolnego odkręcania

Trzy tryby regulacji siły uderu (tryb twardy, średni i miękki) są dostępne w tym narzędziu tylko wtedy, gdy narzędzie obraca się w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara poprzez zmianę prędkości narzędzia. Umożliwia to dokręcanie odpowiednie do wykonywanej pracy. Siła uderu nie może być regulowana, gdy narzędzie pracuje.

Aby zmienić prędkość, należy nacisnąć przycisk regulacji prędkości za każdym razem, aby wybrać żądaną prędkość.

Za każdym razem, gdy przycisk regulacji prędkości zostanie naciśnięty, lampka zaświeci się i zmieni się skokowo, wskazując, że narzędzie obraca się w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Gdy narzędzie obraca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, świeci się lampka trybu powolnego odkręcania, a narzędzie może automatycznie zmienić prędkość na powolną, gdy śruba lub nakrętka jest odkręcana. Aby wyłączyć tę funkcję, należy nacisnąć przycisk regulacji prędkości, a lampka trybu powolnego odkręcania zgaśnie.

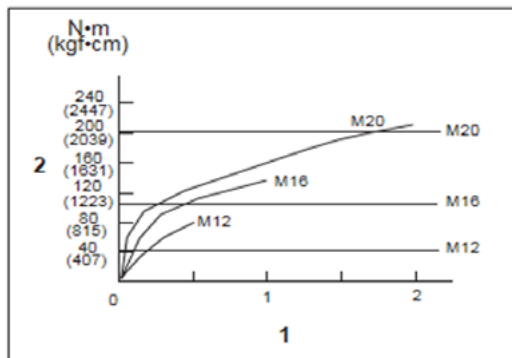
UŻYTKOWANIE

Przykręcanie

Przytrzymać mocno narzędzie i umieścić nasadkę uderową nad śrubą lub nakrętką. Włączyć narzędzie i dokręcać przez odpowiedni czas.

Prawidłowy moment dokręcania może się różnić w zależności od rodzaju lub rozmiaru śruby, materiału mocowanego elementu itp. Zależność pomiędzy momentem dokręcania a czasem dokręcania przedstawiono na rysunkach.

Prawidłowy moment dokręcania dla standardowej śruby z twardym uderem



1. Czas przykręcania (sekundy)

2. Moment dokręcania

Na moment dokręcania ma wpływ wiele różnych czynników, w tym następujące. Po dokręceniu należy zawsze sprawdzić moment dokręcenia za pomocą klucza dynamometrycznego.

1. Gdy wkład akumulatorowy zostanie prawie całkowicie rozładowany, napięcie spadnie, a moment dokręcania zostanie zmniejszony.

2. Nasadka uderowa

- Nieprawidłowy rozmiar nasadki uderowej spowoduje zmniejszenie momentu dokręcania.
- Zużyta nasadka uderowa (zużycie końcówki sześciokątnej lub kwadratowej) spowoduje zmniejszenie momentu dokręcania.

3. Śruba

- Nawet jeśli współczynnik momentu dokręcania i klasa śruby są takie same, właściwy moment dokręcania będzie się różnił w zależności od średnicy śruby.
- Nawet jeśli średnice śrub są takie same, właściwy moment dokręcania będzie różnił się w zależności od współczynnika momentu dokręcania, klasy i długości śruby.

4. Sposób trzymania narzędzia lub materiał, z którego wykonany jest przykręcany element, ma wpływ na moment dokręcania.

5. Praca narzędzia z niską prędkością spowoduje zmniejszenie momentu dokręcania.

Odkręcanie

Nacisnąć dźwignię przełącznika kierunku obrotów od strony B, aby obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie postępować zgodnie z procedurą w celu odkręcania.

KONSERWACJA

Wskazówki dotyczące utrzymania maksymalnej żywotności akumulatora

- 1. Naładować akumulator przed jego całkowitym rozładowaniem. Zawsze należy przerwać pracę narzędzia i naładować akumulator w przypadku zauważenia mniejszej mocy narzędzia.
- 2. Nigdy nie ładować całkowicie naładowanego akumulatora. Przeładowanie skraca jego żywotność.
- 3. Ładować akumulator w temperaturze pokojowej w zakresie 5°C – 45°C. Przed ładowaniem gorącego akumulatora należy odczekać, aż ostygnie.
- 4. Należy naładować akumulator, jeśli nie będzie on używany przez dłuższy czas (ponad sześć miesięcy).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

2006/42/WE	EN 62841-1:2015/AT1:2022
2014/30/UE	EN62841-2-2:2014
2011/65/UE	EN 55014-1
	EN 55014-2
	EN IEC 63000

60059



www.jbmccamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobi d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmccamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437